



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor de Territoriale
Ontwikkeling,**

belast met de Ruimtelijke Ordening, de
Stedenbouw, het Stedelijk Beleid, het
Grondbeleid, de Haven van Brussel, de
Monumenten en Landschappen, de
Studentenaangelegenheden, de Biculturele
Aangelegenheden van Gewestelijk Belang,
het Toerisme en de Bevordering van het
Imago van Brussel

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 3 JUNI 2015**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission du Développement
territorial,**

chargée de l'Aménagement du territoire,
de l'Urbanisme, de la Politique de la ville,
de la Politique foncière, du Port de
Bruxelles, des Monuments et sites,
des Affaires étudiantes, des Matières
biculturelles d'intérêt régional,
du Tourisme et de la Promotion de
l'image de Bruxelles

**RÉUNION DU
MERCREDI 3 JUIN 2015**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

INHOUD**INTERPELLATIES**

9

Interpellatie van de heer Hervé Doyen

9

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de weerslag van stedenbouwkunde op het tot stand brengen van intergenerationale huisvesting voor studenten of voor de gehele gemeenschap".

Bespreking – Sprekers:

12

De heer Rudi Vervoort, minister-president
 De heer Hervé Doyen (cdH)

Interpellatie van de heer Bernard Clerfayt

14

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de stadsvernieuwingscontracten".

Bespreking – Sprekers:

17

De heer Rudi Vervoort, minister-president
 De heer Bernard Clerfayt (FDF)

SOMMAIRE**INTERPELLATIONS**

9

Interpellation de M. Hervé Doyen

9

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "l'impact de l'urbanisme sur la production de logements intergénérationnels, étudiants ou plus globalement collectifs".

Discussion – Orateurs :

12

M. Rudi Vervoort, ministre-président
 M. Hervé Doyen (cdH)

Interpellation de M. Bernard Clerfayt

14

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "les contrats de rénovation urbaine".

Discussion – Orateurs :

17

M. Rudi Vervoort, ministre-président
 M. Bernard Clerfayt (FDF)

Interpellatie van de heer Bruno De Lille	22	Interpellation de M. Bruno De Lille	22
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,	
betreffende "de plannen voor een nieuwe gevangenis in Haren".		concernant "le projet de nouvelle prison à Haren".	
Bespreking – Sprekers:	25	Discussion – Orateurs :	25
De heer Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!)		M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)	
De heer Fabian Maingain (FDF)		M. Fabian Maingain (FDF)	
De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)		M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)	
De heer Mohamed Azzouzi (PS)		M. Mohamed Azzouzi (PS)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Julie de Groote (cdH)		Mme Julie de Groote (cdH)	
De heer Rudi Vervoort, minister-president		M. Rudi Vervoort, ministre-président	
De heer Bruno De Lille (Groen)		M. Bruno De Lille (Groen)	
MONDELINGE VRAGEN	42	QUESTIONS ORALES	42
Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemese	42	Question orale de Mme Marion Lemesre	42
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,	
betreffende "de bescherming van het centrale grasperk op de Franklin Rooseveltlaan".		concernant "le classement de la pelouse centrale de l'avenue Franklin Roosevelt".	
Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Groote	43	Question orale de Mme Julie de Groote	43
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-	

belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de toekomst van het Résidence Palace".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 46

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de privémusea voor hedendaagse kunst in Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren 51

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de stadskankers aan de Ninoofsepoort en de gevaren voor de veiligheid en volksgezondheid".

Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete, 51

betreffende "een tijdelijke groene ruimte aan de Ninoofsepoort".

Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "l'avenir du Résidence Palace".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 46

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "les musées privés d'art contemporain à Bruxelles".

Question orale de M. Arnaud Pinxteren 51

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "les chances de la Porte de Ninove et les risques qu'ils induisent pour la sécurité et la santé publique".

Question orale jointe de M. Arnaud Verstraete, 51

concernant "l'aménagement d'un espace vert temporaire à la Porte de Ninove".

Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete	57	Question orale de M. Arnaud Verstraete	57
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "het tijdelijk en multifunctioneel gebruik van terreinen en gebouwen in Brussel".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "l'occupation temporaire et multifonctionnelle de terrains et de bâtiments à Bruxelles".</p>	
Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	64	Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	64
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de balans van de activiteiten rond de herdenking van de Eerste Wereldoorlog op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "le bilan des activités liées à la commémoration de la Première guerre mondiale sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale".</p>	
Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Groote	64	Question orale de Mme Julie de Groote	64
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "het stadsmeubilair als spiegel van de maatschappij".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "le mobilier urbain vecteur d'identité".</p>	

Mondelinge vraag van mevrouw Céline Delforge	68	Question orale de Mme Céline Delforge	68
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de mogelijke definitieve verdwijning van 'Magasin 4'".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "le risque de disparition définitive du Magasin 4".</p>	
Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete	71	Question orale de M. Arnaud Verstraete	71
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de stand van zaken van het roroproject en de ontwikkeling van de Heyvaertwijk".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "l'état d'avancement du projet Ro-Ro et le développement du quartier Heyvaert".</p>	
Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Groote	76	Question orale de Mme Julie de Groote	76
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de verkoop door de Belgische Staat van een deel van zijn vastgoed-portefeuille".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "l'allègement du portefeuille immobilier de l'État belge".</p>	

Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Groote	79	Question orale de Mme Julie de Groote	79
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de staat van vooruitgang van enkele stedenbouwkundige projecten langs het kanaal".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "l'état d'avancement de certains projets urbanistiques situés le long du canal".</p>	
Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe	80	Question orale de M. Benoît Cerexhe	80
<p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de acties tegen het Neoproject".</p>		<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,</p> <p>concernant "les actions menées contre le projet Néo".</p>	

*Voorzitterschap: de heer Ridouane Chahid, voorzitter.
Présidence : M. Ridouane Chahid, président.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER HERVÉ DOYEN

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

**betreffende "de weerslag van
stedenbouwkunde op het tot stand brengen
van intergenerationale huisvesting voor
studenten of voor de gehele gemeenschap".**

De voorzitter.- De heer Doyen heeft het woord.

De heer Hervé Doyen (cdH) (in het Frans).- *Een artikel van Le Soir illustreerde onlangs hoe onbetaalbaar rusthuizen zijn geworden. Volgens Test-Aankoop overschrijdt de huurprijs voor 60% van de bewoners hun maandelijks inkomen. Een rusthuisbewoner betaalt tussen de 1.300 en 1.400 euro voor een bed, soms zelfs meer.*

De intergenerationale huisvesting is ongetwijfeld een goed alternatief. Ofschoon die vorm van huisvesting in de laatste versie van de Huisvestingscode gedefinieerd wordt, bestaan er nog enkele juridische belemmeringen om ze volgens de stedenbouwkundige normen uit te voeren.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. HERVÉ DOYEN

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ
PUBLIQUE,**

**concernant "l'impact de l'urbanisme sur la
production de logements inter-
générationnels, étudiants ou plus
globalement collectifs".**

M. le président.- La parole est à M. Doyen.

M. Hervé Doyen (cdH).- Le Soir soulevait dans un article récent à quel point les maisons de repos étaient devenues impayables. Selon Test-Achats, pour 60% des résidents, le loyer dépasse leurs revenus mensuels. Il faudrait compter entre 1.300 et 1.400 euros par lit pour une personne âgée, voire davantage. Le décalage avec les pensions est frappant. L'habitat intergénérationnel est sans aucun doute une alternative à cette crise. Je ne reviendrai donc pas sur les bienfaits de ce concept, ce n'est pas l'objet de cette interpellation.

Je voudrais néanmoins me pencher davantage sur les pistes existantes au niveau régional et, plus spécifiquement, sur celles relatives aux normes urbanistiques. En effet, bien que la dernière

De wijziging van een eengezinswoning in een intergenerationale woning brengt al kosten en architecturale problemen met zich. Bovendien staan de gemeenten weigerachtig tegenover de toekenning van de nodige stedenbouwkundige vergunningen. Er is op dat vlak harmonisering nodig. Hebt u al stappen in die richting gezet?

Het is normaal dat de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening (BWRO) strenge regels bevatten voor wat de bouw van nieuwe woningen betreft, maar enige soepelheid zou wenselijk zijn voor de renovatie en opdeling van bestaande woningen. Titel II van de GSV legt minimale afmetingen op voor nieuwe woningen in bestaande gebouwen. Voor de verbouwing van bestaande gebouwen legt de GSV de verplichting op om diezelfde minimumafmetingen na te streven. Bovendien mag de verbouwing van een woning in geen geval leiden tot een mindere bewoonbaarheid.

Het verbod op een vermindering van de bewoonbaarheid is legitiem maar kan een opdeling in verschillende woningen ook tegengaan. Het woord 'nastreven' is niet echt objectief. Hoe kan een bejaarde, die een leegstaande kamer in zijn huis aan een student wil verhuren, zich aan dergelijke onduidelijke voorschriften houden?

Het is voor senioren sowieso al niet evident om alle voorwaarden voor samenwonen en huren te begrijpen. Administratieve vereenvoudiging dringt zich op, conform het regeerakkoord. Welke stappen hebt u al gezet?

Rusthuizen, hotels en andere collectieve overnachtingsplaatsen zijn uitgesloten van de GSV. Studentenhuisvesting komt blijkbaar evenmin in aanmerking. De reden is dat een bepaald type woning geen voorrang mag krijgen op een ander type woning en aanpasbaar moet zijn voor een ander publiek. Daarover zijn we het eens, maar de afwijking voor woningen die door universiteiten worden beheerd, vind ik niet gerechtvaardigd. Enerzijds stemt het profiel van een student overeen met dat van meer dan de helft van kandidaat-huurders van een sociale woning (een alleenstaande zonder kind). De eventuele aanpassing van zo'n woningen lijkt me dus geen

mouture du Code du logement définie désormais la notion d'habitat intergénérationnel ou solidaire, force est de constater qu'il demeure plusieurs obstacles législatifs à la concrétisation effective de ces alternatives.

Au-delà du coût et des questions architecturales qu'enraîne forcément la rénovation d'une maison unifamiliale en un lieu adapté à un logement intergénérationnel ou plus globalement collectif, il semble malheureusement que les autorités qui délivrent des permis, surtout les communes, sont bien souvent réticentes à les accorder. C'est pourquoi nous gagnerions à aller vers davantage d'harmonisation en Région bruxelloise. M. le ministre, avez-vous entrepris des démarches ou pris des initiatives en ce sens ?

Par ailleurs, si l'établissement de règles strictes au sein du Règlement régional d'urbanisme (RRU) ou du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) tient la route, pour ce qui concerne la production de nouveaux logements, davantage de souplesse serait la bienvenue pour la rénovation en vue d'une subdivision des logements existants. Le RRU prévoit a priori une application plus souple pour les logements existants. Pour rappel, son titre II "impose de tendre vers les dimensions minimales dans le cas de logements neufs réalisés dans un immeuble existant et impose d'améliorer la conformité des logements à ces dimensions minimales lors de transformations. La transformation d'un logement ne peut en aucun cas entraîner une dégradation de l'habitabilité de celui-ci".

L'interdiction de la régression est en soi légitime, mais peut aussi aller à contresens d'une subdivision facilitée dans les logements existants. Par ailleurs, les mots "tendre vers" et "améliorer" ne brillent pas par leur objectivité ni leur précision. Dans ce contexte, comment, par exemple un senior souhaitant louer à un étudiant une chambre vide dans son ancienne maison peut-il réellement se conformer à cet ensemble compliqué, peu lisible de diverses prescriptions ?

Il n'est déjà pas si simple pour tous les seniors de dépasser certaines appréhensions relatives à la cohabitation, à la location. Ceci doit enachever certainement plus d'un s'il s'y était résolu... Il y a là matière à poursuivre la simplification

probleem te zijn. Anderzijds voorspelt men dat het aantal studenten in Brussel de komende jaren niet zal afnemen. Waarom worden trouwens enkel de woningen beheerd door universiteiten van de GSV-regeling uitgesloten en niet die van de hogescholen, die dezelfde sociale rol vervullen als de universiteiten? Is men wijzigingen in die zin van plan?

De kosten voor het bouwen van gebouwen met meerdere woningen lopen op (liften, parlofoons, dienstlokalen, private parkeerplaatsen enzovoort). Sommige onderdelen stroken trouwens niet langer met de sociale realiteit. Men ziet bijvoorbeeld zelden studenten die een parkeerplaats nodig hebben of kinderen hebben.

Volgens mij kan men het samenwonen beter aanmoedigen via een huishoudelijk reglement dan door stedenbouwkundige normen op te leggen op het vlak van de gemeenschappelijke ruimten.

Ten slotte heeft het begrip 'gewone residentiële doeleinden' nog maar weinig gemeen met de reglementering uit de vorige eeuw. Toch worden er in zogenaamde collectieve gebouwen vooral individuele woningen naast elkaar gebouwd die niet echt voorzien zijn op het 'samenleven'.

Of het nu om een student, een bejaarde of een alleenstaande gaat, de vermindering van de oppervlakte het individuele deel van de woning (de kamer) wordt bij al die categorieën vastgesteld. Volgens bepaalde bronnen zou 43% van de studenten samenwonen.

Plant u wijzigingen ter zake?

administrative promise dans l'accord de gouvernement. Qu'avez-vous réalisé en la matière ?

En outre, sont exclus de l'application du RRU les maisons de repos, les établissements hôteliers et autres établissements d'hébergement collectif. Il faut donc comprendre a contrario qu'il s'applique bien au logement étudiant. Ceci fut justifié par le fait qu'il n'y a pas lieu de favoriser un type de logement au détriment d'un autre et surtout qu'il fallait éviter de rendre impossible sa reconversion pour un autre public. Nous sommes tous d'accord à cet égard.

Néanmoins, une dérogation existe en faveur des logements gérés par les universités uniquement vu le service public qu'elles assurent. Selon moi, cette justification ne tient pas la route. D'une part, le profil d'un étudiant correspond aujourd'hui à plus de la moitié des bénéficiaires ou candidats locataires d'un logement social - à savoir un célibataire sans enfant -, ce qui devrait pouvoir sans difficulté favoriser l'éventuelle reconversion de ce logement. D'autre part, il n'est pas réellement prévu que le nombre d'étudiants baisse à Bruxelles dans les années à venir. Pourquoi dès lors ne pas étendre le bénéfice de ces dérogations à tout le moins aux logements des hautes écoles, qui soulignons-le, poursuivent la même mission de service public que les universités ? Cela est-il envisagé ? Si non, pourquoi ?

Enfin, les règles qui pèsent sur la production - et comme nous l'avons vu, la rénovation également - d'immeubles à logements multiples sont très lourdes (ascenseurs, parlophones, locaux de service, parkings privés, etc.). Certaines de ces règles sont inadaptées aux nouvelles réalités sociales. En effet, rares sont par exemple les étudiants nécessitant un parking privé ou ayant des enfants... De même, les prescriptions en matière de locaux de service (matériel de nettoyage, vélos ou poussettes pour enfants ou pour ordures ménagères) supposent plus selon moi une juxtaposition de vies individualisées, mais pas une réelle cohabitation où ces aspects sont nécessairement mis en commun et partagés.

Mieux vaut à mon sens encourager la cohabitation par l'adoption d'un règlement d'ordre intérieur (ROI) que d'imposer par des normes urbanistiques

des lieux communs où chacun vivra de façon individuelle.

Pour résumer, la notion de "fin résidentielle ordinaire" n'a parfois plus grand-chose à voir avec celle des réglementations du siècle passé. Pourtant, le modèle continue de se tourner majoritairement vers la production de ces logements individuels et juxtaposés dans des immeubles soi-disant collectifs, mais guère pensés en vue d'un réel "vivre ensemble", pour reprendre une expression à la mode.

Qu'il soit destiné à du logement étudiant avec un commun, à de l'intergénérationnel ou encore à du solidaire, la réduction de la part individuelle du logement - singulièrement la chambre - n'est en rien exclusive d'un public spécifique. À ce jour, le train est en marche. Selon certaines sources, 43% des étudiants cohabiteraient, pour ne viser qu'eux.

Avez-vous entrepris des modifications en la matière ? Dans l'affirmative, lesquelles ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- We denken momenteel na over een hervorming van het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening (BWRO) in de richting van administratieve vereenvoudiging en beperking van de termijnen. Tegen eind juni willen we een voorontwerp van ordonnantie in eerste lezing voorleggen aan de regering, waarna er overleg kan komen en de tekst naar de Raad van State kan gaan.

Ook de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) zullen we tijdens deze regeerperiode herzien. Er is al een eerste raadplegingsfase aan de gang binnen de verschillende administraties. Deze procedure zou in januari 2017 moeten aflopen. Ter gelegenheid van deze hervormingen zullen we ook de nieuwe woonvormen aanpakken en daarbij nadenken over de te respecteren bewoonbaarheidsnormen.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Pour répondre à vos diverses questions, je commencerai d'abord par rappeler que la réflexion sur une réforme du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) est en cours et vise, prioritairement, la simplification administrative et, a fortiori, la réduction des délais. L'objectif est de disposer d'un avant-projet d'ordonnance à soumettre en première lecture au gouvernement d'ici fin juin, afin de permettre au processus de concertation et aux formalités légales liées au passage devant le Conseil d'État d'être lancés le plus rapidement possible.

Par ailleurs, le RRU sera également remanié au cours de cette législature. Une première phase de consultation informelle est en cours au sein des différentes administrations et auprès des différents acteurs usagers de ce texte. Cela étant, vous n'êtes pas sans savoir qu'un tel chantier est particulièrement long. La procédure devrait donc

Als minister bevoegd voor Studentenzaken ben ik natuurlijk begaan met de huisvesting voor studenten. De minimale bewoonbare oppervlakte van een studentenwoning moet niet dezelfde zijn als die van andere woningen. De aanwezigheid van een parking lijkt me ook niet noodzakelijk.

De huisvesting die universiteiten, hogescholen en privépersonen aanbieden aan studenten moeten een specifieke reglementering krijgen, zodat we de woonvormen kunnen harmoniseren en een einde kunnen stellen aan de verschillen in interpretatie tussen de gemeenten. Deze vragen passen binnen de denkoefening over de GSV.

Het recht op degelijke huisvesting wordt gewaarborgd door artikel 23 van de Grondwet. Een wijziging van de bewoonbaarheidsnormen mag geen inbreuk vormen op de standstillverplichting.

Het onderverdelen van woningen mag ook niet leiden tot mensen die in schoendozen leven die uitgebaat worden door huisjesmelkers. De stedenbouwkundige regels zijn van toepassing op gebouwen, ongeacht de aard van de bewoners (student, werknemer, bejaarde).

Het zal niet gemakkelijk zijn om een stedenbouwkundige vergunning af te leveren voor de verdeling van een woning in appartementen voor studenten, omdat er een stedenbouwkundige inbreuk optreedt wanneer de student daar na zijn studies wil blijven wonen.

In het licht van die elementen kan ik u in dit stadium nog niets definitiefs zeggen. We moeten de voorgestelde maatregelen eerst juridisch onderzoeken.

aboutir en janvier 2017.

À l'occasion de ces deux réformes, la question des nouvelles formes d'habitat (solidaire, intergénérationnel, etc.) sera abordée et pourra mener à une réflexion sur les normes d'habitabilité qui doivent y être respectées.

En tant que ministre en charge des Affaires étudiantes, je suis évidemment tout particulièrement concerné par la question des logements étudiants, qui fait déjà l'objet d'une réflexion au sein des différents cabinets et du mien en particulier. Je tiens ici à vous livrer quelques éléments de réflexion qui montrent les limites de l'exercice. Par exemple, la superficie minimale habitable d'un logement étudiant ne doit pas nécessairement être celle prévue pour les autres types de logements. La présence d'un parking par logement ne me paraît pas non plus nécessaire, c'est évident.

À l'instar des logements des universités, les logements étudiants des hautes écoles et les logements étudiants privés devraient faire l'objet d'une réglementation spécifique afin d'harmoniser l'ensemble de ces modes d'habitat afin de mettre fin aux divergences d'interprétation entre les communes en matière de définition du logement pour étudiant. Ces questions seront posées et donneront lieu à une réflexion dans le cadre du RRU.

Cela exige une mise en perspective par rapport à d'autres règles. Tout d'abord, le droit à un logement décent étant garanti par l'article 23 de la Constitution, il faudra veiller à ce qu'une modification des normes d'habitabilité n'entraîne pas une violation de l'obligation de standstill.

Il faut également, comme vous le soulignez, veiller à ce que les divisions de logement et la consécration de logements collectifs ne favorisent pas le développement de "clapiers", exploités par des marchands de sommeil. À cet égard, il convient de rappeler que les normes urbanistiques s'appliquent à un immeuble et non à la qualité de son occupant (étudiant, actif, senior). Ce n'est que de cette manière qu'est assurée la pérennité de la règle.

Concrètement, il ne sera pas aisément envisager de

délivrer un permis d'urbanisme pour la division d'un logement en appartements s'il faut considérer, après avoir accepté un logement étudiant, qu'il y a infraction urbanistique lorsque l'occupant change ou si l'étudiant souhaite y rester après ses études.

Je souhaitais attirer votre attention sur ces éléments qui doivent être intégrés dans la réflexion. Je ne peux dès lors vous répondre de manière définitive à ce stade. Les mesures envisagées devront être confrontées à la réalité juridique pour ne pas en faire un facteur d'insécurité juridique, voire de recours.

En attendant, la réflexion est lancée, à travers le Cobat et à travers le RRU, et la dimension des formes alternatives de logement y sera bien évidemment intégrée.

De voorzitter.- De heer Doyen heeft het woord.

De heer Hervé Doyen (cdH) (*in het Frans*).- *Het gaat inderdaad om een evenwichtsoefening waarbij u niet te veel of te weinig soepelheid aan de dag mag leggen.*

Het stemt mij tevreden dat de minister ook de studenten, singles, en senioren betrekt bij zijn denkoefening.

- Het incident is gesloten.

M. le président.- La parole est à M. Doyen.

M. Hervé Doyen (cdH).- Je me rends bien compte, et les réponses du ministre le confirment, que c'est un exercice d'équilibriste. Il faut à la fois faire preuve de créativité et d'imagination pour permettre le développement de projets, tout en évitant les dérives d'une trop grande souplesse. Il faut trouver le juste milieu.

Je me réjouis que le ministre ait pensé à intégrer dans la réflexion de ses collaborateurs et des organes qui travaillent sur la réforme du Cobat et du RRU le logement étudiant en général, mais aussi solidaire et intergénérationnel.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BERNARD CLERFAYT

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN**

INTERPELLATION DE M. BERNARD CLERFAYT

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET**

EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stadsvernieuwingscontracten".

De voorzitter.- De heer Clerfayt heeft het woord.

De heer Bernard Clerfayt (FDF) (in het Frans).- *Ik heb u reeds in februari over dit onderwerp geïnterpelleerd. Ondertussen zijn er drie maanden verstreken en wil ik graag op dit belangrijk onderwerp terugkomen.*

Na de evaluatie van de wijkcontracten oordeelde de vorige regering dat het instrument diende te worden aangepast en dat er nieuwe wegen moesten worden ingeslagen. De huidige regering heeft die conclusie overgenomen en in haar begroting middelen opgenomen voor het creëren van stadsvernieuwingscontracten.

In februari kondigde u aan dat de ordonnantie en het regeringsbesluit inzake stadsvernieuwing snel zouden worden aangepast. Wat is de stand van zaken? Werden de nieuwe teksten al aan de regering voorgelegd? Wanneer zal het parlement ze kunnen bespreken?

U kondigde voorts aan dat er vijf studies zouden worden uitgevoerd. Zijn de studiebureaus al aangewezen? Zijn de eerste resultaten van de studies al beschikbaar? Hebben de studiebureaus al informatie ingezameld bij de gewestelijke en plaatselijke instellingen, zoals de gemeenten?

Hoe zullen de gemeenten bij het stadsvernieuwingsproces worden betrokken? Het gewest en de gemeenten zijn complementair en moeten elk op hun niveau werk maken van het welslagen van het gewestelijk project. Met het stadsvernieuwingscontract wordt een bestaand beleidsinstrument gewijzigd, namelijk het wijkcontract, dat een samenwerkingsvorm was tussen het gewest en de gemeenten, die belast waren met de uitvoering ervan. Het is het gewest dat de regels wil aanpassen. Het is dus belangrijk om een goede relatie met de gemeenten na te

SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les contrats de rénovation urbaine".

M. le président.- La parole est à M. Clerfayt.

M. Bernard Clerfayt (FDF).- Monsieur le ministre-président, je vous interpellais sur le même sujet au mois de février. Le délai de trois mois est passé et je suis de retour, parce que ce sujet m'intéresse et qu'il est important.

Dans son bilan, le précédent gouvernement avait conclu qu'il fallait peut-être adapter l'instrument des contrats de quartiers et imaginer d'autres pistes. Ce gouvernement-ci a retenu cette proposition et a inscrit à son programme et dans ses budgets la création de contrats de rénovation urbaine (CRU).

En février dernier, vous annonciez la modification prochaine et urgente de l'ordonnance et de l'arrêté sur la revitalisation urbaine. Qu'en est-il de l'avancement du processus réglementaire ? Ces nouveaux textes ont-ils été déposés sur la table du gouvernement ? Dans quels délais peut-on espérer les discuter ici ? Il faut les voter avant de pouvoir mettre en œuvre ces contrats de rénovation urbaine, dont les montants ont été inscrits au budget de la Région.

La Région avait promis de lancer cinq études à la mi-décembre 2014. Les bureaux d'études ont-ils été désignés ? A-t-on déjà les premiers résultats de ces études ? Si oui, quels sont leur intérêt, leur valeur et leur contenu ? Ces auteurs de projets désignés auraient-ils déjà récolté des données auprès des acteurs régionaux et locaux, comme les communes ? Je voudrais en savoir plus sur l'état d'avancement de ce dossier et sur toutes les questions réglementaires, procédurales, de désignation, de réflexion, de sélection des quartiers et des opérations qui feraient partie de ces contrats de rénovation urbaine.

Je reviens également sur une autre question, qui

streven om samen aan de stadsvernieuwingcontracten te werken.

De gemeenten hebben heel wat ervaring opgedaan en expertise opgebouwd, al is gebleken dat sommige gemeenten meer begeleiding nodig hebben dan andere. Het zou goed zijn om van hun ervaring en expertise gebruik te maken voor de stadsvernieuwingcontracten. Hoe zullen de gemeenten concreet bij het denkproces worden betrokken?

In februari hebt u gezegd dat de wijkcontracten vooral op menselijk en sociaal gebied een meerwaarde hebben. Een wijkcontract is een vorm van lokale samenwerking met de wijkcomités, de verenigingen, de buurtbewoners en de bedrijven. Ik hoop dat er nog steeds aandacht zal worden besteed aan burgerparticipatie in de ontwerp- en uitvoeringsfasen van de stadsvernieuwingprojecten. Het gaat om een vernieuwende en atypische aanpak die eigen is aan ons gewest, maar die doorgaans goed werkt.

De gemeenten staan dichter bij de burgers en de plaatselijke verenigingen dan het gewest. Het gewest moet dus op de gemeenten steunen voor dergelijke buurtprojecten. Hoe zal het gewest de burgers bij de stadsvernieuwingprojecten betrekken?

Een laatste aspect betreft de coördinatie van de wijkcontracten. In februari bevestigde u dat de Directie Stadsvernieuwing werkte aan de aanpassing van de werkmethode. Heeft zij de voorbije drie maanden vooruitgang geboekt?

De coördinatie van de wijkcontracten is in handen van een projectleider of bouwheer. Wie zal in het kader van de stadsvernieuwingprojecten verantwoordelijk zijn voor de samenhang van het gewestelijk project, meer bepaald inzake begroting, coördinatie van de werken en communicatie met de buurtbewoners?

est celle de l'association des communes à ce processus de rénovation urbaine. Hier, dans cette même salle, en Commission des affaires intérieures, nous discutions des relations entre la Région et les communes. Nous étions totalement d'accord pour dire qu'elles sont pleinement complémentaires et qu'elles ont, chacune à son niveau et dans son rôle, à participer à la réussite du projet régional.

Ici, dans le contrat de rénovation urbaine, on modifie un instrument existant, le contrat de quartier, qui était une forme de collaboration entre les communes, opérateurs qui le mettaient en œuvre, et la Région. Cette dernière souhaite adapter les règles. C'est l'objet de la réflexion et de l'ordonnance qui devrait arriver. Cela va poser autrement la question de l'association entre communes et Région. Il convient de voir clair sur la manière de les associer et de créer la bonne relation entre elles dans le cadre des contrats de rénovation urbaine.

Vous aviez déclaré en février qu'il était prévu d'amplifier l'accompagnement des communes tout au long du processus. Elles sont un partenaire essentiel. Les résultats obtenus dans les contrats de quartier durable sont là pour en attester. Certaines ont besoin de plus d'accompagnement que d'autres. C'est comme lorsqu'on a plusieurs enfants : certains ont besoin de plus d'aide que d'autres.

Vous l'aviez d'ailleurs rappelé lors de l'inauguration d'un bâtiment à Schaerbeek dans le cadre d'un contrat de quartier. Nous nous étions réjouis ensemble de cette excellente collaboration entre commune et Région.

Les communes possèdent un véritable savoir-faire et une riche expérience à ce niveau et je pense qu'il serait bon de s'en inspirer dans le cadre des contrats de rénovation urbaine au niveau régional. Concrètement, comment les communes seront-elles associées à ce processus ?

En outre, vous aviez souligné en février : "L'intérêt du contrat de quartier, c'est bien ces dimensions humaine et sociale. C'est la proximité qu'il y a avec les partenaires de quartier, les associations, les habitants, les activités économiques. Ce sont les gens qui y vivent au

quotidien, pour lesquels on mène ces opérations de rénovation."

Je vous rejoins entièrement sur ce point. Je suis particulièrement favorable au maintien d'un mécanisme de participation citoyenne dans les phases d'élaboration et d'exécution des contrats de rénovation urbaine. C'est une approche spécifique à la Région bruxelloise, atypique et innovante, qui fonctionne généralement bien !

Les communes, en tant qu'acteurs proches du terrain, connaissent bien leurs habitants et le milieu associatif présent sur leur territoire. La Région en est plus distante. Elle a donc besoin de s'appuyer sur les communes pour ce travail de proximité. Comment les citoyens seront-ils intégrés par la Région dans le cadre des contrats de rénovation urbaine ?

Enfin, je m'interroge sur un dernier aspect de ces futurs contrats de rénovation urbaine : la coordination. Vous aviez affirmé en février que la Direction de la rénovation urbaine (DRU) du Service public régional de Bruxelles travaillait à l'adaptation de la méthodologie. A-t-elle avancé en la matière depuis trois mois ?

Pour les contrats de quartier, que je prends encore en exemple, cette coordination est assurée par un chef de projet, un maître d'ouvrage. Dans le cadre des contrats de rénovation urbaine, qui sera le garant de la cohérence du projet au niveau régional, en termes de gestion budgétaire, de gestion du projet en tant que tel, de coordination des chantiers et de communication auprès des riverains ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Mijnheer Clerfayt, wij hebben gisteren lang gediscussieerd over de relaties en de noodzakelijke samenwerking tussen het gewest en de gemeenten.*

Het probleem is dat gemeenten die goed

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- M. Clerfayt, nous avons eu l'occasion, hier, de discuter longuement des relations entre Région et communes. Rassurez-vous, je ne vous livrerai pas aujourd'hui une appréciation différente de la nécessaire collaboration entre ces entités.

presteren, worden ontmoedigt door het huidige systeem, waarin meer middelen worden toegekend aan gemeenten die het niet goed doen. Wij moeten ervoor zorgen dat alle gemeenten de nodige middelen uittrekken voor de stadsvernieuwingscontracten (SVC) en er een prioriteit van maken.

Sommige gemeenten hebben problemen met de uitvoering van de wijkcontracten gehad. Het is hun verantwoordelijkheid om de betrokken diensten zo efficiënt mogelijk te organiseren. Er is niets zo frustrerend als moeten vaststellen dat aan het einde van een wijkcontract een deel van de begrote middelen niet is gebruikt.

Onze voornemens zijn niet gewijzigd sinds uw laatste interpellatie.

De ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering en het uitvoeringsbesluit van 27 mei 2010 moeten worden gewijzigd. De Directie Stadsvernieuwing zal zich daarvoor laten adviseren door een advocatenkantoor, dat op 8 april werd aangewezen na een offerteaanvraag.

Op 15 april heeft een eerste vergadering met het advocatenkantoor plaatsgevonden om de krachtlijnen van het hervormingsproject vast te leggen en een planning op te stellen.

Sindsdien zijn er nog vergaderingen georganiseerd op 4 mei, 18 mei en 1 juni. Wij zullen het tijdschema strikt naleven. Wij hebben trouwens geen andere keuze.

In de gewijzigde ordonnantie zullen een aantal gemeenschappelijke bepalingen staan inzake de wijkcontracten en de stadsvernieuwingsprojecten. Nadien zullen dan de procedures worden verduidelijkt voor de stadsvernieuwingsprojecten die tot één wijk beperkt zijn en op initiatief van een gemeente tot stand komen, alsook voor de stadsvernieuwingsprojecten die meerdere wijken op het grondgebied van verschillende gemeenten omvatten.

Eind vorig jaar heeft de regering vijf zones geselecteerd die in aanmerking komen voor een stadsvernieuwingsproject en waarvoor een basisstudie moet worden uitgevoerd:

La difficulté réside dans le fait qu'en l'occurrence, une telle situation décourage plutôt les bons élèves. Je sais par expérience qu'octroyer davantage de moyens aux mauvais élèves ne met pas les bons éléments dans de bonnes dispositions. L'objectif est donc que toutes les communes, dans l'application de ces dispositifs, dégagent tous les moyens nécessaires et fassent de cette matière une priorité.

Nous connaissons les communes qui rencontrent des difficultés avec les contrats de quartier. Il relève de leurs responsabilités de maximiser l'efficacité de leurs cellules en charge de cette matière. Il en va de l'intérêt de chacun. Rien n'est en effet plus frustrant que de constater, au terme d'un contrat de quartier, qu'une part des budgets inscrits est définitivement perdue. Cela signifie que cet argent n'a pas été utilisé à bon escient.

Notre volonté n'a pas varié depuis votre dernière interpellation, mais vos interventions me donnent l'occasion de passer en revue l'ensemble du processus et d'aborder les questions de calendrier.

L'ordonnance organique du 28 janvier 2010 sur la revitalisation urbaine et son arrêté d'exécution du 27 mai 2010 doivent être modifiés. Ce processus est en cours. La Direction de la rénovation urbaine (DRU) s'est adjoint l'aide logistique d'un cabinet d'avocats pour élaborer la réforme réglementaire nécessaire. Le cahier spécial des charges a été envoyé à plusieurs cabinets bruxellois le 19 février dernier, les offres devant parvenir pour le 9 mars. Quatre cabinets ont remis offre dans le délai requis. Un bureau a été désigné le 8 avril 2015.

Une première réunion de contact avec le prestataire de services a été organisée dès le 15 avril 2015, afin de tracer les grandes lignes directrices du projet de réforme réglementaire et d'établir un calendrier prévisionnel des différentes étapes devant nous mener à l'adoption de la nouvelle ordonnance, dont vous avez rappelé la date limite.

Depuis, des réunions de travail se sont tenues à un rythme soutenu : les 4 mai et 18 mai 2015, ainsi que le 1er juin 2015. Nous respecterons le calendrier prévu. Nous n'avons d'ailleurs pas le choix.

- zone 1: Havenlaan - Citroën - Groendreef - Tour & Taxis, op het grondgebied van Brussel-Stad en Molenbeek;
- zone 2: Noordstation - Brabantstraat - Sint-Lazaruslaan, op het grondgebied van Schaerbeek en Sint-Joost;
- zone 3: Beekkant - Weststation - Ninoofsesteenweg - Brel, op het grondgebied van Molenbeek en Anderlecht;
- zone 4: Koningslaan, op het grondgebied van Vorst en Sint-Gillis;
- zone 5: roro - Poincarélaan, op het grondgebied van Brussel-Stad, Anderlecht en Molenbeek.

Er komt een openbare aanbestedingsprocedure voor de projectontwikkelaars. Het bestek is bijna klaar. Het zal om een enkele aanbesteding gaan die in vijf loten wordt verdeeld. Die loten stemmen overeen met de vijf stadsvernieuwingsprojecten.

Het bestek zou tegen het einde van de maand moeten worden goedgekeurd, waarna de berichtgeving over de openbare aanbesteding in juli kan worden gepubliceerd. De kandidaten zullen in september worden geselecteerd, zodat de studiebureaus hun offertes tegen november kunnen indienen en wij tegen het einde van het jaar de aanbestedingen kunnen toewijzen.

Zodra de studiebureaus zijn geselecteerd, zullen ze onmiddellijk de betrokken gewestelijke en gemeentelijke instanties moeten contacteren (Mobiel Brussel, de MIVB, Leefmilieu Brussel, citydev.brussels, de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, de openbare vastgoedmaatschappijen enzovoort) om alle informatie te verzamelen die noodzakelijk is voor de verwezenlijking van hun projecten.

Het is de bedoeling om van bij het begin permanent overleg tussen alle partners te bevorderen.

Om een maximale samenhang te waarborgen en meer gewicht aan de acties te geven zal de Directie Stadsvernieuwing een overlegplatform oprichten waar de gewestelijke en gemeentelijke partners informatie kunnen uitwisselen. Op die

L'ordonnance modifiée contiendra donc un tronc commun - c'est son objectif - aux contrats de quartier et aux contrats de rénovation urbaine en donnant la définition du contenu d'un programme de revitalisation urbaine. Elle précisera ensuite, d'une part, la procédure pour les opérations de revitalisation urbaine menées à l'échelle d'un quartier et à l'initiative d'une commune, et d'autre part, la procédure pour les opérations menées à l'échelle de plusieurs quartiers sur le territoire de plusieurs communes.

Au niveau de l'aspect opérationnel, il s'agissait de définir le plus rapidement possible cinq zones potentielles de contrat de rénovation urbaine. À la fin de l'année dernière, le gouvernement a donc désigné cinq zones qui doivent chacune faire l'objet d'une étude de base. Ces cinq études doivent permettre d'affiner les renseignements disponibles et les données, afin de répertorier les opportunités d'opérations et les limites des périmètres d'intervention.

Ces cinq zones sont :

- zone CRU 1 : avenue du Port - Citroën - allée Verte - Tour & Taxis, sur le territoire de la Ville de Bruxelles et de Molenbeek ;
- zone CRU 2 : gare de Bruxelles-Nord - rue de Brabant - boulevard Saint-Lazare, sur le territoire de Schaerbeek et Saint-Josse ;
- zone CRU 3 : Beekkant - Gare de l'Ouest - chaussée de Ninove - Brel, sur le territoire de Molenbeek et Anderlecht ;
- zone CRU 4 : avenue du Roi, sur le territoire de Forest et Saint-Gilles ;
- zone CRU 5 : Ro-Ro - boulevard Poincaré, sur le territoire de la Ville de Bruxelles, d'Anderlecht et de Molenbeek.

Là aussi, le processus de désignation des auteurs de projet est en cours. Le cahier spécial des charges est quasiment finalisé et est en cours de relecture, tant par la tutelle que par le maître-architecte.

Le choix de la procédure de marchés publics est la procédure négociée avec publicité en un seul

manier kan iedereen bij de voorafgaande studies en de ontwikkeling van de programma's worden betrokken, waardoor de slaagkansen van de projecten sterk toenemen.

Uiteraard zullen ook de buurtbewoners worden geraadpleegd. De dynamiek is niet dezelfde als bij de wijkcontracten, maar de filosofie blijft wel dezelfde. Wij zullen alleen de participatie- en communicatiemethoden moeten aanpassen omdat stadsvernieuwingscontracten vaak op het grondgebied van meerdere gemeenten worden gerealiseerd.

De contracten zijn pas echt een succes als ze ook na de voltooiing resultaten opleveren. Stadsontwikkeling wordt pas zinvol als de mensen zich erbij aansluiten.

Er is rekening gehouden met al die overwegingen in de ontwerpen van ordonnantie die binnenkort zullen worden voorgelegd aan het parlement.

marché découpé en cinq lots, correspondant aux cinq contrats de rénovation urbaine. L'approbation du cahier des charges est prévue pour la fin de ce mois. La publication de l'avis de marché devrait donc pouvoir intervenir en juillet.

La sélection des candidatures pourrait se dérouler en septembre, afin que les bureaux remettent leurs offres en novembre. Les bureaux d'études devraient alors être désignés, comme prévu, à la fin de l'année. Dès qu'ils seront désignés, ils devront immédiatement contacter les acteurs régionaux et communaux concernés dans le cadre de la collecte des données nécessaires à l'établissement des projets.

En effet, la mise en œuvre opérationnelle des contrats de rénovation urbaine concertera - selon les projets, les programmes et la situation actuelle - divers opérateurs historiques, tant régionaux que communaux : Bruxelles Mobilité, la STIB, Bruxelles Environnement, citydev.brussels, la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) et les sociétés immobilières de service public (SISP).

L'objectif est évidemment de favoriser dès le départ un dialogue permanent entre tous les acteurs. Les acteurs communaux auront donc un rôle déterminant à jouer dans la définition des projets.

De plus, afin de garantir un maximum de cohérence et de donner du poids aux interventions qui se dérouleront dans les périmètres des contrats de rénovation urbaine, le gouvernement, dès le lancement des études, chargera la DRU de prévoir un lieu permanent d'échange d'informations, regroupant tant les acteurs régionaux que communaux. Cela permettra de tous les impliquer dans les études préalables et le processus d'élaboration des programmes. Associer les acteurs au processus dès son démarrage est une condition indispensable à la réussite de ces contrats.

Il est évident que les citoyens seront invités à participer au processus opérationnel. Les dynamiques ne sont pas comparables à celles des contrats de quartier, mais la philosophie reste la même. Il faudra évidemment adapter les modes de participation et de communication, puisque ces

De voorzitter.- De heer Clerfayt heeft het woord.

De heer Bernard Clerfayt (FDF) (*in het Frans*).- *Bedankt voor alle verduidelijkingen en informatie over de planning. Ik onthoud onder meer dat een advocatenkantoor is geselecteerd om het ontwerp van ordonnantie, dat tegen het einde van het jaar klaar zal zijn, voor te bereiden, en dat na het zomerreces studiebureaus zullen worden aangesteld om samen met de plaatselijke partners te werken. Ik sta volledig achter deze procedure, maar dat betekent dat 2015 een voorbereidingsjaar wordt waarin geen projecten worden uitgevoerd.*

Het is een goede zaak dat u programma's wilt uitwerken die over de gemeentegrenzen heen reiken, maar terwijl die achter de schermen, in de kabinetten en studiebureaus, worden voorbereid, hadden we in 2015 misschien de klassieke wijkcontracten kunnen voortzetten. Nu zien de burgers niets gebeuren op het terrein.

Wijk- en stadsvernieuwingsprogramma's vragen tijd. De wijkcontracten zijn vierjaren-programma's, maar het duurt vaak zes jaar voordat ze volledig voltooid zijn. Als we het voorbereidingsjaar meerekenen, duurt het soms zeven jaar voordat de burgers de concrete resultaten zien.

De huidige procedure leidt tot uitstel van de uitvoering. Het is belangrijk om zo snel mogelijk op de behoeften van de burgers in te spelen. We moeten dus voor de snelste werkmethode kiezen, ook al willen we de mechanismen veranderen.

contrats de revitalisation touchent différentes communes.

Pour que ces contrats soient une réussite, il faut surtout qu'au-delà de leurs échéances, les programmes continuent à vivre. Le développement territorial, y compris dans sa dimension patrimoniale, n'a de sens que si les citoyens se l'approprient.

Ces diverses réflexions seront bien évidemment intégrées dans le processus d'élaboration des projets d'ordonnance qui vous seront présentés prochainement.

M. le président.- La parole est à M. Clerfayt.

M. Bernard Clerfayt (FDF).- Je vous remercie pour ces précisions et pour le calendrier, qui précise les choses. Je note notamment la désignation d'un bureau d'avocats pour rédiger le projet d'ordonnance, qui sera prêt à la fin de l'année. Des bureaux d'études seront également désignés après les vacances pour travailler avec les acteurs locaux.

J'approuve ce processus, mais la conséquence est que l'année 2015 est une année de préparation sans mobilisation de projets, de crédits et d'acteurs. Je soutiens votre volonté de mener des programmes qui sont à cheval sur plusieurs territoires communaux, car les réalités sociales ne se limitent pas aux frontières des communes. Certaines actions doivent être coordonnées en fonction des circonstances, des partenaires et des types d'opérations. Toutefois, en 2015, nous aurions peut-être dû poursuivre la procédure classique des contrats de quartier, tout en préparant ce futur programme pour que la Région soit prête en 2016 à mobiliser directement des partenaires, des budgets et des projets.

L'année 2015 est donc une année de préparation et de travail en coulisses, dans les cabinets et les bureaux d'études. Pour les citoyens - et nous travaillons avant tout pour eux -, rien n'est visible sur le terrain. La mise en œuvre est reportée.

Pourtant, ces programmes de quartier et de rénovation prennent du temps. Les contrats de quartier, par exemple, qui sont des programmes de

quatre ans, avec une année de préparation préalable, bénéficient généralement de deux ans supplémentaires pour être achevés. Souvent, le projet se termine la dernière année et il faut donc sept ans avant qu'il ne soit concrétisé et que les citoyens puissent en voir la réalisation.

À présent, on va aboutir à un report. Je voudrais que l'on soit le plus proche possible des réalités et des besoins des citoyens et que l'on choisisse les voies d'action les plus rapides, quand bien même on veut modifier les mécanismes pour atteindre les mêmes objectifs.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Er zijn nog wijkcontracten van start gegaan dit jaar, maar minder dan voordien. Het mechanisme werd niet volledig stopgezet.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de plannen voor een nieuwe gevangenis in Haren".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Na het protest van een grote groep bewoners in Haren tegen het

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je voudrais simplement dire que des contrats de quartier ont encore été entamés cette année, bien qu'en nombre plus réduit. Le processus n'a pas été totalement arrêté.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le projet de nouvelle prison à Haren".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Après l'importante mobilisation des habitants de*

project van de nieuwe gevangenis, groeit nu ook bij rechters en advocaten de bezorgdheid over de plannen. Het lijkt soms wel op een soap, met om de twee weken een nieuwe aflevering waarin nieuwe mensen hun mening laten horen.

In het regeerakkoord staan alleen indirecte verwijzingen naar de komst van de nieuwe gevangenis. Men heeft het over de opportuniteiten voor de reconversie van de bestaande gevangenissen in Brussel: "De regering zal daarom nog vóór eind 2014 de definitiestudie goedkeuren voor de reconversie van de gevangenissen van Sint-Gillis en Vorst."

Wat is de laatste stand van zaken met betrekking tot de komst van de nieuwe megagevangenis in Brussel? Hoever staat het met de behandeling van de noodzakelijke vergunningsaanvragen? Wat betekent dat voor de timing van het project?

Een groot aantal bewoners van Haren en van de buurgemeenten vraagt nog steeds om de gevangenis elders te bouwen. Daarbij worden een paar opties naar voren geschoven. Een daarvan is de oude NAVO-site. Is dat een mogelijk alternatief? Zo neen, waarom niet?

De laatste tijd maakt het idee steeds meer opgang om de gevangenissen van Sint-Gillis en Vorst te renoveren en daar te houden. Dat zou op zich niet slecht zijn. De mensen in de omgeving zijn het al gewoon om met een gevangenis om te gaan. De geplande gevangenis in Haren is bovendien een megagevangenis, terwijl men er overal in Europa van terugkomt om enorm veel gevangenen samen te zetten. Dat is misschien economisch rendabeler omdat er minder bewaking nodig is, maar op het vlak van de omgangswijze met de gevangenen, de sfeer en de begeleiding van de gevangenen, blijkt dat kleinere gevangenissen veel efficiënter zijn. Ook de re-integratie van de gevangenen in de maatschappij blijkt beter te verlopen in het geval van kleinere gevangenissen.

Misschien is het geen slecht idee om aan de federale regering te vragen om het idee van de megagevangenis in Haren los te laten en de renovatie van de gevangenissen van Vorst en Sint-Gillis opnieuw te bestuderen, in de vorm van twee kleinere gevangenissen. Wordt die mogelijkheid onderzocht? Zo ja, is er rekening gehouden met de

Haren, l'inquiétude grandit également du côté des juges et des avocats vis-à-vis du projet de prison.

L'accord de majorité évoque surtout les opportunités de reconversion des prisons existantes et se contente d'allusions indirectes à la construction d'une nouvelle prison.

Quels sont les derniers rebondissements dans l'affaire de la nouvelle mégaprison bruxelloise ? Où en est le traitement des demandes de permis ? Qu'est-ce que cela implique en termes de délais de mise en œuvre du projet ?

L'alternative avancée par les habitants de Haren et des communes voisines, c'est-à-dire l'ancien site de l'OTAN, est-elle envisageable ? Si non, pourquoi pas ?

La rénovation des prisons de Forest et de Saint-Gilles est une piste qui fait de plus en plus son chemin et en faveur de laquelle plaident plusieurs arguments : les riverains sont déjà habitués à la présence d'une prison ; l'atmosphère, la relation avec les détenus et l'accompagnement de ceux-ci sont moins bons dans une mégaprison, même si celle-ci est économiquement plus rentable ; enfin, la réintégration des détenus dans la société se passe mieux après un séjour dans une prison plus petite.

Ce ne serait peut-être pas une mauvaise idée de demander au gouvernement fédéral de renoncer à la mégaprison de Haren et de réexaminer l'option de la rénovation des prisons de Forest et de Saint-Gilles, sous la forme de deux prisons plus petites. Cette piste est-elle étudiée ? Dans l'affirmative, l'impact sur le quartier est-il pris en compte ?

Où en est la rédaction d'un protocole ou d'un accord en vue de formaliser une concertation entre les niveaux de pouvoir concernés ? Comment la concertation s'organise-t-elle avec les riverains de Haren et les juges et avocats qui ont exprimé leurs inquiétudes par voie de presse ?

La concertation sur un projet d'une telle ampleur, qui influera sur l'ensemble de la Région, voire au-delà, ne devrait pas se limiter à la commission de concertation de la Ville de Bruxelles.

Quelles réponses apportez-vous aux

impact op de buurt?

Verder heb ik vragen bij de manier waarop het overleg tussen de betrokken beleidsniveaus georganiseerd wordt. U hebt vroeger al verklaard voorstander te zijn van een protocol of een akkoord om het overleg te formaliseren. Welke stappen hebt u daartoe al gezet? Hoe wordt het overleg georganiseerd met de bewoners in de omgeving van de site in Haren en met de rechters en advocaten die hun bekommernissen nu via de pers uiten, omdat zij het gevoel hebben dat zij elders niet worden gehoord?

Het blijft vreemd dat het overleg over een project van een dergelijke omvang, dat de grenzen van de stad Brussel ver overschrijdt, enkel in de overlegcommissie van de stad Brussel wordt georganiseerd. Het project heeft een impact op het hele gewest en overschrijdt zelfs de grenzen van het gewest. Het overleg zou dus op een andere manier moeten georganiseerd worden, zodat alle belanghebbenden erbij betrokken kunnen worden.

Welke oplossingen hebt u gevonden voor de terechte vragen over de mobiliteit? Zowel de inwoners van Haren als de belangenverenigingen van de gevangenen kaarten dat probleem aan. Het gaat om niet minder dan 1.100 gevangenen. Hun familie, vrienden en kennissen zullen zich naar de gevangenis willen verplaatsen. De verbindingen zijn niet vanzelfsprekend. Iedereen kent de huidige mobiliteitsproblemen in de buurt. Die zullen alleen maar erger worden als er zo'n grote structuur komt. De komst van de megagevangenis zal niet alleen een impact hebben op de mobiliteit van de huidige buurtbewoners, maar ook op het bezoekersaantal. Als het zeer moeilijk is om er te geraken, bestaat het risico dat de gevangenen minder bezoek zullen krijgen.

Verder zijn er nog de bekommernissen van de advocaten en de rechters. Die weten hoe moeilijk de verplaatsing van de gevangenen naar de rechtbank zal verlopen, gezien het moeizame verkeer op de Haachtsesteenweg en in de omgeving. Dat vergroot de kans dat de zittingen met vertraging beginnen en er is al zoveel achterstand.

De suggestie werd geopperd dat de rechters en de advocaten zich zelf naar de gevangenis zouden

préoccupations exprimées tant par les habitants de Haren que par les associations sur le plan de la mobilité ? La mégaprison aura un impact non seulement sur la mobilité des riverains, mais aussi sur celle des visiteurs, qui risquent de ce fait de limiter leurs visites aux détenus.

De leur côté, les juges et les avocats redoutent des retards d'audience dus aux embarras de circulation lors du transfert des détenus de la prison au tribunal.

Il a été suggéré que ce soit plutôt l'autorité judiciaire qui se déplace à la prison. Cela pose problème d'un point de vue idéologique. Si l'exercice de la juridiction et l'exécution de la peine ont lieu au même endroit, le détenu est en effet privé de la présomption d'innocence dont il bénéficie tant que la condamnation n'a pas encore été prononcée. De plus, les juges et avocats qui se rendraient à la prison subiraient, eux aussi, les embarras de circulation.

Les autorités fédérales, porteuses du projet, ont tellement hâte de voir celui-ci se concrétiser qu'elles restent sourdes à toutes ces critiques fondamentales.

C'est pourquoi nous comptons sur vous et le gouvernement bruxellois pour servir les intérêts des Bruxellois, de la mobilité bruxelloise et des personnes détenues sur le territoire bruxellois.

Qu'en est-il de la préservation, de la protection ou du détournement du Keelbeek et du chemin du Keelbeek ?

begeven om daar recht te spreken. Ideologisch gezien roept dat echter vragen op. Recht spreken en recht uitoefenen blijven best zoveel mogelijk gescheiden. Zolang iemand niet veroordeeld is, wordt hij geacht onschuldig te zijn en heeft hij een aantal rechten waarop hij aanspraak kan maken. Door rechtspraak en strafuitvoering op dezelfde plaats te laten plaatsvinden, creëer je de indruk dat mensen al veroordeeld zijn vooraleer dat het geval is. Rechters en advocaten hebben daarbij terecht een aantal principiële bezwaren. Bovendien zouden ook de rechters en advocaten die zich naar de gevangenis verplaatsen, in het verkeer vast kunnen zitten, waardoor er evenzeer vertraging zou optreden.

Het zijn allemaal cruciale punten van kritiek, maar ik heb de indruk dat de federale overheid, als initiatiefnemer van het project van de mega-gevangenis, er op dit ogenblik geen oren naar heeft. Zij wil de gevangenis zo snel mogelijk gerealiseerd zien. Daarom duldt ze weinig tegenspraak.

Wij kijken dan ook naar u en naar de Brusselse regering om de belangen van de Brusselaars en van de Brusselse mobiliteit te verdedigen, en om de belangen van de gevangenen die zich op Brussels grondgebied zullen bevinden te behartigen. Wij hebben namelijk het gevoel dat niemand anders dat doet.

Tot slot wil ik u nog vragen welke beslissingen er genomen werden over het behoud, de bescherming of de omleiding van de Keelbeek en de Keelbeekweg?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Verbauwhede heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (*in het Frans*).- *Het terrein dat de federale regering gekozen heeft voor een megagevangenis, is een van de grootste groene ruimten die het gewest nog telt. Negentien hectare van het Keelbeekgebied moeten plaatsmaken voor een gevangenis voor ongeveer 1.200 gevangenen.*

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Verbauwhede.

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).- Les beaux jours reviennent et alors que nous débattons de cette maxi-prison, il est très important de souligner qu'il faut pouvoir disposer d'espaces verts.

Ce débat n'est pas neuf. Le site choisi par le gouvernement fédéral pour y construire une

Het plan roept tegenstand op bij heel wat buurtbewoners, maar ook bij veel Brusselaars van eender welke politieke strekking. Ik was aangenaam verrast dat de heer Courtois, die politiek nochtans zeer ver van mij afstaat, het grootschalige project gisteren afkeurde.

(Rumoer)

Er is kritiek op verschillende punten. Ten eerste gaat de megagevangenis in tegen een penitentiair beleid dat erop gericht is gevangen opnieuw in de maatschappij te integreren. Ik heb de indruk dat we gevangen zitten in een bouwlogica, terwijl uit recent onderzoek blijkt dat het Belgische gevangenisbeleid gekenmerkt wordt door een groot recidivepercentage.

Megagevangenissen ontmenselijken zowel gevangen als cipiers en verbeteren de leefomstandigheden niet. Bovendien ligt de gevangenis ver van het Justitiepaleis, wat mobiliteitsproblemen en werkingsproblemen bij justitie zal veroorzaken.

Het merendeel van de inwoners van Haren verzet zich vooral tegen de verdwijning van een van de laatste groene ruimten van Brussel.

Als de vergunningen worden toegekend, starten de werkzaamheden in het voorjaar van 2015. De vergunningen zijn er weliswaar nog niet, maar in maart meldde de pers al dat begonnen werd met het afsluiten van het zuidelijke deel van het terrein. Inmiddels werden er ook al metingen uitgevoerd.

Hoe staat de regering tegenover dit project? Hoe staat het met de procedures? Het is vreemd dat alleen de stad Brussel bij het dossier betrokken is, terwijl heel het gewest met de problematiek te maken krijgt. Wanneer gaan de werkzaamheden echt van start?

Groene ruimten zijn essentieel voor de levenskwaliteit en de gezondheid van de burgers. Hoe wil de regering die nood lenigen, als ze de laatste groene ruimten vol beton laat storten?

Hoe zal de regering de mobiliteitskwestie aanpakken? De nieuwe Decathlon en het uitgebreide NAVO-terrein creëren immers al

fameuse maxi-prison est l'un des plus grands espaces verts encore disponibles dans la capitale. Sur le site du Keelbeek, dix-neuf hectares d'espaces verts seront bétonnés et remplacés par une prison d'une capacité avoisinant les 1.200 places.

Le projet suscite l'opposition de nombreux riverains, mais aussi de beaucoup de Bruxellois, tous bords politiques confondus. J'ai été très agréablement surpris de constater que M. Alain Courtois, pourtant très éloigné de mes idées politiques, a dénoncé hier ce mégaprojet.

(Rumeurs)

Les critiques sont de différents ordres. Tout d'abord, cette maxi-prison est à mille lieues de correspondre à une politique pénitentiaire visant la réinsertion des détenus. J'ai l'impression que l'on est enfermé dans une logique qui pousse à construire encore davantage de prisons, alors qu'une étude récente a montré l'effet négatif qu'a notre politique pénitentiaire en Belgique : un taux de récidive très important.

Comme M. Bruno De Lille l'a rappelé, de telles mégaprisons déshumanisent tant les détenus que leurs gardiens et n'améliorent pas les conditions de vie dans les prisons.

Il s'agit également d'une prison très éloignée du Palais de justice, ce qui va poser problème, tant que pour le fonctionnement de la justice que pour la mobilité.

Comme je l'ai dit plus haut, ce projet implique en outre la disparition de l'un des derniers grands espaces verts bruxellois. C'est sur ce point que se focalisent la majorité des oppositions des habitants du quartier. Les Harenais sont en effet les premières victimes de ce projet.

Si les permis sont octroyés, le calendrier officiel prévoit le début des travaux pour le printemps 2015. C'est maintenant. Certes, les permis n'ont pas encore été délivrés, mais au mois de mars, la presse faisait état du commencement des travaux, et notamment de la clôture de la partie sud du site. Des militants présents sur place me l'ont confirmé et il semble que cette clôture, inhérente à la préparation du chantier, n'a pas été retirée depuis.

problemen op dat vlak.

Des prises de mesure auraient également été effectuées sur le terrain, alors que les permis n'ont même pas encore été délivrés.

Quelle est la position du gouvernement vis-à-vis de ce projet ? Où en sont les procédures ? Il est étrange que le dossier ne concerne que la Ville de Bruxelles, alors que la problématique touche toute la Région. Quelle est la date prévue pour le début effectif des chantiers ?

On sait par ailleurs que les espaces verts sont fondamentaux pour la qualité de vie et la santé des habitants. Comment le gouvernement bruxellois compte-t-il répondre à ce besoin, alors même qu'il autorise le bétonnage des derniers espaces verts régionaux ?

La mobilité est également une question importante. Comment le gouvernement compte-t-il gérer cette question autour de ce gigantesque projet ? Le nouveau magasin Decathlon et le site élargi de l'Organisation du Traité Atlantique Nord (OTAN) sont également problématiques à cet égard.

De voorzitter.- De heer Maingain heeft het woord.

De heer Fabian Maingain (FDF) (*in het Frans*).- *Blijkbaar steunt niemand de megagevangenis in Haren. Ook wij verzetten ons, net als Brussel-Stad, er al van bij de aankondiging tegen.*

Ik ontken niet dat de toestand in de gevangenissen van Vorst en Sint-Gillis en in het gevangeniswezen in het algemeen dringend verholpen moet worden. Dat spreekt voor zich, maar we moeten ons toch afvragen of het project in Haren daarvoor de oplossing is. Uit talloze argumenten blijkt van niet, maar dat debat moet door de federale regering gevoerd worden.

We kunnen ons afvragen of het project wel aansluit bij de wens van de federale regering en de algemene beleidsnota van de heer Geens, die een gevangeniswezen verdedigt dat volledig tegengesteld is aan het megaproject en het richtschema gevangenissen dat onder de vorige regering tot stand kwam.

M. le président.- La parole est à M. Maingain.

M. Fabian Maingain (FDF).- Nous n'allons pas revenir sur l'ensemble des arguments qui ont été développés, tant par les habitants que par le monde de la justice. Il faut cependant pouvoir les entendre. On ne trouve par contre aucune voix pour soutenir ce projet de mégaprison à Haren.

Depuis le début de ce projet démesuré, nous avons émis des craintes et nous nous y sommes opposés, également à la Ville de Bruxelles, qui est la principale concernée. C'est en effet sur son territoire que le projet est prévu.

Je ne nie pas que la situation des prisons de Forest et de Saint-Gilles, et plus largement de notre paysage carcéral, nécessite une réponse et une solution rapides et urgentes. La question ne se pose pas. Par contre, il faut savoir si Haren et ce projet constituent la réponse à cette problématique. De nombreux arguments indiquent qu'on en est loin. Ce débat, c'est aux commanditaires et aux décideurs, et en

Met 1.190 gevangenen op 18 hectare bestaat er een groot risico dat de mastodontgevangenis nooit echt deel zal uitmaken van het stadsweefsel en al helemaal niet van een dorp als Haren dat een nog grotere afzondering riskeert. Dit stukje van het gewest wordt vaak stiefmoederlijk behandeld en krijgt te maken met grote projecten die het dorp kapotmaken.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

Het effectenrapport in het dossier van de bouwaanvraag heeft niet veel om het lijf en geeft zeker geen uitsluitsel over de integratie van zo'n mastodont in het stadsweefsel.

Een ander groot probleem is de mobiliteit. Willen we een constant aan- en afrijden tussen het Justitiepaleis en de gevangenis, vijftien kilometer verder? Willen we dat gevangenen, politiemensen, advocaten, magistraten, familieleden en verenigingen een uur of langer onderweg zijn naar de gevangenis?

Ook de omvang van het project roept vragen op. Maakt een gevangenisdorp met meer dan duizend gevangenen deel uit van ons stadsproject of geven we de voorkeur aan detentiecentra over het hele gewest, waardoor er ook gemakkelijker interactie met de maatschappij ontstaat?

Het feit dat gevangenen in voorlopige hechtenis zo ver van het Justitiepaleis terechtkomen, zal ook hun fundamentele rechten schaden.

Willen we driehonderd bomen kappen en een groene zone oprofferen? Willen we dat de groene Keelbeekweg verdwijnt? Willen we het groengebied van Haren en de Keelbeek vervangen door een grijze muur van zes meter hoog?

De overlegcommissie van Brussel-Stad zal binnenkort haar advies bekendmaken. Ik heb meerdere bestuurders zich horen uitspreken tegen het project. We wachten af of ze de daad bij het woord voegen, maar ik betreur al dat ze zich niet duidelijker hebben laten horen in andere vergaderingen waar ze meer beslissingsmacht hebben.

l'occurrence au gouvernement fédéral, à le mener.

On peut s'interroger sur la cohérence de ce projet par rapport à la propre volonté du gouvernement fédéral et à la note de politique générale de M. Geens, qui défend une vision du paysage carcéral diamétralement opposée à celle de ce mégaprojet et du schéma directeur relatif aux prisons, qui avait été entamé sous le précédent gouvernement.

La Région se voit sollicitée quant à la délivrance du permis d'urbanisme. Ce projet de mégacomplexe peut-il s'insérer dans notre tissu urbain ? Force est de constater qu'avec 1.190 détenus et 18 hectares, le risque est grand que ce mastodonte ne s'intègre pas du tout dans le tissu urbain de notre Région, et certainement pas d'un village comme Haren, qui risque de voir son enclavement renforcé. Il est pourtant déjà ceinturé par de multiples infrastructures : le ring, le dépôt de la STIB, l'OTAN, le Diabolo.

Cette partie de notre Région et de la ville a souvent tendance à être "la poubelle" ou "l'oubliée" de Bruxelles. Elle abrite de grands projets qui sont de nature à mettre à mal son côté villageois.

(Remarques de M. Vervoort)

Je fais remarquer que l'étude d'incidences que contient le dossier de demande de permis est plus que légère et n'est certainement pas de nature à répondre à la question de l'intégration d'un tel mastodonte dans notre tissu urbain.

L'autre point noir, c'est celui de la mobilité. Est-ce notre projet de mobilité de soumettre notre Région à un va-et-vient constant entre le Palais de justice, situé à quinze kilomètres, et la prison ? Est-ce notre projet de mobilité d'obliger détenus, policiers, avocats, magistrats, familles et monde associatif à se déplacer une heure, voire plus, pour se rendre à cette prison ?

L'envergure du projet pose aussi question. Est-ce notre projet urbain de créer un village pénitentiaire de plus de 1.000 détenus, ou privilégiés-nous des maisons de détention réparties sur l'ensemble de notre Région, qui encourageraient une interaction aisée avec la société ?

Quant aux fonctionnalités de la prison, le fait d'héberger dans un immense complexe unique aussi éloigné du Palais de justice une maison d'arrêt comptant principalement des détenus en préventive ne pourra que léser les droits fondamentaux de ces derniers. Je rappelle qu'ils bénéficient encore, à ce stade, de la présomption d'innocence.

Est-ce notre projet d'autoriser la destruction de 300 arbres et d'une zone verte ? Voulons-nous la disparition du chemin du Keelbeek, l'un des rares espaces de promenade bucolique de notre Région ? Voulons-nous voir le site vert de Haren et du Keelbeek remplacé par un mur gris de six mètres de haut ?

L'avis de la commission de concertation de la Ville de Bruxelles est sur le point d'être rendu. J'ai entendu plusieurs édiles exprimer toute leur opposition au projet. Nous verrons s'ils font preuve de cohérence, mais je regrette déjà qu'ils n'en aient pas fait preuve dans d'autres assemblées, où leur pouvoir de décision est sans doute plus grand.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- We kunnen het niet over de mega-gevangenis van Haren hebben zonder de ruimere context van het Belgische gevangenisbeleid tegen het licht te houden. Dat overstijgt weliswaar onze bevoegdheden in strikte zin, maar ik wil toch naar enkele principes verwijzen die volgens ons in acht genomen moeten worden als we het penitentiaire systeem willen hervormen.

Het gevangenisbeleid moet op menselijke leest geschoeid worden. We moeten de overbevolking in de gevangenis aanpakken en ervoor zorgen dat familie, advocaten en verenigingen gemakkelijk op bezoek kunnen komen en meer alternatieve straffen uitwerken.

De megagevangenis van Haren is voor Ecolo dus geenszins een adequate oplossing. Het project van de federale regering biedt immers niet de vereiste toegankelijkheid. Het concentreert de penitentiaire activiteiten ook te zeer op een

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Il n'est pas possible d'aborder la question de la maxi-prison de Haren sans inscrire le débat dans une réflexion plus large sur la politique carcérale de notre pays. Certes, cela dépasse le cadre de nos compétences au sens strict, mais je voudrais cependant rappeler certains principes qui doivent, selon nous, guider la réflexion en matière de politique carcérale.

D'une part, il faut mettre en place et garantir une politique pénitentiaire à taille et à condition humaines. D'autre part, il faut lutter contre la surpopulation carcérale, garantir l'accessibilité des prisons aux familles, aux avocats et aux associations qui travaillent avec les détenus, et développer les alternatives à l'incarcération plutôt qu'augmenter les capacités d'emprisonnement.

Compte tenu de ces différents critères, la maxi-prison de Haren n'est, pour les écologistes, en rien une réponse adéquate. En effet, le projet défendu par le gouvernement fédéral ne permet pas

afgelegen plaats.

De omvang van het project beantwoordt niet aan de manier waarop het Belgische gevangenisbeleid moet evolueren. Er zou meer plaats moeten komen voor kleinschalige infrastructuur die centraler gelegen is.

Het project heeft de goedkeuring van de federale regering, maar dat betekent niet dat we geen overleg met alle geledingen van het Brussels Gewest mogen verwachten.

Brussel-Stad heeft eindelijk besef dat Haren op haar grondgebied ligt. Daar kwam ze eigenlijk al twee jaar geleden achter, want toen werd er een richtschema uitgewerkt waarvan het openbaar onderzoek twee maanden geleden afliep. Het schema maakte duidelijk dat het project veel overlast zou veroorzaken.

De gemeentelijke en federale procedure liepen tegelijkertijd, maar boden geen antwoord op deze vragen. Ik heb vrouw Fremault meermaals geïnterpelleerd over de milieueffecten en ik zal daar zeker nog op terugkomen.

De mobiliteitskwestie is een heet hangijzer. Momenteel is vlotte toegang tot het terrein onmogelijk. Mijn collega Delforge interpelleerde de minister van Mobiliteit daar al over. Zijn antwoord kan als laconiek of zelfs onbestaand bestempeld worden: tot nu toe is er geen werk gemaakt van de mobiliteitskwestie en dat verontrust ons.

Verenigingen en buurbewoners vechten voor het behoud van de groene ruimte en de zeldzame landbouwgronden in het gewest. De stadslandbouw staat op het spel, want het project is zo omvangrijk dat een lokaal of zelfs regionaal evenwicht onmogelijk wordt. In verband daarmee verwiss ik naar mijn twee interpellaties over de noodzaak om akkerlanden als die in Haren te behouden. Stadslandbouw in Anderlecht financieren met middelen uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) is interessant, maar dat volstaat niet. Ongebreidelde bebouwing kan het einde van de stadslandbouw betekenen.

Er is gevraagd om de bescherming van de

l'accessibilité nécessaire à l'activité pénitentiaire, que ce soit pour les familles ou le milieu associatif qui œuvre aux questions d'accompagnement et de réinsertion. Ce projet, présenté par le gouvernement fédéral comme exemplaire, prévoit une trop forte concentration de l'activité pénitentiaire et est beaucoup trop excentré.

L'ampleur de l'offre carcérale du projet de Haren ne correspond pas, pour nous comme pour de nombreux observateurs attentifs du secteur, à l'évolution souhaitable de la politique pénitentiaire en Belgique. En effet, celle-ci devrait plutôt privilégier des infrastructures à petite échelle au sein de la société. Bref, dès lors que la politique de détention carcérale en Belgique devrait évoluer en reposant sur trois principes - petite échelle, peines alternatives, proximité -, nous ne pouvons que déplorer que le projet de maxi-prison de Haren en soit le parfait contre-exemple.

Bien sûr, ce projet est porté par le gouvernement fédéral, mais on peut tout de même attendre une certaine cohérence et une certaine concertation avec la Région bruxelloise dans ses différentes composantes : les autorités régionales, mais aussi les autorités locales concernées. La Ville de Bruxelles n'est d'ailleurs pas la seule concernée, puisque Saint-Gilles et Forest sont aussi touchées indirectement.

La Ville de Bruxelles s'est donc souvenue que Haren est située sur son territoire. Elle s'y intéresse tout de même depuis un peu plus longtemps, puisqu'il y a deux ans, un schéma directeur avait été réalisé, pour lequel l'enquête publique s'est achevée il y a deux mois. Ce schéma mettait en avant les nombreuses contraintes et nuisances liées au projet de Haren.

Les deux procédures, communale et fédérale, avançaient parallèlement sans que des réponses à ces questions ne soient apportées. J'ai interpellé Mme Fremault à plusieurs reprises sur l'impact environnemental du projet. J'y reviendrai.

La question de la mobilité - mon collègue Bruno De Lille en a parlé - est particulièrement préoccupante. Assurer l'accès à cette hyperstructure aux différents corps professionnels et aux familles est aujourd'hui impossible. Ma collègue Céline Delforge a interpellé le ministre

bijenorchis op te heffen. Leefmilieu Brussel is daarop ingegaan, op voorwaarde dat er hoge bermen aangelegd worden. De zeldzame soort zal dus in Haren en vermoedelijk in het hele gewest verdwijnen. De negatieve gevolgen voor het milieu zijn duidelijk.

Mevrouw Fremault zei terecht dat ze het gevangeniscomplex niet kan tegenhouden met een orchidee. Er zijn echter een heleboel negatieve elementen op het vlak van mobiliteit, leefmilieu, stadslandbouw, stedenbouw, justitie en het gevangeniswezen. Misschien moeten we al die negatieve argumenten bundelen om de megagevangenis tijdens het overleg af te wijzen!

Tot slot wil ik nog terugkomen op het openbaar onderzoek en het lopend overleg. Het is vreemd dat er in het geval van Haren geen alternatief scenario bestudeerd werd. Nochtans voorzien zowel richtlijn 85/837/EEG als het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) en de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen in een vergelijkend onderzoek van redelijke alternatieven en de eventuele stopzetting van projecten met een grote milieu-impact.

Maakt die tekortkoming dat de effectenstudie geheel of gedeeltelijk ongeldig wordt? Welk standpunt verdedigt het gewest in de overlegcommissie? Wat staat in het protocolakkoord?

Iedereen is het erover eens dat de overbevolking in de gevangenissen van Sint-Gillis en Vorst aangepakt moet worden, maar een kortetermijn-oplossing moeten we niet van de megagevangenis in Haren verwachten, want die zal er pas over vier of vijf jaar staan.

Gedurende die tijd zouden we kunnen nagaan of een grondige renovatie van de huidige gevangenisinfrastructuur mogelijk is.

de la Mobilité à propos des enjeux de mobilité dans la zone qui accueillera la prison, mais également d'autres projets d'envergure. Force est de constater que sa réponse a été laconique, voire inexistante. Je ne veux pas jeter l'opprobre sur le ministre Smet, mais la question de la mobilité n'est, à ce stade, pas traitée dans cette zone. C'est inquiétant, au-delà des problèmes de trajets et d'accessibilité pour les différentes personnes concernées par le projet.

Les associations et les riverains se battent à juste titre pour préserver les espaces verts et les terres agricoles, devenus très rares en Région bruxelloise. Il y a là plusieurs enjeux, comme la conservation d'une agriculture urbaine. L'ampleur du projet ne permet pas de maintenir un équilibre à l'échelon local, ni même régional. Je voudrais faire un lien à cet égard avec deux de mes interpellations à Mme Fremault sur la nécessité de préserver les terres arables comme celles de Haren pour développer une ceinture alimentaire. Il est intéressant de financer des infrastructures d'agriculture urbaine à Anderlecht grâce au Fonds européen de développement régional (Feder), mais cela ne suffira pas. La construction à tout-va risque de détruire l'agriculture urbaine.

Concernant les aspects purement environnementaux, vous aurez certainement pris connaissance de l'étude d'incidences, qui conclut clairement à l'impact négatif du projet sur l'environnement. On peut donc se poser légitimement la question du coût environnemental du projet, au-delà de l'agrément que représentent les espaces verts et les perspectives d'agriculture urbaine.

L'orchidée ophrys abeille, qui est une espèce classée selon l'ordonnance nature, a fait l'objet d'une demande de déclassement, délivré par Bruxelles Environnement sous condition de création de talus. Nous l'avons appris hier. Cette espèce rare va disparaître de Haren, et probablement de notre Région. L'impact environnemental négatif est donc réel.

Mme Fremault dit à juste titre qu'elle ne pourra pas empêcher le projet de prison avec une orchidée. La réelle difficulté de ce dossier tient au fait qu'il est morcelé. Il existe en effet un faisceau de facteurs négatifs : la mobilité, l'environnement,

l'agriculture urbaine, l'urbanisme, le judiciaire et le pénitentiaire. Peut-être serait-il temps d'assembler tous ces arguments négatifs pour rejeter le projet de maxi-prison dans le cadre de la concertation !

Pour conclure, j'aimerais vous faire part de deux considérations. Tout d'abord, pour en revenir à la question de l'enquête publique et de la concertation en cours, il est étonnant qu'aucun autre scénario alternatif d'implantation n'ait été étudié dans le cas de Haren.

Pourtant, tant la directive 85/337 de la Commission européenne concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement que le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) et l'ordonnance relative aux permis d'environnement prévoient : "l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnables envisageables, y compris, le cas échéant, l'abandon du projet, ainsi que l'évaluation de leur incidence."

Dès lors, je souhaiterais connaître l'analyse que font vos services de ce manquement. Celui-ci invalide-t-il en tout ou en partie l'étude d'incidences, et donc la procédure ? Quel est l'avis défendu par la Région sur ce point dans le cadre de la commission de concertation ? Que prévoit le protocole d'accord - dont nous avons évoqué l'opportunité et la conclusion à plusieurs reprises - en la matière ?

Par ailleurs, tout le monde s'accorde à dire qu'il existe un problème de surpopulation carcérale dans les prisons de Saint-Gilles et de Forest. À la prison de Forest plus particulièrement, se pose un problème humanitaire. Notre but n'est pas de laisser la situation en l'état, mais les solutions à court terme ne pourront pas être apportées uniquement via le projet de maxi-prison à Haren. L'affirmer est un mensonge, car ce projet s'inscrit dans un délai de quatre à cinq ans.

Pourquoi ne pas profiter de ce délai pour réfléchir à une rénovation en profondeur des infrastructures carcérales qui existent dans la ville et qui doivent être rénovées, afin de proposer des services dignes du 21^e siècle aux détenus ?

De voorzitter.- De heer Azzouzi heeft het woord.

De heer Mohamed Azzouzi (PS) (*in het Frans*).- *Het is niet gemakkelijk voor het gewest om een standpunt in te nemen in dit complexe dossier dat al jaren aansleept. Een duidelijk standpunt zou verder tijdverlies helpen voorkomen.*

De nieuwe gevangenis moet in de eerste plaats zorgen voor menswaardige omstandigheden, die momenteel ver te zoeken zijn in de overbevolkte instellingen van Vorst en Sint-Gillis. Ook de veiligheid van het gevangenispersoneel moet er beter.

Voor de terreinen in Vorst en Sint-Gillis staan er al huisvestingsprojecten en collectieve voorzieningen op stapel. Daar zijn we blij mee, vooral omdat groenvoorzieningen daarin een belangrijke plaats krijgen. De projecten moeten een milieuvriendelijk antwoord bieden op de woningnood.

Ik ben het ook met mijn collega's eens over het mobiliteitsvraagstuk. De aanleg van het gewestelijk expresnet (GEN) en de noordelijke metrolijn moet rekening houden met het project en de bereikbaarheid ervan verbeteren.

Het is ook van groot belang dat de buurbewoners inspraak krijgen.

Wanneer zal de effectenstudie klaar zijn? Wanneer krijgen we de conclusies en aanbevelingen?

Hoe staat het met het protocolakkoord met de federale regering? Verlopen de contacten constructief?

Is er een planning voor de mobiliteitsvraagstukken? Sluit die aan bij de bouw van de gevangenis?

M. le président.- La parole est à M. Azzouzi.

M. Mohamed Azzouzi (PS).- Ce dossier s'avère complexe et il est difficile pour la Région de se positionner. Il faut reconnaître que nous n'avons pas beaucoup d'informations et que les avancées sont assez insignifiantes à ce stade.

Nous soutenons la position de la Région dans ce débat et dans ces négociations. Ce dossier traîne depuis de nombreuses années. Défendre une position claire nous permettrait d'éviter de perdre encore trop de temps.

Nous estimons que la construction de cette nouvelle prison devrait d'abord permettre de garantir des conditions de détention dignes, lesquelles ne sont actuellement réunies ni à Forest ni à Saint-Gilles où il est question de surpopulation. Cet aménagement devrait aussi permettre de garantir plus de sécurité pour les employés de la prison. Comme vous le savez, il y a eu de nombreux faits d'agressions et de violences entre détenus et entre détenus et gardiens ces dernières années. Cela donne une image négative du respect tant des détenus que des gardiens.

Les sites de Forest et de Saint-Gilles font déjà l'objet de projets de réaffectation tant en logements qu'en infrastructures collectives. Cela nous semble important. Quelques projets ont été déposés sur la table. Nous ne pouvons qu'être enthousiastes, surtout dans la mesure où il est question que les espaces verts prennent une place importante dans ces différents projets. Ces projets devraient allier réponse aux problèmes de logement et caractère environnemental, comme il se doit dans les projets d'intérêt public.

Je rejoins également mes collègues lorsqu'ils évoquent la problématique de la mobilité qui nous semble être un enjeu central dans le débat. Ne le négligeons pas : pour nous, les ambitions tracées pour le futur RER ainsi que la future concrétisation du métro nord doivent intégrer la réalité de ce projet et améliorer l'accessibilité de ce quartier.

Rappelons également - car c'est un élément essentiel - l'importance de la concertation avec les riverains. Il convient de donner à la population la

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Dit is een duidelijk en typisch voorbeeld van een complex Brussels dossier. Het is als het ware op kousenvoeten binnengeslopen, werd door vele betrokkenen oorspronkelijk niet opgemerkt, maar is nu door de omvang van de problemen steeds duidelijker aanwezig. Dit dossier moet eindelijk gestructureerd aangepakt worden.

De federale overheid is de initiatiefnemer, maar het terrein is eigendom van de stad Brussel. Het project is zo omvangrijk dat het duidelijk om een dossier van gewestelijk belang gaat: een enorme groenzone wordt gebetonneerd en er worden nieuwe mobiliteitsstromen gecreëerd in een nu al overbelaste stad. Minister Smet schat dat het project ruim 2.000 extra verplaatsingen per dag met zich mee zal brengen. Ik wil de heer Azzouzi er overigens op wijzen dat het station Bordet in Evere het eindstation van de noordelijke metrolijn wordt, en niet Haren. Haren wordt niet meer dan een depot en zal dus helemaal niet tot de ontsluiting van de gevangenis bijdragen. De mobiliteitskwestie is dus zeker essentieel.

Vervolgens is er de ethische kwestie van hoe we in Brussel met gevangenen omgaan. Dat is een kwestie van mensenrechten. Wij moeten durven inzien dat het huidige penitentiaire systeem te wensen overlaat. De heer Pinxteren heeft de

possibilité de participer au débat et à l'enjeu que doit revêtir le projet dans son ensemble.

Pour ma part, je souhaite revenir sur l'étude d'incidences évoquée par la presse. Quand cette étude va-t-elle se terminer ? Quand pourrons-nous prendre connaissance de ses conclusions et recommandations ?

En ce qui concerne le protocole d'accord avec le niveau fédéral, où en êtes-vous ? Les contacts avec l'instance fédérale se concrétisent-ils de manière positive dans ce dossier ?

Enfin, en matière de mobilité, un échéancier a-t-il été élaboré ? S'inscrit-il également dans celui relatif à la construction de la prison ?

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *La complexité de ce dossier est typique de la réalité bruxelloise. Les problèmes que d'aucuns ont négligés au départ surprennent par leur acuité aujourd'hui. Ce dossier requiert une approche coordonnée.*

Ce projet, porté par les autorités fédérales et développé sur un site appartenant à la Ville de Bruxelles, revêt un caractère régional par son ampleur. Il implique la disparition d'une vaste zone verte et induit des flux de circulation supplémentaires dans une ville déjà engorgée puisqu'il est question, selon le ministre M. Smet de quelque 2.000 déplacements supplémentaires par jour. Pour rappel, c'est la station Bordet à Evere qui devient le terminus de la ligne de métro nord et non la station de Haren qui est seulement un dépôt et ne contribuera donc pas au désenclavement de la prison.

Il s'agit également d'une question d'éthique et de notre politique carcérale. Nous devons avoir le courage de reconnaître les failles du système actuel, le délabrement des conditions de détention comme l'a évoqué M. Pinxteren, mais également l'échec de notre système pénitentiaire dans sa fonction de réinsertion.

Les riverains et les futurs utilisateurs de la prison

problemen geschetst in de Brusselse gevangenissen, maar er is ook de structurele vaststelling dat gevangenissen op dit ogenblik geen mensen uit de misdaad en de problemen halen.

De bewoners en de toekomstige gebruikers van de gevangenis willen daarover in dialoog treden, maar vinden geen duidelijk aanspreekpunt. Bij monde van mevrouw Lemesre en de heer Coomans zegt de stad Brussel dat de bedenkingen van de bewoners, rechters en advocaten terecht zijn. De gevangenis in Haren zou er niet komen in de vorm die oorspronkelijk gepland was. De federale overheid zegt dan weer dat er al financiële engagementen zijn in verband met de bouw en dat er geen weg terug is.

Dat alles geeft de indruk dat er geen gecoördineerde en gestructureerde aanpak gehanteerd wordt. Zo iets gebeurt jammer genoeg wel vaker in Brussel. Denken we maar aan het Justitiepaleis en het Weststation. Mij lijkt het logisch dat u de verantwoordelijkheid voor de coördinatie op u neemt. Tenslotte bent u verantwoordelijk voor de manier waarop dergelijke megaprojecten worden gepland. U moet echt meer op uw strepen staan en mag andere instanties geen vrij spel laten over wat er in Brussel moet gebeuren. Zij houden immers weinig of geen rekening met de belangen van de Brusselaars en van de mensen die in Brussel werken.

Welke maatregelen neemt u om de coördinatie van het dossier te verzekeren en te garanderen dat er aanvaardbare antwoorden worden gegeven op de terechte bekommernissen van de Brusselaars en de mensen die in het gewest werken?

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *Tijdens de plenaire vergadering deelde u mee dat de gevangenen van Vorst en Sint-Gillis niet allemaal naar de nieuwe gevangenis kunnen verhuizen. U suggereerde zelfs om de federale regering te vragen om daarvoor een oplossing te zoeken.*

souhaitent aborder ce sujet, mais ne trouvent pas de point de contact clair. La Ville de Bruxelles a déclaré par la voix de Mme Lemesre et M. Coomans que les objections des riverains, des juges et des avocats étaient fondées. Le projet ne serait en outre pas conforme à ce qui était prévu initialement. Le gouvernement fédéral déclare par ailleurs ne pas pouvoir revenir sur ses engagements financiers relatifs à la construction.

Il n'y a pas d'approche coordonnée et structurée de ce dossier. Un problème hélas récurrent à Bruxelles, je songe notamment au Palais de justice et à la Gare de l'Ouest.

Vous devez assumer la coordination dans ce dossier, puisque vous êtes responsable de l'élaboration de ces mégaprojets. Vous ne devez pas laisser les mains libres aux autres instances quant aux décisions à prendre à Bruxelles, vu leur peu d'intérêt à l'égard des Bruxellois et des personnes travaillant à Bruxelles. Quelles mesures prévoyez-vous pour coordonner ce dossier et rencontrer les préoccupations des Bruxellois et des personnes qui travaillent à Bruxelles ?

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Je poserai une simple question sur le calendrier.

En séance plénière, vous nous avez signalé que le déménagement, désormais acquis, dans une nouvelle prison des personnes aujourd'hui incarcérées à Forest et Saint-Gilles, ne réglait pas entièrement l'accueil des prisonniers. Vous avez

Het lijkt me bijgevolg interessant om de planning aan te passen op basis van alle vragen die het project opwerpt.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik maakte me dezelfde bedenking en heb daarom aan mijn medewerker gevraagd wanneer het dossier Sint-Gillis/Vorst voor het eerst aan bod kwam in de commissie. Het ging om een interpellatie van mevrouw Huytebroeck over de studies in verband met de nieuwe bestemming voor de terreinen in Sint-Gillis en Vorst.*

Het debat van vandaag is het resultaat van een procedure die in 2008 van start ging. Alle regeringen en Brussel-Stad zijn van bij de aanvang bij het project betrokken.

(Opmerkingen van de heer Maingain)

Vandaag hebben we te maken met een grote pakketboot, een omvangrijk project dat de federale regering in 2008 opstartte om de toestand in de gevangenissen van Vorst en Sint-Gillis te verhelpen. Sommige partijen achten zich blijkbaar meer dan andere gebonden door de verbintenissen die ze aangegaan zijn. Toch zou ik de problematiek in historisch perspectief willen plaatsen. We kunnen natuurlijk uitvoerig debatteren over het gevangenisbeleid en de opportunitéit van wat jullie nu een megaproject noemen. Destijds luidde de kritiek in de media dat het complex een vijfsterrengevangenis zou worden en dat het schandalig was dat gevangenen daar een luxeeventje zouden leiden. Dezelfde kranten beweren vandaag het tegendeel. De manier waarop media en politiek het dossier beoordelen, varieert dus sterk doorheen de tijd.

De opmerkingen van de magistratuur over de mobiliteit moeten met de gerechtelijke instanties besproken worden bij de FOD Justitie. Het gewest mag zich niet bemoeien met het gevangenisbeleid, maar moet wel advies geven over de territoriale ontwikkeling. De procedures worden onverkort gerespecteerd.

même suggéré de solliciter le gouvernement fédéral pour trouver des solutions d'hébergement complémentaires.

Dès lors, je pense qu'il serait intéressant de revoir le calendrier à la lumière de ce projet et de toutes les questions qu'il pose.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je me faisais la même réflexion que vous et je demandais à mon collaborateur quand a été évoqué le dossier Saint-Gilles - Forest pour la première fois au sein de cette commission. Je me souviens qu'il s'agissait d'une interpellation de Mme Evelyne Huytebroeck portant sur l'évolution des études quant à la réaffectation des sites de Saint-Gilles et Forest.

Ceci pour dire que la discussion d'aujourd'hui est le fruit d'un processus entamé en 2008. L'ensemble des gouvernements y sont parties prenantes de même que la Flandre pour ce qui est des aspects liés à la mobilité. Tous, dont la Ville de Bruxelles, ont été associés dès le départ à cette réflexion. J'entends aujourd'hui les déclarations des uns et des autres.

(Remarques de M. Maingain)

On se trouve aujourd'hui confronté à une espèce de grand paquebot, lancé en 2008 à l'initiative du niveau fédéral qui avait lancé une réflexion à propos de sa politique carcérale. Le point de départ de ladite réflexion était la situation vécue dans les prisons de Forest et de Saint-Gilles. Nous arrivons aujourd'hui au bout d'un processus. En fonction des engagements pris par les uns et par les autres, d'aucuns se sentent plus ou moins liés aux engagements pris, reconnaissions-le. Je voulais néanmoins replacer la problématique dans une perspective historique. On peut bien sûr avoir tous les débats du monde sur la politique carcérale et sur l'opportunité de ce qu'on appelle aujourd'hui un "mégaprojet". Jadis, on critiquait le projet, car on pensait que ce serait une sorte de centre de délassement pour détenus, une prison cinq étoiles et qu'il était scandaleux de placer des détenus dans des conditions "aussi bonnes". C'est ce que je lisais dans les mêmes journaux qui, aujourd'hui, prétendent le contraire.

Dit project werd door alle betrokken partijen op alle beleidsniveaus goedgekeurd in 2008.

(verder in het Nederlands)

Het openbaar onderzoek over de plannen vond plaats van 3 april tot 13 mei 2015. Zoals u weet, heeft de overlegcommissie op 20 mei vergaderd en werd het advies uitgesteld. Het zou vandaag verstrekt moeten worden. Gezien het aantal bezwaarschriften, de belangen en de complexiteit van het project is het moeilijk te bepalen wanneer het onderzoek van de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag afgerond kan worden. De milieuvergunning moet ten laatste op 26 juni 2015 door Leefmilieu Brussel uitgereikt worden. Dat is een bindende termijn.

(verder in het Frans)

Leefmilieu Brussel moet de milieuvergunning voor 26 juni uitreiken.

Als alle vergunningen verleend en alle voorwaarden vervuld zijn, duren de werkzaamheden 32 maanden. We rekenen dus op drie jaar. Het dossier dateert van 2008 en de wetgeving biedt uiteraard geen alternatieven voor het onderzoek van de vergunningen.

Als buurtbewoner heb ik de indruk dat alleen de directe buren problemen hebben met de uitbreiding van het NAVO-hoofdkwartier. Dat was ook zo toen ze vreesden dat het nieuwe nationale stadion op het terrein zou worden opgetrokken. De Regie der Gebouwen, die eigenaar is van het NAVO-terrein en het andere terrein, zou daarvoor wegens veiligheidsredenen nooit de toestemming van de NAVO hebben gekregen. Dit diplomatiek niveau overschrijdt ruimschoots de beslissingsmacht van het Brussels Gewest en al zeker van Brussel-Stad.

(Opmerkingen van mevrouw Huytebroeck)

Het gewest, de gemachtigde ambtenaar en Brussel-Stad waren aanwezig op de vele vergaderingen van het begeleidingscomité die voorafgingen aan de aanvraag van de vergunningen.

Au fil du temps, la manière dont ce dossier a été appréhendé, tant médiatiquement que politiquement, a fortement varié en fonction des aspects mis en avant.

Les magistrats ont réagi, notamment sur le volet de la mobilité. Ce dossier doit être débattu au sein du Service public fédéral (SPF) Justice avec les acteurs judiciaires. Le rôle de la Région n'est pas de s'immiscer dans la politique pénitentiaire, mais bien de donner son avis sur le développement territorial. Des procédures existent et j'entends qu'elles soient intégralement respectées. La Région n'exercera pas les compétences dévolues à d'autres niveaux de pouvoir.

Je le rappelle, le projet avait été validé en 2008 par les uns et les autres au travers de décisions prises aux divers niveaux de pouvoir, communal, régional et fédéral. Le dossier actuel est le résultat du projet entamé à l'époque et accompagné depuis lors.

(poursuivant en néerlandais)

L'enquête publique s'est déroulée du 3 avril au 13 mai 2015. La commission de concertation s'est réunie le 20 mai et l'avis a été reporté. Il devrait être remis aujourd'hui. Compte tenu du nombre de réclamations, des intérêts et de la complexité du projet, il est difficile de déterminer quand l'examen de la demande de permis d'urbanisme pourra être finalisé. Le permis d'environnement doit être délivré par Bruxelles Environnement pour le 26 juin 2015 au plus tard.

(poursuivant en français)

Le permis d'environnement doit être légalement délivré pour le 26 juin. Cela devrait être normalement fait par Bruxelles Environnement.

Le calendrier de réalisation dépend du projet et de la date de délivrance des différents permis. Une fois cela fait et toutes les conditions remplies, on évoque un délai de réalisation de 32 mois, comptons donc trois ans. Comme je vous l'ai rappelé, le dossier date de 2008 et la législation ne permet évidemment pas d'envisager des alternatives pour l'examen des permis.

Pour le futur site de l'OTAN, j'ai le sentiment, en

(verder in het Nederlands)

Er vond een openbaar onderzoek plaats over het bestek van de effectenstudie. Ook de overleg-commissie heeft zich daarover gebogen. Op grond van de opmerkingen van de buurtbewoners en de magistraten werd het bestek gewijzigd. Er wordt meer belang gehecht aan de maatschappelijke en recreatieve rol van het te bebouwen terrein en er werd een alternatief project onderzocht dat beperkt is tot een arresthuis.

Vertegenwoordigers van het Harense wijkcomité en de politie evenals een rechter maakten deel uit van het begeleidingscomité van de studie. Tijdens het openbaar onderzoek en tijdens de overleg-commissie hebben omwonenden, magistraten, advocaten en werknemers van het gevangeniswezen hun mening kunnen uiten.

(verder in het Frans)

Het is altijd mogelijk om te beweren dat de procedure te beperkt was, maar iedereen werd wel betrokken bij de uitwerking en de evolutie van de stedenbouwkundige aspecten van het project.

Het mobiliteitsvraagstuk wordt besproken met het Vlaams Gewest, omdat de aanleg van een verbinding ter hoogte van de Woluwelaan daarvan een van de belangrijkste elementen is. Het lijkt erop dat die kwestie geregeld is, maar ze zal ongetwijfeld opnieuw ter tafel komen naar aanleiding van de opmerkingen en adviezen van Brussel-Stad. De bereikbaarheid van het terrein is een belangrijk punt in dit dossier. We zullen daar nauwlettend op toezien.

Het opstarten van een beschermingsprocedure is tegenwoordig een courante manier om zich tegen stedenbouwkundige projecten te verzetten. Bij gebrek aan elementen die een beschermingsprocedure rechtvaardigen verleende de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) hiervoor echter een negatief advies.

Het verleggen van de buurtweg is onderworpen aan bijzondere procedures, omdat er een voetgangers- en fietsersverbinding moet blijven bestaan tussen Haren en Diegem. Over dit punt heeft Brussel-Stad zich nog niet uitgesproken.

tant que riverain, que l'unique problème est le voisinage proche de cette organisation internationale. C'était déjà le cas quand certains pensaient y voir le futur stade national. La Régie des bâtiments qui est propriétaire du site de l'OTAN et du terrain voisin se verrait opposer un refus ferme de haut niveau diplomatique si on proposait d'installer un stade ou une prison en face de cette organisation, même si le site est bien protégé.

Quand on parlait du projet de stade à cet endroit, je l'ai déjà dit : avec la paranoïa actuelle du risque terroriste, imaginez-vous la tête des responsables de l'OTAN voyant 40.000 ou 50.000 personnes s'égayer sur le boulevard devant leur bâtiment lors des matches ! Même si des vastes terrains sont théoriquement disponibles, telle est la réalité. Ce niveau diplomatique dépasse largement la capacité décisionnelle de la Région bruxelloise et, a fortiori, de la Ville de Bruxelles.

(Remarques de Mme Huytebroeck)

Concernant la concertation, tant la Région, le fonctionnaire délégué que la Ville ont été associés à des réunions du comité d'accompagnement préalables au dépôt de la demande de permis. Tout le monde le sait. De nombreuses réunions ont été organisées.

(poursuivant en néerlandais)

Il y a eu une enquête publique et une commission de concertation concernant le cahier des charges de l'étude d'incidence. Celui-ci a été modifié à la suite des remarques exprimées par les riverains et les magistrats et l'accent a été mis sur la fonction sociétale et récréative du site. Un projet limité à une maison d'arrêt a également été étudié.

Des représentants du comité de quartier harenais et la police ainsi qu'un juge faisaient partie du comité directeur de l'étude. Au cours de l'enquête publique et de la commission de concertation, les acteurs concernés ainsi que les employés pénitentiaires ont pu exprimer leur opinion.

(poursuivant en français)

Même s'il est toujours possible de prétendre que le processus était insuffisant, l'ensemble des acteurs

concernés ont été associés à l'élaboration et à l'évolution de ce projet dans ses définitions urbanistiques.

Les questions de mobilité font l'objet de discussions avec un autre niveau de pouvoir, en l'occurrence la Région flamande, puisque l'un des aspects majeurs de cette question porte sur la création d'une liaison à la hauteur du boulevard de la Woluwe.

Tout porte à croire que cette question est aujourd'hui réglée, mais celle-ci fera indéniablement l'objet d'une grande attention dans le cadre des remarques et de l'avis qui seront émis par la Ville de Bruxelles à la suite de la commission de concertation.

L'accessibilité du site reste l'un des nœuds les plus importants de ce dossier. Nous devrons être très attentifs à cette dimension.

S'agissant de la protection du site, l'entame d'une procédure de classement est devenue une démarche courante, un nouveau mode d'opposition à la réalisation de projets urbanistiques. Le projet de classement a obtenu un avis négatif de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS), en raison de l'absence d'éléments justifiant une procédure de classement.

Le déplacement du chemin vicinal requiert des procédures très particulières, en raison de la nécessité de maintenir la liaison piétonne et cycliste entre Haren et Diegem. Ce point fera l'objet d'une procédure spécifique. La Ville de Bruxelles ne s'est pas encore prononcée sur cette question.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- U vergelijkt het project met een grote pakketboot die er lang over doet om op gang te komen, maar voluit gaat zodra hij vertrokken is. Dat is een mooi beeld van hoe de zaak sinds het begin verkeerd is aangepakt. U hebt een aantal procedures en overlegmomenten beschreven, maar die gingen allemaal uit van de locatie die de federale regering bepaald had. Iedereen is meegegaan in de logica van dat project en ging ervan uit dat er geen andere keuze was.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Le paquebot qui tarde à démarrer et qui fonctionne à plein régime après son lancement que vous évoquez illustre la triste manière dont ce dossier est traité depuis le début. Vous avez évoqué les procédures et les réunions de concertation, mais celles-ci portaient sur des sites choisis par le gouvernement fédéral. Tout le monde s'est rallié à cette logique sans envisager d'alternative.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De betrokkenen hebben op een bepaald moment wel gezegd dat het project daar mogelijk was.

De heer Fabian Maingain (FDF) (in het Frans).- *Volgens mij hebben de buurbewoners zich destijds constructief opgesteld door akkoord te gaan met een klein project, dat later is uitgegroeid tot een mastodont. Dat roept vragen op over het democratische proces. Je krijgt steeds vaker de indruk dat projecten goedgekeurd worden met de belofte dat overleg volgt. Als dan de beslissingen genomen zijn, krijgen de buurbewoners te horen dat er geen weg terug is.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Dat heb ik niet gezegd. Ik heb gezegd dat het project in 2008 door alle betrokken partijen goedgekeurd is.*

De heer Bruno De Lille (Groen).- Dat begrijp ik, maar tussen 2008 en nu zijn er al zeven jaar verlopen. Er is veel veranderd. Ook Brussel is veranderd, denken we maar aan de zesde staatshervorming.

Als er op een bepaald moment een beslissing genomen wordt, hebben mensen het project vaak niet helemaal begrepen, omdat er geen instrumenten of participatiemomenten zijn om hen bij de zaak te betrekken. Als het project duidelijker vorm krijgt, is het logisch dat er meer mensen wakker worden en zeggen dat ze zoets nooit gewild hebben. Vandaar dat de rechters en advocaten nu pas reageren, omdat ze het gevoel hebben dat ze niet bij het project betrokken geweest zijn.

Groen blijft zich sowieso verzetten tegen het idee van de megagevangenis. De gewestregering moet de nodige lessen trekken uit de gang van zaken in het dossier. Het is niet de eerste keer dat een groot gewestelijk project van buiten af geregeld wordt en wij het gevoel krijgen dat Brussel ernaar zit te kijken. Het gewest beschikt over procedures, maar die komen te laat of op een moment dat er toch niets meer aan te doen valt. Soms zijn er al financiële engagementen aangegaan die Brussel niet op zich kan nemen. Dat geeft allemaal de indruk dat de Brusselse regering passief toekijkt naar wat er op haar grondgebied gebeurt.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Les acteurs concernés ont pourtant bien approuvé la réalisation du projet à cet endroit, à un moment donné.*

M. Fabian Maingain (FDF).- Les habitants avaient à l'époque été, selon moi, constructifs en donnant leur accord sur un petit projet, et puis on est arrivé avec un mastodonte. Cela pose la question du processus participatif et démocratique. Le problème, c'est qu'on a de plus en plus l'impression que lorsqu'un projet est décidé, on nous dit toujours que la concertation viendra. Finalement, les décisions sont prises et on nous dit après qu'on ne peut plus revenir en arrière.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ce n'est pas ça que je dis. Je dis qu'à un moment donné, en 2008, ce projet a été validé par un ensemble d'acteurs.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Sept années se sont écoulées dans l'intervalle et beaucoup de choses ont changé à Bruxelles, je songe notamment à la sixième réforme de l'État.*

Quand une décision est prise à un moment donné, les personnes n'ont bien souvent pas compris toutes les implications du projet faute d'outils ou de moments fixés pour les y impliquer. Quand le projet prend forme, il est logique que les gens s'y intéressent et en contestent certains éléments. Les juges et les avocats réagissent ici seulement maintenant parce qu'ils ont l'impression de ne pas avoir été impliqués dans le projet.

Mon groupe persiste à s'opposer à ce mégaprojet. Le gouvernement doit tirer les enseignements de la situation. Ce n'est pas la première fois qu'un grand projet régional est géré par l'extérieur et que la Région nous paraît passive. Les procédures interviennent trop tard ou sont dépassées et il arrive que la Région ne puisse assumer des engagements financiers déjà conclus. Tout ceci reflète la passivité du gouvernement à l'égard de ce qui se passe sur son territoire. Le ministre-président doit assurer son rôle de coordination et remplacer les procédures obsolètes.

Dans le cadre de la sixième réforme de l'État et de la réforme intrabruselloise, il a été décidé que tous les projets urbains d'intérêt supralocal

De minister-president moet op de uitnodiging van het parlement ingaan en een sterke coördinerende rol spelen. De regering dient in nieuwe procedures te voorzien als de huidige niet volstaan. In het kader van de zesde staatshervorming en de interne stadshervorming werd beslist dat alle stedenbouwkundige projecten van bovenlokaal belang een gewestelijke bevoegdheid zouden worden. Dat is een fantastische zaak en we hebben ons daar ten volle voor ingezet.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.-
Dat werd ook goedgekeurd.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Dat klopt. We moeten nu alleen kijken welke overlegcommissies er voor de projecten lopen. Welke participatie zult u organiseren? Op dat vlak zijn er nog een aantal noodzakelijke instrumenten nodig.

Participatie is meer dan alleen je mening uitspreken over een project. Het moet ook mogelijk zijn te zeggen dat het project er op die plek niet kan komen. De wetgeving voorziet er niet in dat mensen alternatieven suggereren. Het zou nochtans geen slechte zaak zijn dat de bevolking en alle betrokkenen nadrukken of een groot project met een grote gewestelijke impact wel nodig is. Voor de federale regering is het gemakkelijk om de gevangenis in Haren te plannen, maar misschien moeten we eerst met de bewoners en de betrokkenen nagaan waar die gevangenis het best zou komen.

Er bestaat een verschil tussen een lange korte procedure en een korte lange procedure. Een korte lange procedure bestaat erin dat er snel een beslissing genomen wordt, waarna honderden mensen protest uiten en er juridische procedures worden aangespannen. Het gevolg is dat alles heel lang duurt.

De lange korte procedure bestaat erin dat er eerst een draagvlak gecreëerd wordt door met de bevolking na te gaan wat hun wensen zijn en welke locatie volgens hen geschikt is. Daarna kunnen er knopen doorgehakt worden en weet de overheid zeker dat het dossier vooruit kan gaan.

Wij politici hebben vaak de neiging om snel beslissingen te nemen, maar zitten dan achteraf met de gebakken peren. In Brussel moeten wij

relevaient de la Région. Ce que nous avons pleinement approuvé.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Cela a également été adopté.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- En effet. Nous devons dès lors vérifier quelles sont les commissions de concertation chargées de ces projets. Quelle participation allez-vous organiser ? Il faudrait prévoir d'autres instruments à cet égard.

La participation ne consiste pas uniquement à formuler un avis, mais bien à pouvoir contester le site choisi pour le projet. La législation ne prévoit pas que des alternatives soient suggérées. Il serait pourtant judicieux que les acteurs puissent réfléchir à la pertinence d'un projet avec un tel impact régional.

Construire une prison à Haren est facile pour le gouvernement fédéral. Il faudrait néanmoins concerter au préalable les habitants et les parties concernées quant au site le plus approprié.

Il existe deux types de procédures. La première consiste à prendre des décisions rapides qui seront néanmoins largement contestées par la suite et feront l'objet de tas de procès qui ne feront que ralentir l'évolution du dossier.

L'autre consiste à créer une large base destinée à rencontrer les besoins et les souhaits des habitants quant au site le plus approprié pour développer le projet. La décision pourra ensuite être tranchée et le gouvernement aura l'assurance que le dossier progresse.

Nous, les responsables politiques, avons tendance à prendre des décisions rapides, qui risquent de s'enlisir par la suite. À Bruxelles, nous devons recourir à une procédure différente. La politique des prisons pose problème et doit faire l'objet d'un

leren om een andere procedure te hanteren. Er is inderdaad een probleem met de gevangenissen en daar moeten we een oplossing voor zoeken. Niemand valt dat standpunt aan. De precieze oplossing moet echter beter met de bevolking besproken worden. Op dat gebied moet er nog veel gebeuren in Brussel.

Wij verzoeken u dan ook om de rol van coördinator op u te nemen en participatie te bevorderen. U zou ervoor moeten zorgen dat mensen hun mening kunnen uiten, en dat zij niet louter geïnformeerd worden maar werkelijk aan het beslissingsproces kunnen deelnemen. In de toekomst zal dan blijken dat de overheid met veel minder problematische projecten te maken krijgt.

Wij proberen nog een en ander recht te trekken, maar rekenen ook op u om daar werk van te maken op het niveau van de Brusselse regering. Laat ons lessen trekken uit dit dossier!

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

débat avec la population.

Vous devez endosser votre rôle de coordinateur et encourager le processus de participation. Il ne s'agit pas uniquement d'informer les gens ou de les inciter à exprimer leur opinion, mais bien de les faire prendre part au processus décisionnel. Les projets paraîtront moins problématiques à l'avenir ! Corrigeons le tir, mais tirons aussi les enseignements de ce dossier !

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

betreffende "de bescherming van het centrale grasperk op de Franklin Rooseveltlaan".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

betreffende "de toekomst van het Résidence Palace".

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Het Résidence Palace werd in 2000 overgedragen aan de federale Regie der Gebouwen en twee van zijn beschermde juweeltjes, het zwembad en het theater, zijn niet meer toegankelijk sinds respectievelijk 2006 en 2007. Met de jaren grijpt het verval sterker om zich heen in het zwembad. De overeenkomst tussen het Brussels Gewest en de Regie der Gebouwen bepaalde nochtans klaar en duidelijk dat de installaties toegankelijk moesten blijven voor het publiek.*

In 2007 zei uw voorganger dat het gewest zou toezien op de naleving van de voorwaarden voor uitbating en toegankelijkheid. Hij wou zelfs een rechtstreekse toegang laten aanleggen vanop de Etterbeeksesteenweg.

concernant "le classement de la pelouse centrale de l'avenue Franklin Roosevelt".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à la prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'avenir du Résidence Palace".

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- On peut dire que le Résidence Palace est une victime bruxelloise de plus de la gestion fédérale de nos bâtiments qui dépendent de la Régie des bâtiments.

Cédés dans les années 2000 à la Régie des bâtiments, deux de ses joyaux, la piscine et le théâtre, classés depuis 2004, ne sont plus accessibles au public respectivement depuis 2006 et 2007. Pis, l'état de la piscine s'est considérablement dégradé au fil du temps.

La convention passée entre la Région bruxelloise et la Régie des bâtiments stipulait pourtant clairement que les installations devaient rester ouvertes au public, sans restrictions dans le temps.

Denis Grimberghs avait d'ailleurs déjà interpellé

In 2013 klaagde het Atelier de recherche et d'action urbaine (ARAU) het immobilisme van de Regie der Gebouwen aan, die de Europese instellingen toestond om de toegang tot theater en zwembad te beperken. Dat had te maken met werken in de buurt, maar die zitten er nu bijna op, waardoor de renovatiewerkzaamheden aan het zwembad kunnen beginnen. Ook het theater zou opnieuw zijn deuren kunnen openen.

Wat onderneemt het gewest in dit dossier? Is het nog steeds de bedoeling dat er een toegang komt aan de Etterbeeksesteenweg? Wanneer wordt het zwembad gerenoveerd? Is het gewest daarbij betrokken?

Als er een haalbaarheidsstudie uitgevoerd wordt, kan het theater dienstdoen als conferentiezaal voor het internationale perscentrum. Is er sprake van zo'n studie en waakt het gewest ervoor dat Brusselaars opnieuw toegang krijgen tot het gebouw?

en 2007 votre prédécesseur sur la façon dont la Région entendait faire respecter cette convention. Celui-ci se voulait rassurant et précisait que : "La Région veillera tout particulièrement au respect des conditions d'exploitation et d'accessibilité émises lors de la délivrance du permis d'urbanisme". Mieux, il se voulait ambitieux et prévoyait de créer un accès direct aux infrastructures par la chaussée d'Etterbeek.

En 2013, l'Atelier de recherche et d'action urbaine (ARAU) dénonçait l'immobilisme de la Régie des bâtiments, laissant les institutions européennes restreindre l'accès au théâtre et à la piscine. Il est vrai que la situation a été bloquée par les travaux des environs et les vibrations qu'ils impliquaient. Maintenant que ceux-ci arrivent à leur fin, les travaux de rénovation de la piscine pourront être entrepris et le théâtre être ouvert à nouveau.

Pouvez-vous me dire comment la Région entend suivre le dossier ? Le projet de créer un accès par la chaussée d'Etterbeek est-il toujours d'actualité ? Concernant la piscine, avez-vous des informations sur le calendrier de sa rénovation ? La Région compte-t-elle prendre part à ce dossier ?

Au sujet de la salle de théâtre, elle pourrait être employée comme une salle de conférence par le centre international de presse moyennant une étude de faisabilité. Pourriez-vous me dire si des études sont en cours à ce sujet et si la Région s'implique pour que les Bruxellois puissent retrouver un accès à ce bâtiment ?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Natuurlijk maken mijn diensten en mijn kabinet zich zorgen over de traagheid bij de Regie der Gebouwen in dit dossier. De vergunning die op 28 februari 2008 werd uitgereikt voor de restauratie van blok C was afhankelijk van het feit dat dat het theater en het zwembad onbeperkt openbleven voor het publiek. Aan die voorwaarden werd niet voldaan.

Op 3 april 2014 stelde Brussel Stedelijke Ontwikkeling (BSO) de Regie der Gebouwen in gebreke om haar te dwingen de voorwaarden van de unieke vergunning van 2008 na te leven, het

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Évidemment, les services et mon cabinet s'inquiètent de l'inertie dont fait preuve la Régie des bâtiments dans ce dossier qui concerne un élément majeur du patrimoine bruxellois. Le permis octroyé le 28 février 2008 pour la restauration du bloc C était conditionné au fait que le théâtre et la piscine restent ouverts au public, sans restriction. Force est de constater que ces conditions n'ont pas été respectées.

Le 3 avril 2014, les services de l'inspection et des sanctions administratives de Bruxelles Développement urbain (BDU) ont mis en demeure

restauratieproject nieuw leven in te blazen en voor het onderhoud te zorgen.

De Directie Monumenten en Landschappen (DML) heeft intussen waterschade aan het toneel vastgesteld. Ook het zwembad en de vestiaires zijn in erbarmelijke staat. De inspectie van BSO stelde daarover op 19 maart 2015 een nieuw proces-verbaal op. Daar komt nog bij dat het theater en het zwembad niet toegankelijk zijn voor het publiek. Sindsdien heeft de Regie der Gebouwen werken ondernomen om waterschade in het theater tegen te gaan, maar die kleine interventies lossen de problemen niet op.

Daarom heeft mijn kabinet een afspraak gemaakt met de verantwoordelijken van de Regie der Gebouwen om te achterhalen wat hun bedoeling is en wanneer de voorwaarden van de vergunning vervuld zullen zijn. De vergadering vindt een van de volgende dagen plaats.

In de gewestelijke beleidsverklaring geeft het gewest aan dat het eigenaar wil worden van federale goederen van de Regie der Gebouwen. Dat geldt voor de gevangenissen, maar ook voor andere projecten. Pas als we echt baas zijn, zullen we ons beleid van territoriale ontwikkeling echt vorm kunnen geven.

Ik houd de druk op de ketel om alle terreinen die we willen te verwerven.

la Régie des bâtiments, en vue de respecter les conditions de ce permis unique de 2008, d'actualiser le projet de restauration et de réhabilitation de la piscine et des vestiaires en introduisant un nouveau permis unique, et de veiller à l'entretien des lieux.

Entre-temps, la Direction des monuments et sites (DMS) a constaté des dégâts au niveau de la scène du théâtre, dus à des infiltrations d'eau. L'insalubrité de la piscine et des vestiaires est par ailleurs manifeste. Un nouveau procès-verbal a été rédigé le 19 mars 2015 par l'inspection de Bruxelles Développement urbain, actant l'état d'abandon et de dégradation de la piscine au niveau des cabines, des vestiaires et de l'accès, ainsi que l'état d'abandon du théâtre et les infiltrations d'eau persistantes. S'y ajoute le fait que le théâtre et la piscine ne sont pas ouverts au public. Depuis lors, la Régie des bâtiments a réalisé quelques travaux d'étanchéité au théâtre, mais ces légères interventions ne contribuent pas à la revalorisation et à l'utilisation de ce lieu.

Mon cabinet a dès lors pris l'initiative de rencontrer les responsables de la Régie des bâtiments pour connaître leurs intentions et le calendrier selon lequel les conditions du permis pourront être mises en œuvre. Cette réunion est prévue dans les prochains jours. C'est un dossier que nous suivons en permanence.

Cela me permet de répondre indirectement à la dernière remarque de M. De Lille. L'enjeu - qui est très clairement indiqué dans la déclaration de politique régionale - est au maximum de faire en sorte que dans d'autres projets, la Région devienne propriétaire des biens fédéraux de la Régie des bâtiments. C'est le cas pour la réaffectation des prisons, mais aussi pour d'autres projets. Ce n'est qu'à la condition d'être pleinement maîtres de l'ouvrage, notamment par la propriété du foncier, que nous aurons la pleine capacité de déterminer la programmation des politiques de développement territorial que nous comptons mener.

Je l'ai encore rappelé récemment au ministre M. Jambon. Nous maintenons la pression pour acquérir un ensemble de terrains que vous connaissez tous, et je pense que c'est comme cela que nous y arriverons.

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *Toen ik in verband met mijn vraag onderzoek deed, botste ik alleen op de traagheid van de Régie. Ik vroeg me af wat het gewest van zijn kant deed. De ingebrekestelling en het optreden van de inspectie financiën zijn nieuw voor mij.*

Zoals u al zei, zouden we bij voorkeur eigenaar moeten worden van het gebouw. Misschien is er een andere oplossing? Alles is beter dan de huidige stilstand.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

betreffende "de privémusea voor hedendaagse kunst in Brussel".

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Vous me permettrez de vous interroger à nouveau à ce sujet puisque vous dites que dans les prochains jours, votre cabinet rencontrera des représentants de la Régie des bâtiments. Je suis vraiment contente de votre réponse. En effet, j'avais fait des recherches pour ma question et je n'avais vu que l'inertie de la Régie. Je me demandais ce que l'on faisait du côté de la Région. Je n'ai pas eu d'échos de la mise en demeure, ni de l'Inspection des finances. Je trouve très bien que la Région bruxelloise dise qu'il y a un permis et demande ce qu'il en est fait.

Votre cabinet prend langue avec la Régie. Comme vous dites, l'objectif idéal serait d'être propriétaire de ces bâtiments et d'avoir la maîtrise du coût total du foncier. Peut-être existe-t-il une autre proposition sur la table ? En tous cas, c'est mieux que l'inertie actuelle que l'on observe. C'est la raison de ma perplexité devant certaines déclarations de la Régie.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les musées privés d'art contemporain à Bruxelles".

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (*in het Frans*).- *Onlangs werd het geklasseerde gebouw van de Patinoire Royale (1877), in de Veydtstraat in Sint-Gillis, aangekocht door een Franse galeriehouder die in Brussel is gevestigd. Hij heeft de ruimten volledig gerenoveerd en heeft de ambitie om de lacune in het Brussels Gewest op het vlak van hedendaagse kunst op te vullen, die door een gebrek aan geld en politieke wil ontstaan is.*

Het Museum voor Moderne en Hedendaagse Kunst blijft jammer genoeg gesloten. Dat heeft wel geleid tot talrijke privé-initiatieven, die zoals bij de Patinoire Royale zowel commercieel als museaal van aard zijn. De initiatiefnemers zijn vaak Fransen.

In de marge van de beurs Art Brussels heeft het tijdschrift Trends-Tendances zich afgevraagd waarom deze rijke verzamelaars hun verzamelingen in het Brussels Gewest in een privéstichting stoppen. De redenen die zij hiervoor opgeven gaan van het gebrek aan interesse en middelen van de overheid tot het verkrijgen van belastingvoordelen.

Het artikel vermeldt de privécollectie Vanhaerents in de Dansaertwijk, die een gedegen overzicht geeft van de verschillende kunststromingen vanaf het einde van de jaren zeventig. De verzameling is voor het publiek toegankelijk en er worden talrijke activiteiten georganiseerd.

In het Brussels Gewest laten projecten op het vlak van moderne en hedendaagse kunst op zich wachten. Als reactie zien er steeds meer burgerinitiatieven het licht, die zoals de collectie Vanhaerents hun commerciële ambities niet onder stoelen of banken steken.

De privéverzamelaars blijken er zeer warmjes in te zitten. Is het Museum voor Hedendaagse Kunst daarom niet tot mislukken gedoemd? Hoe wil het Brussels Gewest kunstverzamelingen opbouwen? Het speculatief gehalte van de prijzen voor hedendaagse kunst is dikwijs hoog. Hoe denkt het gewest gelijke tred te kunnen houden met de privémarkt?

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).- Récemment s'est ouvert en Région bruxelloise un nouveau lieu dédié à l'art contemporain. Il s'agit de la Patinoire royale située rue Veydt, à Saint Gilles. Ce bâtiment classé date de 1877. Le "Royal Skating" était d'abord destiné à la pratique du patinage à roulettes. Il devint un garage pour la société Siemens, puis un lieu d'exposition pour des voitures de collection, avant d'être racheté en 2007 par une galeriste d'origine française installée à Bruxelles.

Depuis, les lieux ont été entièrement rénovés et l'ambition de ses promoteurs est de profiter du vide existant en Région bruxelloise en matière d'art contemporain. La Patinoire royale se présente comme une galerie commerciale où presque tout ce qu'on voit est à vendre, mais avec des ambitions muséales. Elle veut marquer un nouveau tournant dans notre Région. Comme l'a récemment relaté la presse, le marché a pris la place des musées institutionnels. Faute de moyens et de volonté, il n'y a pas de vraie politique d'art contemporain en Région bruxelloise.

Le musée d'art moderne et contemporain reste fermé. De ce vide très triste ont surgi de nombreuses initiatives privées, commerciales et muséales en l'espèce, souvent lancées par des Français de Bruxelles.

Dans le même temps, en marge de la foire Art Brussels qui fait de Bruxelles l'un des centres importants de l'art contemporain, le magazine Trends-Tendances s'est intéressé à ces très riches collectionneurs qui préfèrent héberger leur collection dans des fondations privées en Région bruxelloise. Les raisons invoquées vont de la désaffection des pouvoirs publics et de leur manque de moyens à la volonté de jouir d'avantages fiscaux.

Pour Bruxelles, l'article mentionne la collection Vanhaerents hébergée dans un bâtiment industriel de 3.500m² du quartier Dansaert. Véritable musée privé, la Vanhaerents Art Collection est une collection familiale d'art contemporain qui donne un aperçu substantiel des courants artistiques de la fin des années 70 jusqu'à aujourd'hui. Elle est

Hebt u nagedacht over mogelijke partnerschappen of over het uitlenen van kunstwerken door particulieren of galeries? Zijn er contacten met verzamelaars?

Hebt u nagedacht over andere mogelijkheden, zoals fiscale of erfrechtelijke stimuleringsmaatregelen?

Het Royal Skating-gebouw is geklasseerd. Heeft de galeriehouder die het heeft gekocht, contact opgenomen met het gewest en is er overheidsgeld in het gebouw geïnvesteerd?

Wat is uw reactie op dergelijke commerciële initiatieven, waarvan er steeds meer in Brussel lijken te komen en die zich 'museum' kunnen noemen omdat er geen museum voor moderne en hedendaagse kunst is?

Hebt u contact opgenomen met de andere gewesten of gemeenschappen om te weten hoe zij hiermee omgaan?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Wat mij betreft staat het grote aantal privéprojecten op het vlak van hedendaagse kunst symbool voor de dynamiek van de artiesten,

accessible au public et organise de multiples événements.

M. le ministre-président, vous avez récemment été interrogé sur les projets de la Région en matière d'art moderne et contemporain. Dans l'attente de la réalisation de ceux-ci, et pour faire face au vide créé par la fermeture du Musée d'art moderne, des initiatives citoyennes ont vu le jour. Les initiatives privées comme la collection Vanhaerents acquièrent aussi plus de visibilité. Enfin, nous en sommes maintenant au stade d'initiatives qui ne cachent pas leur ambition commerciale.

Face à la concurrence des collectionneurs privés et à leurs moyens considérables, le projet de musée d'art contemporain n'est-il pas voué à l'échec ? Comment la Région bruxelloise envisage-t-elle de constituer des collections ? Les prix atteints par l'art contemporain étant très spéculatifs, comment la Région compte-t-elle rivaliser avec le marché privé ?

Avez-vous réfléchi à la mise en place d'une politique de partenariat ou de prêt d'œuvres par des particuliers ou des galeries ? Êtes-vous en contact avec des collectionneurs ?

Avez-vous réfléchi à d'autres systèmes comme des incitants fiscaux ou successoraux ?

Le bâtiment du Royal Skating étant classé, la Région a-t-elle été contactée par la galeriste qui l'a acquis et de l'argent public a-t-il été investi dans le bâtiment ?

Comment réagissez-vous face à des initiatives commerciales comme celle du Royal Skating qui semblent se multiplier à Bruxelles, qui s'intitulent "musées" et qui profitent de l'absence d'un musée d'art moderne et contemporain ?

Enfin, avez-vous contacté les autres Régions ou les Communautés pour connaître leur politique en la matière ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Pour moi, le foisonnement de projets privés d'art contemporain à Bruxelles est le signe positif d'un dynamisme illustré par la présence dans la Région

kunstliefhebbers en verzamelaars in het Brussels Gewest. Tegelijk neemt ook het aantal openbare projecten toe en wordt Brussel steeds meer gezien als een spil van de hedendaagse kunst.

Het is de bedoeling dat het museum een katalysator wordt voor deze dynamiek, dat het een hele waaier aan initiatieven samenbrengt en een dialoog tot stand brengt. Dat Art Brussels van de Heizel naar het aantrekkelijkere Tour & Taxis verhuist, bewijst net dat het zich op die ontwikkeling voorbereidt.

Het project van het gewest moet gezien worden als een aanvulling, niet als concurrentie voor privé-initiatieven, die vaak over onbeperkte budgetten beschikken. Ik reken erop dat de deskundigen die ik inschakel ervoor zullen zorgen dat het Centrum voor moderne en hedendaagse kunst tegemoet komt aan de wensen van de kunstliefhebbers.

Voor het aanleggen van een verzameling is er inderdaad veel geld nodig. Dat zal het onderwerp zijn van de gesprekken met de andere overheden en dan vooral met de federale overheid. Wij moeten het interoperationele project anders oriënteren, door er bij voorkeur openbare en/of privécollecties semipermanent in onder te brengen.

Ik zie niet goed in waarom de federale overheid zou weigeren om haar verzamelingen tentoon te stellen, maar wij zullen zien wat de toekomst brengt.

Over fiscale of erfrechtelijke stimulansen voor het Museum voor moderne en hedendaagse kunst hebben we nog niet concreet nagedacht.

De Patinoire Royale in Sint-Gillis is inderdaad geklasseerd en om die reden is het gewest verplicht om subsidies toe te kennen, maar die blijven beperkt tot de restauratiewerken van de geklasseerde gedeelten en tot het verlenen van een gecombineerde stedenbouwkundige vergunning die ruimte laat voor ingrepen in de exposititruimte.

Net als voor het geklasseerde Solvaygebouw in Watermaal-Bosvoorde zal deze aanpak ervoor zorgen dat bepaalde elementen worden beschermd terwijl voor de andere delen van het gebouw

de nombreux artistes, amateurs d'art et collectionneurs.

Ces initiatives multiples d'ampleurs très diverses n'empêchent pas, au contraire, le développement de projets publics. Le nombre de projets de ce type augmente chaque année, et l'analyse réalisée par VisitBrussels en témoigne. Notre capitale est de plus en plus considérée comme un lieu d'échanges et de référence en matière d'art contemporain.

L'objectif du musée serait de catalyser cette dynamique et de fédérer les multiples initiatives et de les faire dialoguer. La foire d'art contemporain Art Brussels a d'ailleurs prévu de déménager du site du Heysel pour s'installer à Tour&Taxis, ce qui démontre une anticipation du développement des projets et une volonté de se déplacer dans un périmètre géographique attractif.

Le projet de la Région complètera ce qui existe, sans vouloir rivaliser avec les initiatives privées qui mobilisent des moyens souvent illimités.

Je compte m'entourer d'experts pour m'aider à définir le projet de Centre d'art moderne et contemporain afin qu'il réponde au mieux aux souhaits des citoyens, des artistes et des collectionneurs.

Constituer une collection nécessite évidemment des moyens importants. C'est là tout l'enjeu des discussions que nous devrons avoir avec les autres niveaux de pouvoir, et singulièrement le niveau fédéral. Nous serons amenés à orienter de manière différente la définition même du projet interopérationnel en privilégiant le placement de collections publiques et/ou privées de manière semi-permanente.

Une fois le projet concrétisé, je vois mal le gouvernement fédéral refuser d'exposer ses collections et préférer les laisser dans des caves. On verra. Il est trop tôt pour prédire l'évolution de la situation.

La réflexion sur les incitants fiscaux ou successoraux n'est pas encore lancée, mais elle pourrait intervenir dans le développement du concept du musée d'art moderne et contemporain.

moderne werkwijzen zijn toegestaan.

Er zijn met het gewest nog geen afspraken gemaakt over de combinatie galerie-museum. Het is een privé-initiatief. Dat het zichzelf 'museum' noemt, stoort mij absoluut niet. Het aantal museums in ons gewest zal waarschijnlijk alleen maar toenemen, wat alleen maar een troef is voor het toerisme en de Brusselse economie. Er is in Brussel meer te bekijken dan Manneken Pis en de Grote Markt.

Concernant la Patinoire royale, le bâtiment, situé rue Veydt à Saint-Gilles, est classé, comme vous le rappelez justement. C'est à ce titre que la Région est amenée à intervenir, vu la législation relative au subventionnement des biens classés. L'intervention de la Région se limite aux travaux de restauration des parties classées et à l'octroi du permis d'urbanisme unique qui, comme vous l'aurez constaté, a laissé la place à une intervention contemporaine dans l'espace dédié à l'exposition.

Il s'agit d'un projet mixte, comme celui que j'ai présenté hier pour le bâtiment Solvay à Watermael-Boitsfort, où, le site étant classé, l'intervention mixte permettra à la fois de protéger les éléments subsistants et de réaliser un travail contemporain pour le reste.

Le projet de galerie-musée n'a pas été concerté avec la Région. Il est d'initiative privée. Le fait qu'il s'appelle "musée" ne m'inquiète absolument pas. Les musées sont appelés à se multiplier dans notre Région. Je pense d'ailleurs, sous l'angle du tourisme, que cela engendre des retombées économiques pour d'autres secteurs d'activité bruxellois.

Pour paraphraser le bourgmestre de la Ville de Bruxelles ce matin, le tourisme à Bruxelles ne se limite pas à Manneken-Pis et à la Grand-Place. La Région travaille dans ce sens depuis longtemps.

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).- Et il ne se limite pas non plus à la Ville de Bruxelles !

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (*in het Frans*).- *En er is meer dan alleen Brussel-Stad!*

(*Vrolijkheid*)

Het museum van Elsene is een juweeltje. Hoe denkt u hiertegen te kunnen opboksen?

(*Vrolijkheid*)

(*Sourires*)

J'aurais voulu vous parler du Musée d'Ixelles, qui est magnifique et occupe une place à part entière. Comment allez-vous rivaliser avec le Musée d'Ixelles ?

(*Sourires*)

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Het had het "Museum van Brussel" kunnen zijn. De burgemeester had grote fusieplannen voor Brussel en Elsene, maar die zijn op niets uitgelopen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELLIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

betreffende "de stadskankers aan de Ninoofsepoort en de gevaren voor de veiligheid en volksgezondheid".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE,

betreffende "een tijdelijke groene ruimte aan de Ninoofsepoort".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de heer Arnaud Pinxteren, die verontschuldigd is, wordt zijn mondelinge vraag door mevrouw Evelyne Huytebroeck voorgelezen.

Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (in het Frans).- Op 22 april 2015 is er opnieuw brand uitgebroken in de leegstaande gebouwen aan de Ninoofsepoort. Gelukkig was de brandweer snel

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Si vous vous en souvenez, il aurait pu être le "Musée de Bruxelles". Le bourgmestre nourrissait de grands projets de fusion entre la Ville de Bruxelles et Ixelles, mais cela n'a pas marché.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les chances de la Porte de Ninove et les risques qu'ils induisent pour la sécurité et la santé publique".

QUESTION ORALE JOINTE DE M. ARNAUD VERSTRAETE,

concernant "l'aménagement d'un espace vert temporaire à la Porte de Ninove".

M. le président.- En l'absence de M. Arnaud Pinxteren, excusé, sa question orale est lue par Mme Evelyne Huytebroeck.

La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Ce mercredi 22 avril, un nouvel incendie s'est produit sur le site en friche de la Porte de Ninove. Heureusement, l'arrivée rapide des pompiers sur

ter plaatse, zodat er geen slachtoffers zijn gevallen en de luchtvervuiling beperkt bleef. Dat is niet onbelangrijk, aangezien meerdere van die gebouwen asbest bevatten.

Ondanks de werken die de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij na de eerste brand heeft laten uitvoeren, zijn er nog altijd krakers aanwezig. Het dichtmetselen van de gebouwen en de bewaking van het terrein volstaan duidelijk niet. De enige realistische oplossing is een snelle afbraak van de gebouwen.

Hoewel er al op 15 oktober 2014 een sloopvergunning werd verstrekt, zijn de sloopwerken nog altijd niet van start gegaan.

Welke maatregelen heeft het gewest genomen om het terrein te beveiligen? Wanneer zullen de resterende gebouwen worden gesloopt?

Overweegt u om de vrijgekomen terreinen in afwachting van hun volledige herinrichting ter beschikking van de verenigingen en wijkcomités te stellen om het terrein de facto te beveiligen?

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord voor zijn toegevoegde mondelinge vraag.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- In de commissie Territoriale Ontwikkeling van 7 januari 2015 hebt u de planning voor de ontwikkeling van de Ninoofsepoort toegelicht. De aanbesteding voor de uitvoering van de werken zou in januari 2016 toegekend worden, waarna in mei 2016 de werken daadwerkelijk van start zouden gaan. Tegen eind 2018 zouden ze klaar moeten zijn. De ontwikkelingszone was nog wat onduidelijk omdat volgens u de stad Brussel nog geen formele beslissing had genomen om het Vander Puttenstadion in het project op te nemen.

Minister Pascal Smet stelde eind januari de plannen voor de Ninoofsepoort voor. Hij gaf aan dat er een principeakkoord was met de stad

place a permis d'éviter des victimes et une propagation de polluants importante dans l'atmosphère. Pour rappel, plusieurs toits contiennent de l'amiante.

Malgré les travaux commandés par la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) après cet incendie, un phénomène de squat semble perdurer sur place. La question de la sécurité de ce site est et reste donc posée avec acuité.

D'après nos informations, le murage et le gardiennage du site via la Région sont utiles mais insuffisants. La seule solution réaliste dans ce contexte est la démolition rapide de l'ensemble de la construction.

Alors qu'un permis existe depuis le 15 octobre 2014, qui permet de démolir les constructions restantes sur le site, il n'a cependant toujours pas été procédé à la démolition.

Quelles mesures de sécurisation du site la Région a-t-elle prises et quel est le calendrier actualisé des travaux de démolition des bâtiments restants ?

L'utilisation des terrains ainsi rendus vides par des associations et/ou des comités de riverains dans l'attente d'un réaménagement complet est-elle prévue afin de sécuriser le site de facto ?

M. le président.- La parole est à M. Verstraete pour sa question orale jointe.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- En Commission du développement territorial du 7 janvier 2015, vous avez exposé le calendrier du développement de la Porte de Ninove. L'adjudication des travaux devrait se faire en janvier 2016 et les travaux pourraient commencer en mai 2016 pour se terminer fin 2018. Des indécisions demeuraient par rapport à la zone de développement, étant donné que la Ville de Bruxelles n'avait pas encore pris de décision formelle pour intégrer le stade Vander Putten dans le projet.

À la fin janvier, le ministre Pascal Smet a présenté le projet de la Porte de Ninove. Il a indiqué qu'un accord de principe était intervenu avec la Ville de

Brussel om het stadion in de plannen op te nemen. Hij zei voorts dat het begin van de Heyvaertstraat zou verdwijnen en door het park opgesloten worden, waardoor de toegang en de uitweg van de vrachtwagens naar de Heyvaertwijk zou verdwijnen. Toen hij erop werd gewezen dat dat voor problemen zou zorgen, zei hij dat dat zijn zaak niet was. Ik denk dat hij ongelijk heeft.

De werken zullen over een jaar al van start gaan. Het is dus aangewezen dat wij een meer precieze tijdsindeling krijgen van de voorziene werken.

Is de planning die u geschatst hebt in de commissie nog steeds correct? Kunt u preciezer zijn over het ogenblik waarop de werken voor de aanleg van het park zullen beginnen? Waar komt het park precies? Zal het Vander Puttenstadion er deel van uitmaken? Wordt het begin van de Heyvaertstraat afgesloten? Is er al meer duidelijkheid over de bouwplannen, zowel van de privé-ontwikkelaar als van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)? Zal de timing van de bouwwerken parallel lopen met die van de aanleg van het park? Zo niet, zullen de bouwwerken van de twee appartementsblokken de ingebruikneming van het park niet benadelen?

Als er eerst een park aangelegd wordt dat de toegang tot de Heyvaertwijk gedeeltelijk afsluit, waarna er nog gebouwd moet worden, zal het park jarenlang een grote, misschien zelfs ontoegankelijke werf blijven. Wat zijn de gevolgen van de aanleg van het park voor het vrachtwagenverkeer dat de Heyvaertwijk binnenrijdt?

Zijn er inspraakmomenten gepland? Waarover zullen die precies gaan? Wat zijn de mogelijkheden om het terrein in de komende periode tijdelijk te gebruiken, zolang het nog niet definitief ingericht is? Zullen daarvoor specifieke enquêtes en overlegmomenten met de bewoners georganiseerd worden? Wordt er met gespecialiseerde organisaties samengewerkt?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik heb beslist om voor dit dossier een*

Bruxelles pour inclure le stade dans le projet et que le début de la rue Heyvaert serait intégré dans le parc, pour fermer cet accès au quartier pour les camions. Il a également évoqué un délai d'un an pour le début des travaux.

Le calendrier que vous avez esquissé en commission est-il toujours valable ? Quand les travaux d'aménagement du parc débuteront-ils ? Le stade Vander Putten sera-t-il intégré dans le parc ? Le début de la rue Heyvaert sera-t-il fermé à la circulation ? Pourriez-vous apporter des précisions sur les projets du promoteur privé et de la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) ? Les travaux de construction des deux immeubles d'appartements se dérouleront-ils en même temps que les travaux d'aménagement du parc ?

Si les deux chantiers ne sont pas concomitants, ce parc risque de rester inaccessible durant des années. Quelles répercussions l'aménagement du parc aura-t-il sur le trafic des poids lourds dans le quartier Heyvaert ?

Qu'en est-il de la politique participative ? Quelles sont les opportunités d'occupation temporaire du terrain en attente de l'aménagement définitif ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En préambule, j'ai décidé de créer un groupe de

werkgroep op te richten die maandelijks vergadert en alle betrokken instanties samenbrengt. De eerste vergadering vond plaats op 18 mei 2015. De bedoeling was om alle aspecten te overlopen, zoals de beveiliging, de tijdelijke bezetting, de openbare ruimten en de ontwikkelingsprojecten.

Zo hebben we een stand van zaken gemaakt over de afbraak van deloods in januari 2015 en het dichtmetselen en beveiligen van het gebouw dat op 20 april door Net Brussel werd verlaten.

De overige gebouwen, die eigendom zijn van de Regie der Gebouwen en de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM), zullen door Beliris worden afgebroken nadat alle vervuiling en asbest is verwijderd. Daarbij zal de volgende planning worden gevuld:

- publicatie van het aanbestedingsdossier eind april 2015;*
- ontvangst en analyse van de offertes tussen juni en september 2015;*
- toewijzing van de aanbesteding in september 2015;*
- aanvraag van de milieuvergunning voor de asbestverwijdering tussen september en oktober 2015;*
- begin van de werken vanaf medio oktober 2015. Er wordt gerekend op zes weken voor de asbestverwijdering en negen weken voor de afbraakwerken en de bodemsanering.*

Ondertussen zijn er maatregelen genomen om het terrein zo goed mogelijk te beveiligen. De BGHM onderzoekt bijvoorbeeld hoe ze de toegang via het dak kan beperken.

Tijdelijke bezettingsprojecten kunnen een goed middel zijn om de gebouwen te beveiligen en activiteiten voor de buurtbewoners te organiseren. Ik vraag alleen dat hiervoor een toestemming wordt gevraagd en dat ons een concreet project wordt voorgesteld, zodat we ons kunnen buigen over de veiligheid, de financiering enzovoort. Tot nu toe heb ik nog geen officiële aanvraag ontvangen, maar zodra dat gebeurt, zal ik de mogelijkheden onderzoeken. Ik heb dat meermaals

travail pour plancher sur ce dossier. Il se réunira mensuellement et rassemble les acteurs locaux et régionaux concernés de près ou de loin par ce dossier. Sa première réunion a eu lieu le 18 mai, et le but est de faire le tour de tous les aspects du projet comme la sécurisation, l'occupation temporaire, les espaces publics et l'urbanisation. Ce projet en a grand besoin.

Au sujet de la sécurisation des lieux, la première réunion du groupe de travail dédié à la Porte de Ninove nous a permis de faire le point sur la démolition du hangar en janvier 2015 ainsi que le murage et la sécurisation du bâtiment quitté par Bruxelles-Propreté le 20 avril dernier.

Pour les bâtiments subsistants, qui appartiennent à la Régie des bâtiments et à la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), il a toujours été convenu qu'ils seraient démolis par Beliris et le calendrier de dépollution, de désamiantage et de démolition qui nous a été communiqué est le suivant :

- publication du dossier d'adjudication fin avril 2015 ;*
- réception, analyse des offres et procédure d'approbation du marché, de juin 2015 à septembre 2015 ;*
- notification de l'entrepreneur en septembre 2015 ;*
- obtention du permis d'environnement de désamiantage, de septembre 2015 à octobre 2015 ;*
- début des travaux à la mi-octobre 2015.*

De plus, on considère que six semaines seront nécessaires pour désamianter les bâtiments, et neuf semaines pour les démolir et assainir les sols en parallèle.

En attendant, des mesures ont été prises pour sécuriser les lieux autant que possible. Il ressort de la réunion du 18 mai que la SLRB examine les possibilités de mieux barrer l'accès à ses bâtiments par le toit.

Je n'ai rien contre le principe d'occupation temporaire des lieux comme moyen de

aan alle betrokken partijen meegedeeld, onder meer op de vergadering van 18 mei.

(verder in het Nederlands)

De timing voor de bebouwing van de percelen, die ik u in het antwoord op uw vorige interpellatie heb meegedeeld, is nog steeds geldig. De stedenbouwkundige wijzigingsvergunning die Beliris aangevraagd had voor de heraanleg van de openbare ruimte, werd in mei 2015 afgeleverd. Zodra de sanering en de afbraak zijn afgerond, kunnen we uitgaan van de volgende planning: januari 2016 voor de gunningsprocedure van de werken, mei 2016 voor de start en oktober 2018 voor het einde van de werken.

De perimeter van het park stemt overeen met de perimeter uit de stedenbouwkundige vergunning voor Beliris. Vooralsnog is er geen enkele beslissing genomen die toelaat af te wijken van de vorige beslissingen van de regering om de stedenbouwkundige vergunning van Beliris voor de inrichting van de openbare ruimte en het oriëntatieschema van Xaveer De Geyter uit te voeren. Ik heb evenwel ingestemd met de mogelijkheid om via de gezoneerde gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GGSV), die de studie van De Geyter moet omzetten in een regelgevend kader, een alternatief te onderzoeken. Daarbij wordt het Charles Vander Puttenstadion opgenomen in een globaal project voor de bouw van woningen door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) en komt er een groter park.

Dat alternatief maakt enkel kans op uitvoering, als de volgende drie voorwaarden vervuld zijn: de betrokken spelers wisselen van gedachten rond een vergadertafel en niet in de pers; het alternatief voor het huidige project van de BGHM biedt dezelfde voorwaarden als het oorspronkelijke plan qua termijn, aantal woningen en kostprijs; en de stad Brussel gaat ermee akkoord haar grond onder die voorwaarden over te dragen.

De studie moet dus plaatsvinden in het kader van de GGSV waarvan de opmaak in september zal starten. Dat biedt ons de nodige tijd voor het gunnen van de opdracht, waarvan het bestek afgestemd moet worden op de laatste ontwikkelingen van het dossier, onder meer het

sécurisation et d'animation au profit du quartier. Je demande simplement d'être saisi de demandes formelles et globales portant sur des projets concrets qui nous permettent de nous prononcer sur l'opportunité, la sécurité et la prise en charge financière de tel ou tel évènement.

À ce jour, je n'ai encore été saisi d'aucune demande formelle, mais dès que ce sera le cas, j'examinerai les possibilités avec soin. C'est le point de vue que j'ai exprimé à tous les acteurs de ce dossier à plusieurs reprises, la dernière fois étant à la réunion du groupe de travail le 18 mai dernier.

(poursuivant en néerlandais)

Le calendrier communiqué à l'occasion de votre précédente interpellation est maintenu, étant donné que le permis d'urbanisme (PU) modificatif demandé par Beliris pour le réaménagement des espaces publics a été délivré au mois de mai 2015.

À ce stade, aucune décision n'a été prise qui permettrait de s'écartier des précédentes décisions du gouvernement visant la mise en œuvre du PU Beliris et du schéma d'orientation de Xaveer De Geyter. J'ai cependant accepté que le règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ) qui doit traduire réglementairement cette dernière étude puisse analyser, comme alternative, l'inclusion du stade Vander Putten dans un projet global incluant les logements SLRB et un agrandissement du parc.

Trois conditions doivent être respectées pour que cette alternative ait une chance d'être concrétisée : que les échanges entre acteurs aient lieu autour d'une table de travail et non dans la presse ; que l'alternative au projet actuel de la SLRB offre les mêmes conditions que le plan initial en termes de délai, de nombre de logements et de coût ; que la Ville de Bruxelles soit d'accord de céder son terrain à ces conditions.

Cette étude doit prendre place dans le cadre du RRUZ dont le démarrage est prévu pour septembre, le temps d'attribuer le marché dont le cahier des charges devait tenir compte des dernières évolutions dans ce dossier. Entre-temps, le groupe de travail poursuivra ses réflexions sur les projets immobiliers, publics ou privés. Tout

tramtrace. Het spreekt voor zich dat wij niet zullen wachten op de formele start van de GGSV om grondig na te denken over de publieke en private vastgoedprojecten. In dit stadium lijkt het mij echter verkeerslijker het onderwerp in werkgroepen te bespreken, zoals de taskforce waarover ik het daarnet had. Het is overigens veel te vroeg om het nu al te hebben over de impact van de bouwwerken op het gebruik van het park. Het spreekt voor zich dat we alles in het werk zullen stellen om ervoor te zorgen dat de omwonenden van het park gebruik kunnen blijven maken.

De geplande inrichting en het beoogde gebruik van het toekomstige park aan de Ninoofsepoort zijn niet verenigbaar met de manier waarop de ruimte vandaag door een aantal concessiehouders van de Heyvaertwijk als parking gebruikt wordt. Wij gaan momenteel na welke doelgerichte maatregelen wij kunnen nemen om de overlast te beperken. De verwijzenlijking van het project voor de Ninoofsepoort is overigens gekoppeld aan de uitvoering van het roroproject dat nog steeds gepland is voor 2017-2018.

Afrondend wil ik er nog op wijzen dat, naar aanleiding van de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag van Beliris en in het kader van het wijkcontract, al meerdere informele inspraakmomenten plaatsgevonden hebben. Die overlegmomenten hebben al veel nuttige inbreng opgeleverd voor de regering. Het spreekt voor zich dat het nodig is te gepasten tijde nog meer dergelijke momenten in te richten, onder andere over het gebruik van het park en de architectuurprojecten.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik begrijp dat u geen probleem hebt met tijdelijk gebruik, maar dat u wenst dat daarvoor formele aanvragen ingediend worden. De gebouwen zullen afgebroken worden maar als gevolg van de procedures inzake de verwijdering van asbest, zal de afbraak pas eind 2015 afgerond zijn.

De oppervlakte van het park blijft dezelfde als in de vergunningsaanvraag van Beliris. Het stadion zal dus geen deel uitmaken van het park, waaruit

sera mis en œuvre pour que le parc reste accessible aux habitants durant la durée des travaux.

L'aménagement et l'usage du futur parc de la Porte de Ninove ne sont pas compatibles avec l'utilisation actuelle de ces espaces par certains concessionnaires du quartier Heyvaert. C'est pourquoi la concrétisation de ce projet va de pair avec la mise en œuvre du projet Ro-Ro, programmée pour 2017-2018.

Plusieurs moments participatifs ont déjà été organisés de manière informelle dans le cadre du PU Beliris ou du contrat de quartier, qui ont permis d'alimenter les réflexions du gouvernement. D'autres moments seront organisés en temps utile, notamment sur les usages du parc ou les projets architecturaux.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandaais).- *Je retiens de votre réponse que les occupations temporaires doivent passer par des demandes formelles.*

L'intégration du stade dans le parc est-elle encore envisageable ?

ik afleid dat daarover geen akkoord werd bereikt. Ik vind dat jammer. Is het nog mogelijk om het stadion in het park op te nemen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ja.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Het is positief dat een coördinerende instantie en een taskforce zijn samengeroepen, die de zaak verder kunnen volgen.

Heb ik goed begrepen dat het oorspronkelijk geplande bouwproject herzien zal worden opdat het beter zou aansluiten bij de plannen van architect Xaveer De Geyter, en dat daarvoor met alle spelers overleg moet plaatsvinden? Het concrete gevolg is dat de bewoners zullen kunnen rekenen op de aanleg van een park en dat er zal moeten worden onderhandeld over de concrete vormgeving van de twee geplande gebouwen. Dat is een interessante optie omdat het terrein op die manier beter benut kan worden.

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELLIK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

betreffende "het tijdelijk en multi-
functioneel gebruik van terreinen en
gebouwen in Brussel".

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Oui.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- Nous saluons la mise en place du groupe de travail.

Grâce à la révision du projet initial en fonction du schéma d'orientation de l'architecte Xaveer De Geyter, l'aménagement du parc est à présent chose sûre, ainsi que le débat autour des deux futurs immeubles.

- *Les incidents sont clos.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'occupation temporaire et multifonctionnelle de terrains et de bâtiments à Bruxelles".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Net zoals in elke andere stad die voortdurend in ontwikkeling is, telt Brussel meerdere terreinen en gebouwen die wachten op een nieuwe bestemming. Wat de eerstgenoemde categorie betreft, denk ik onder meer aan het Josaphatterrein, de Ninoofsepoort, Delta, het Weststation enzovoort. Op het vlak van de gebouwen kan ik voorbeelden noemen als het Gesù-klooster, de ruimten onder het Zuidstation, de Citroëngarage en talloze andere ongebruikte ruimten in het Brussels Gewest.

Het is opvallend hoe lang zulke gebouwen en terreinen niet gebruikt worden, zeker als je er rekening mee houdt dat er in Brussel een enorme behoefte aan ruimte bestaat. Ik denk bijvoorbeeld aan ruimte waar jong en oud elkaar kunnen ontmoeten, om te ontspannen, te spelen, te sporten enzovoort. Er is uiteraard ook ruimte nodig voor crèches, scholen en talloze andere belangrijke stedelijke functies.

Hier ligt dan ook een grote opportuniteit voor Brussel. Ten eerste is het een kans om meer oplossingen te bieden voor de enorme behoefte aan ruimte. Ten tweede ontstaat de mogelijkheid om al die lege ruimten een bestemming te geven door tijdelijk gebruik toe te staan en zelfs te organiseren. Ten derde komt door dat tijdelijke gebruik ook een interessante en leerrijke dynamiek tot stand. Door het tijdelijke gebruik wordt de betrokkenheid bij de ruimte gestimuleerd en ontstaan er nieuwe inzichten over mogelijke opties.

Door een ruimte niet één vaste bestemming te geven, maar polyvalent in te richten, ontstaat een multifunctionele ruimte die optimaal benut wordt en aan meerdere behoeften tegelijk kan beantwoorden. Zo kan een zaal afwisselend gebruikt worden voor sport, feesten, culturele bijeenkomsten, theater enzovoort. Hetzelfde is mogelijk met terreinen in de openlucht voor sport, ontspanning, tuinieren enzovoort.

Eenzelfde ruimte kan door meerdere groepen op heel verschillende manieren gebruikt worden. Met tijdelijk en multifunctioneel gebruik worden dus

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Bruxelles compte de nombreux terrains et bâtiments en attente de réaffectation. Pour les terrains, je pense au site Josaphat, à la Porte de Ninove, à Delta ou à la gare de l'Ouest. Côté bâtiments, citons le couvent du Gesù, les espaces sous la gare du Midi ou le garage Citroën.*

J'y vois une grande opportunité pour Bruxelles, qui a énormément besoin d'espace pour aménager des lieux de rencontre et de détente, des infrastructures sportives, des crèches ou encore des écoles. On pourrait donner une affectation à tous ces espaces vides en autorisant leur occupation temporaire, voire en l'organisant. De plus, cela initierait une dynamique enrichissante.

Un aménagement polyvalent crée un espace multifonctionnel, exploité de manière optimale pour répondre simultanément aux différents besoins de plusieurs groupes. Les pouvoirs publics doivent offrir un cadre permettant cette occupation temporaire et multifonctionnelle.

En effet, l'espace doit être ouvert, sécurisé et préparé à une occupation temporaire. De plus, il convient de s'employer à une bonne gestion avec les initiateurs concernés.

L'urbaniste et architecte Aurelie De Smet formule dans Brussels Studies les propositions suivantes : la création d'une base de données des espaces appropriés, l'aménagement d'un guichet (web) rassemblant les informations utiles sur l'occupation temporaire, la création d'un service (d'étude) spécifique d'encadrement et le soutien aux projets temporaires. Pour ce dernier point, elle ne vise pas uniquement le soutien financier, mais aussi et surtout l'offre de matériel et de connaissances, l'exemption de procédures urbanistiques ou la possibilité de procédures accélérées, une aide pour les aspects légaux et administratifs.

Avez-vous pris connaissance de la publication de Brussels Studies sur le sujet ? A-t-on déjà étudié la mise en œuvre des mesures proposées ? Quelles mesures avez-vous déjà prises ou préparez-vous

opportuniteten gecreëerd. De overheid moet een kader bieden om dat multifunctionele en tijdelijke gebruik mogelijk te maken.

Als ik zeg dat we mogelijkheden moeten creëren of faciliteren, bedoel ik niet dat we initiatieven moeten bedelen onder allerlei regeltjes en administratieve maatregelen. We moeten mensen stimuleren om spontaan zelf dingen te organiseren. Met faciliteren bedoel ik dat de overheid een rol te spelen heeft: de ruimte moet opengesteld worden, beveiligd en klaargemaakt voor polyvalent gebruik. Voorts moeten er voortdurend inspanningen geleverd worden om het beheer samen met de betrokken initiatiefnemers in goede banen te leiden.

Stedenbouwkundige en architecte Aurelie De Smet formuleert in Brussels Studies onder meer de volgende voorstellen: de creatie van een database met geschikte ruimtes, de inrichting van een (web)loket met nuttige informatie over tijdelijk gebruik, het oprichten van een specifieke ondersteunende (studie)dienst en het ondersteunen van tijdelijke projecten. Wat dat laatste betreft, doelt ze niet alleen op financiële steun, maar vooral op andere methoden, namelijk het aanbieden van materiaal en kennis, vrijstellingen van stedenbouwkundige procedures of versnelde procedures, ondersteuning bij wettelijke en administratieve aspecten enzovoort.

Hebt u kennis genomen van de publicatie van Brussels Studies over het onderwerp? Werd de uitvoerbaarheid van de voorgestelde maatregelen al bestudeerd? Welke maatregelen hebt u reeds genomen of bereidt u voor om tijdelijk en multifunctioneel gebruik mogelijk te maken? Over welke ruimtes gaat het? Hoe pakt u zo'n dossiers aan?

Krijgen een of meerdere personeelsleden van een Brusselse instelling specifiek de opdracht om tijdelijk en multifunctioneel gebruik mogelijk te maken? Kan tijdelijk en multifunctioneel gebruik op een meer systematische wijze opgenomen worden in de bestekken van het Brussels Gewest en zijn instellingen? Ik verwijs bijvoorbeeld naar het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) of het nog op te richten planbureau, dat van meet af aan bij plannings- en bouwprocessen betrokken zou moeten worden. Op welke andere

pour favoriser l'occupation temporaire et multifonctionnelle ? De quels espaces s'agit-il ? Comment abordez-vous ce genre de dossiers ?

A-t-on chargé spécifiquement un ou plusieurs agents d'une institution bruxelloise de favoriser l'occupation temporaire et multifonctionnelle ? Cette dernière peut-elle être reprise de façon plus systématique dans les cahiers des charges de la Région bruxelloise et de ses organismes, comme l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) ou le futur bureau de planification ? De quelles autres manières peut-on stimuler l'occupation temporaire et multifonctionnelle des espaces en Région bruxelloise ?

manieren kan tijdelijk en multifunctioneel gebruik van ruimten gestimuleerd worden in het Brussels Gewest?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Het departement Territoriale Kennis van het ATO werkt aan een overzicht van de in het Brussels Gewest beschikbare terreinen en gebouwen. Dat beleidsinstrument wordt ontwikkeld om de overheidsinstellingen te helpen met het in kaart brengen van de terreinen die beschikbaar zijn voor de bouw van scholen of openbare huisvesting. Het overzicht is momenteel in wording.

Er wordt nagedacht over de verschillende zones, in de eerste plaats natuurlijk over de zone Weststation. In 2014 heeft de regering voor de herontwikkeling van die zone tijdelijk gebruik als een van de mogelijkheden naar voren geschoven. Het ATO voert sinds januari 2015 een definitie-studie uit om zich een beeld te vormen van het stedelijke landschap, de stedenbouw en de mobiliteit in die zone. Die studie dient als basis voor een bestek dat zal worden opgenomen in een masterplan voor het gebied van gewestelijk belang (GGB) nr. 3.

De besprekingen met de NMBS en Infrabel, die de eigenaars zijn van de meeste terreinen, de gemeente Molenbeek en mijn kabinet zijn aan de gang. Het ATO stelt voor om de reflectie over de tijdelijke bezetting of het kortetermijnproject te laten samenvallen met die over het masterplan of de langetermijnvisie. Het principe bestaat erin de tijdelijke bezetting te beschouwen als de start van het ontwikkelingsproces, en dus niet als een werkelijke 'bezetting' van het terrein. Het ATO pleit daarom voor een beheersplan voor de overgangsfase, om de follow-up van de tijdelijke projecten op het terrein in goede banen te leiden en de samenhang van die projecten met het algemene project te garanderen.

Graag benadruk ik nog dat het belangrijk is om goed na te denken over de uitvoering van een tijdelijk programma. Het kan voor de bewoners namelijk een slechte zaak zijn om een tijdelijk project te realiseren, als dat beëindigd wordt wanneer het definitieve programma klaar is. Het

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le département Connaissance territoriale de l'ADT dresse actuellement un relevé des terrains et bâtiments disponibles en Région bruxelloise pour la construction d'écoles ou de logements publics.*

Les différentes zones font l'objet d'une réflexion, en premier lieu celle de la gare de l'Ouest. En 2014, l'occupation temporaire faisait partie des options envisagées par le gouvernement pour le redéploiement de cette zone. Depuis janvier 2015, l'ADT mène une étude de définition afin d'en cerner le paysage urbain, l'urbanisme et la mobilité. Cette étude sert de base à un cahier des charges qui sera intégré au schéma directeur pour la zone d'intérêt régional (ZIR) n° 3.

Les discussions avec la SNCB et Infrabel, propriétaires de la plupart des terrains, la commune de Molenbeek et mon cabinet sont en cours. L'ADT propose de mener de front la réflexion sur l'occupation temporaire avec celle sur le schéma directeur. L'occupation temporaire doit être considérée comme le début du processus de développement et non comme une "occupation" réelle du terrain. L'ADT plaide dès lors pour un plan de gestion de la phase de transition, afin de garantir la cohésion des projets temporaires dans le contexte du projet général.

Dans le cadre de l'étude de définition, l'ADT a organisé plusieurs tables rondes, dont l'une avait pour sujet le paysage et la gestion de transition. Elle a également participé à deux visites d'étude, à Paris et à Gand, afin de sensibiliser les instances actives dans le développement urbanistique de Bruxelles et de comprendre comment mener à bien un tel projet.

Sur le quai des Matériaux, dans la zone du canal parallèle à l'avenue du Port, s'ouvrira en 2018 le parc Béco. En attendant le début des travaux, Bruxelles Environnement a autorisé une occupation temporaire dans le cadre de l'étude.

tijdelijke programma (of het overgangsprogramma als we de woorden van stedenbouwkundige en architecte Aurelie De Smet gebruiken) mag geen doel op zich zijn. Het moet worden geïntegreerd in de ontwikkeling van het hele project. Dat is erg belangrijk.

In het kader van de definitiestudie heeft het ATO meerdere rondetafelgesprekken georganiseerd. Een van die gesprekken had als onderwerp 'landschap en overgangsbeheer'. De gewestelijke en gemeentelijke administraties die bij het dossier van het Weststation betrokken zijn, alsook Eurostation, dat de eigenaars van het terrein vertegenwoordigt, werden uitgenodigd. Een twintigtal personen was aanwezig.

Het ATO is tweemaal op studiebezoek gegaan om de instanties die bij de Brusselse stedenbouwkundige ontwikkeling betrokken zijn, bewust te maken van de problemen, maar ook om te begrijpen hoe we een dergelijk project kunnen verwezenlijken.

In de winter van 2010 vond een reis naar Parijs plaats. Er stond een bezoek aan de tijdelijke tuin île Seguin-Rives de Seine in Boulogne-Billancourt op het programma. Die tuin werd ontworpen door het bureau van Michel Desvigne in het kader van een wijkproject. Het gaat om een tijdelijk park waardoor een eiland in de Seine, dat tientallen jaren geleden werd geprivatiseerd door het concern Renault, opnieuw voor het publiek toegankelijk gemaakt werd.

In de winter van 2013 vond een bezoek aan de Oude Dokken in Gent plaats. Het gaat om een project voor de ontwikkeling van de oude dokken en een gemengde wijk op een terrein van 40 ha. Dat project loopt nog. Op de terreinen worden tijdelijke projecten gerealiseerd in afwachting van de bouwwerken, om deze miskende Gentse site meer bekendheid te geven.

Aan de Materialenkaai in de kanaalzone, die evenwijdig met de Havenlaan ligt, komt tegen 2018 het Becopark. In afwachting van het begin van de werken heeft Leefmilieu Brussel in het kader van de studie tijdelijk beheer mogelijk gemaakt. Na een projectoproep werden drie verenigingen geselecteerd om de ruimte gedurende drie jaar te beheren, meer bepaald de

Après un appel à projets, trois associations ont été sélectionnées pour gérer l'espace pendant trois ans. Le projet, baptisé "Alleedukaai", consiste à transformer le quai des Matériaux en une "zone d'occupation spontanée" pour les habitants des quartiers voisins.

La concertation entre les instances impliquées dans l'occupation temporaire et les concepteurs du futur parc a déjà commencé.

Ce projet d'occupation temporaire est important pour le quartier, en ce sens qu'il permet aux habitants et aux associations de se familiariser avec les lieux, mais il nous permettra aussi de créer le futur parc sur la base des réalisations, des revers et des souhaits apparus au cours du projet "Alleedukaai".

En ce qui concerne la Porte de Ninove, un accord de principe porte sur l'occupation de l'espace libre, à condition que la Régie foncière examine les demandes et que le ministre-président les valide. De plus, nous soutenons depuis de nombreuses années les Apéros Urbains et le festival Kanal Play Ground, destinés à rendre cet espace public aux habitants de la zone du canal.

Je veux également souligner que le projet Pyblik, destiné à former, à sensibiliser et à préparer les acteurs publics en charge de l'espace public régional, est entièrement subsidié par la Région. Cette association a organisé il y a quelques années une classe de maître sur l'occupation temporaire des espaces publics, donnée par l'architecte et urbaniste Aurelie De Smet. L'année dernière, l'association a également organisé une journée thématique sur l'urbanisme tactique, ce qui prouve la volonté de la Région d'étudier le potentiel de l'urbanisme temporaire.

J'ai donc connaissance de l'étude de 2013 d'Aurelie De Smet mais, mieux encore, nous œuvrons à l'exécution de certaines de ses recommandations.

vzw Toestand, BC Architects & Studies en OST Collective. Het project heet 'Alleedukaai' en bestaat erin de Materialenkaai om te vormen tot een 'spontane bezettingszone' voor de bewoners van de aangrenzende wijken.

De opening van het Becopark is gepland in 2018. Er werd al een team van ontwerpers geselecteerd. Beliris zal de aanleg van het park voor zijn rekening nemen. Het overleg tussen de instanties die bij de tijdelijke bezetting betrokken zijn en de ontwerpers van het toekomstige park is van start gegaan. Bepaalde ervaringen en activiteiten die in het kader van 'Alleedukaai' plaatsvonden, zullen in het project voor het toekomstige park opgenomen worden.

Dit project van tijdelijke bezetting is belangrijk voor de wijk. Zo hebben inwoners en verenigingen de tijd om de plaats te leren kennen, erin te investeren en er zich gewoontes aan te meten. Door eerst tot tijdelijke bezetting over te gaan, kunnen we op basis van de sterke punten van de site het vervolg bepalen en kunnen we het toekomstige park ontwerpen op basis van de verwegenlijkingen, tegenslagen en wensen die in de loop van het project 'Alleedukaai' bovenkomen.

Wat de Ninoofsepoort betreft, bestaat er een principeakkoord over het gebruik van de vrije ruimte, op voorwaarde dat de Grondregie de aanvragen onderzoekt en de minister-president die valideert. Dat kan in een werkgroep of schriftelijk gebeuren.

Bovendien steunen wij sinds vele jaren de Apéros Urbains en ook de Kanal Play Ground, die bedoeld zijn om de openbare ruimte rond het kanaal terug te geven aan de bewoners van de kanaalzone.

Ik wil eveneens benadrukken dat het project Pyblik, dat bedoeld is om de overheidsactoren die bevoegd zijn voor de gewestelijke openbare ruimte op te leiden, te sensibiliseren en voor te bereiden, volledig door het gewest gesubsidieerd wordt. Enkele jaren geleden organiseerde die vereniging een masterclass over tijdelijk beheer van openbare ruimten. Architecte en stedenbouwkundige Aurelie De Smet was de docente. Vorig jaar organiseerde de vereniging een themadag over tactische stedenbouw. Die

elementen uit het opleidingsprogramma van Pyblik wijzen erop dat het gewest het potentieel van tijdelijke stedenbouw wil onderzoeken.

U merkt dus dat ik niet alleen kennis heb genomen van de studie van Aurelie De Smet uit 2013, maar dat we ook werken aan de uitvoering van enkele van haar aanbevelingen.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Het is zeker positief dat er in de omgeving van het Weststation een proefproject komt. U hebt ook verwezen naar bestaande initiatieven, zoals het Becopark. Het initiatief Kanal Play Ground vind ik niet echt een voorbeeld van tijdelijk gebruik van leegstaande ruimtes.

Over het algemeen heb ik begrepen dat u openstaat voor tijdelijk gebruik van ruimten en dat u er verder aan wilt werken. Dat is heel positief. U zegt dat er binnen het ATO een lijst van bruikbare terreinen en gebouwen opgesteld wordt. Is dat enkel om er scholen onder te brengen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Nee. Dat was aanvankelijk de bedoeling, maar het kan over meer gaan.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- U hebt niet gezegd dat er bij het ATO iemand is aangesteld die verantwoordelijk wordt voor het faciliteren van tijdelijk gebruik van ruimten en gebouwen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dat is inderdaad niet het geval.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Een dergelijke aanstelling binnen het ATO is in de toekomst misschien wel een optie.

Ik ga akkoord met de overweging dat het tijdelijke gebruik van een gebouw of terrein in verband moet staan met het toekomstige project. Het is echter vooral belangrijk dat er goed gecommuniceerd wordt met de betrokkenen en de buurtbewoners over de doelstellingen en de mogelijke verwachtingen ten aanzien van het

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Le projet pilote mené aux abords de la gare de l'Ouest est une très bonne chose. Vous avez également cité l'initiative du parc Béco. Je ne trouve cependant pas que le festival Kanal Play Ground soit un exemple d'occupation temporaire des espaces inoccupés.*

De manière générale, vous êtes ouvert au concept et c'est très positif. Vous dites que l'ADT dresse une liste des terrains et bâtiments disponibles. Cette liste est-elle uniquement destinée à la construction d'écoles ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *C'était l'objectif initial, mais il peut être élargi.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Vous n'avez pas dit si une personne a été engagée au sein de l'ADT pour faciliter l'occupation temporaire des espaces et bâtiments.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Ce n'est pas le cas.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Un tel engagement pourrait être une option à l'avenir.*

Je vous rejoins quand vous dites que l'occupation temporaire d'un bâtiment ou d'un terrain doit s'inscrire dans le futur projet. Toutefois, il est surtout important de bien communiquer avec les intéressés et les riverains concernant les objectifs et les attentes possibles.

tijdelijke gebruik. Als er over die dingen duidelijkheid heerst, moet het mogelijk zijn om tijdens de periode van tijdelijk gebruik te experimenteren, om na te gaan wat al dan niet werkt. Dat gebeurt bijvoorbeeld in 'Alleedukaai'.

Het is heel positief dat er aan de ontwikkeling van tijdelijk gebruik wordt gewerkt. Wat mij betreft mag het echter nog systematischer gebeuren, voor elke strategische ontwikkelingszone. Ik vermoed dat u het met mij eens bent, al hebt u dat niet expliciet gezegd.

- *Het incident is gesloten.*

Je me réjouis que vous travailliez au développement de l'occupation temporaire. En ce qui me concerne, elle pourrait être envisagée de manière encore plus systématique, pour chaque zone de développement stratégique.

- *L'incident est clos.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

**betreffende "de balans van de activiteiten
rond de herdenking van de Eerste
Wereldoorlog op het grondgebied van het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le bilan des activités liées à la commémoration de la Première guerre mondiale sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à la prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

**betreffende "het stadsmeubilair als spiegel
van de maatschappij".**

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *De plaatsing van schuin aflopende panelen voor de façade van Delhaize Flagey om te vermijden dat er daklozen bleven zitten of liggen, veroorzaakte heel wat commotie.*

In eerste instantie zei Delhaize dat het niet anders kon, maar al gauw zag het zich onder sociale druk genoodzaakt om de panelen te verwijderen. In dezelfde periode werd er in Luik een muur gebouwd om te verhinderen dat daklozen zich onder een brug installeren. Ook daar krabbeldde de burgemeester terug.

Sommige mensen schreeuwden uit hoe weerzinwekkend ze zulke panelen vonden. Ik wil even blijven stilstaan bij de toename van stadsmeubilair dat bedoeld is om daklozen te weren.

Het design van stadsmeubilair evolueert. In metro- en treinstations staan banken met armleuningen en leunbanken om te vermijden dat mensen erop gaan liggen. In juni ontstond er heisa over pinnen die her en der werden aangebracht om daklozen weg te houden. Dichter bij huis brachten bewoners van de Pelikaanstraat in Brussel balustrades aan voor hun vensters om prostituees op afstand te houden.

Welk imago wil Brussel zich aanmeten met zijn stadsmeubilair en -inrichting? Het lijdt immers geen twijfel dat uit de manier waarop stadsmeubilair ontworpen wordt, een zeker

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ
PUBLIQUE,**

concernant "le mobilier urbain vecteur d'identité".

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- La mise en place d'un dispositif anti-SDF sur la façade du magasin Delhaize de Flagey a fait grand bruit. Alors que certains sans abri avaient pris l'habitude de s'installer sur les bords en pierre du Delhaize de la rue de Hennin, les responsables du magasin ont fait installer des plaques pour empêcher quiconque de s'assoir et, a fortiori, de se coucher sur ces rebords.

Dans un premier temps, la société Delhaize avait affirmé ne pas avoir eu d'autre choix que d'adopter ce type de dispositif. Pourtant, vu la contestation citoyenne et la pression sociale, l'enseigne a pris la décision de retirer d'elle-même ces aménagements anti-SDF. À peu près au même moment, c'est à Liège qu'un mur a été érigé pour empêcher les sans-abri de s'installer sous un pont. Là aussi, le bourgmestre a préféré faire marche arrière.

Si certains riverains affirment avec véhémence que ces dispositifs sont "révoltants", "répugnantes", "affreux", il importe de mener une réflexion générale vu le grand développement de ces installations ces dernières années.

Dans les espaces publics où le design du mobilier urbain évolue, les bancs sont conçus courbés ou galbés. Dans les stations de métro et les gares, les bancs comptent plus d'accoudoirs et les sièges assis-debout se répandent pour qu'il ne soit plus possible de s'y allonger.

maatschappijbeeld spreekt.

Overlegt het gewest met de gemeenten over het imago ons stadsmeubilair uitstraalt? Hoe komt dat tot uiting in de keuze van stadsmeubilair?

Is er een stedenbouwkundige vergunning nodig om voorzieningen om daklozen te weren op privéterrein te installeren? Soms worden bijvoorbeeld pinnen gebruikt die gevaarlijk kunnen zijn. Hoe wordt de veiligheid van zulke voorzieningen geëvalueerd?

En ce qui concerne les espaces privés, en juin dernier, l'installation de piques anti-SDF à Londres créait la polémique. Dans un registre un peu similaire, des habitants de la rue du Pélican ont placé des balustrades devant leurs fenêtres pour éloigner les prostituées.

La question n'est pas simplement de juger, mais de voir à travers ces dispositifs, quelle image on veut donner de Bruxelles à travers le mobilier et les aménagements urbains, car il ne fait aucun doute que la façon dont on conçoit l'environnement urbain reflète une certaine vision de la société que l'on veut.

Dans ce cadre, une réflexion est-elle menée par la Région, en concertation avec les communes, sur l'image que renvoie notre mobilier urbain en termes d'inclusion ? Si cette réflexion existe, comment transparaît-elle dans le choix du mobilier urbain bruxellois ?

Pour installer un dispositif anti-SDF sur un domaine privé, un permis d'urbanisme est-il nécessaire ? Comment la sécurité de ce type d'installations est-elle évaluée ? Si, dans le cas du magasin Delhaize, des plans inclinés ont été installés, le dispositif peut, par exemple, prendre la forme de piques qui peuvent se révéler dangereuses. Il semble important d'examiner les dommages que ces aménagements pourraient causer.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Net als u vind ik voorzieningen om daklozen te weren ongepast en in zekere zin zelfs onmenselijk.*

Net zoals het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (Gewop) legt het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) de nadruk op de aanpassing van het stadsmeubilair aan de omgeving.

Het gewest heeft een Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) die voorziet in minimale inrichtingsnormen voor de openbare weg. Dat document is bedoeld als richtlijn voor privé-initiatieven, zodat er in het gewest een zekere harmonie ontstaat.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme à vous, cet urbanisme de dissuasion me paraît totalement inadéquat et probablement inhumain par certains aspects.

Sachez tout d'abord que dans la lignée du Plan régional de développement (PRD), le projet de Plan régional de développement durable (PRDD) insiste sur la nécessité d'adapter le mobilier urbain à son environnement.

Ensuite, je vous rappelle que notre Région est dotée d'un Règlement régional d'urbanisme (RRU) qui, dans son titre VII, prévoit des normes minimales d'aménagement de la voirie, de ses accès et abords. Le rôle de ce document est, justement, d'assurer l'harmonie sur le territoire

De regering keurde enkele maanden geleden het bestek goed van een bijzondere aanbesteding die we voor het parlementaire recess hopen af te ronden. Een van de opdrachten is een update van het vademecum voor de inrichting van de openbare ruimte, dat van de jaren negentig dateert. Naar aanleiding daarvan zal zeker worden ingegaan op het imago dat het stadsmeubilair uitstraalt.

Een groot deel van het stadsmeubilair maakt deel uit van een totaalstrategie voor het hele grondgebied, die uitgedokterd werd door het gewest en de gemeenten. Denk maar aan het lichtplan, wegwijzers voor toeristen, openbare toiletten of MIVB-haltes.

Bepaalde delen van het stadsmeubilair worden door privépersonen geplaatst, maar dat betekent niet dat er geen normen nageleefd moeten worden. Het vademecum waar ik het eerder over had, is net bedoeld om richtlijnen in te voeren voor een betere toepassing van de GSV.

In het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) en de bijhorende uitvoeringsbesluiten staat geen informatie over maatregelen om daklozen te weren. Meestal zijn dat immers kleine installaties in privéruijtes waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is. De exploitant is verantwoordelijk voor de veiligheid ervan.

De daklozenkwestie was het centrale onderwerp van het dossier van de buurt rond station Brussel-Zuid. Het gewest heeft het initiatief genomen om alle betrokkenen rond de tafel te verzamelen. Het station van Straatsburg was voor ons het voorbeeld van hoe het niet moet, want daar zit de ruimte onder een glazen koepel, waardoor ze van de werkelijkheid afgesneden is.

Voor Reyers, Brussel-West en de andere zones waarin de openbare ruimte tot in de details wordt heraangelegd, zal rekening gehouden worden met deze kwestie.

Voor verdere preciseringen kunt u terecht bij minister Smet, die bevoegd is voor deze materie.

régional en réglementant les initiatives privées.

Le gouvernement a validé, il y a quelques mois, un cahier spécial des charges visant l'ouverture d'un marché que nous espérons pouvoir attribuer avant les congés parlementaires. Parmi ses missions figure celle, ambitieuse, de remettre à jour le manuel des espaces publics, lequel date des années 90. La rédaction d'un tel document, véhicule de bonnes pratiques, ne fera pas l'économie d'une réflexion sur l'image que renvoie notre mobilier urbain.

Par ailleurs, de nombreux éléments du mobilier placé dans l'espace public font l'objet, de la part de la Région en collaboration avec les communes, d'une stratégie d'ensemble sur tout le territoire. Je pense notamment au Plan lumière, à la signalétique touristique, aux installations de propreté publique ou aux arrêts de la STIB.

S'agissant des éléments de mobilier urbain relevant du domaine privé, leur localisation et dimensionnement doivent évidemment respecter certaines normes. Le vade-mecum dont je parlais précédemment vise justement à proposer une charte du mobilier pour affiner la portée du RRU.

Le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) et ses arrêtés d'application ne traitent pas spécifiquement des dispositifs "anti-SDF". Il s'agit en effet, le plus souvent, de petits dispositifs dispensés de permis d'urbanisme.

La sécurité des dispositifs placés dans des espaces privés relève de la responsabilité de l'exploitant.

Pour conclure, je voudrais vous assurer que la question du sans-abrisme a été centrale dans la réflexion sur le dossier du quartier de la gare de Bruxelles-Midi. La Région a en effet pris l'initiative de réunir les professionnels du secteur ainsi que les opérateurs et le gestionnaire de l'espace public. La gare de Strasbourg était notre contre-exemple, puisqu'il s'agit d'un espace entouré d'une bulle en verre qui le coupe du réel.

Pour le site Reyers, la gare de Bruxelles-Ouest et les autres zones où un espace public sera réaménagé dans le détail, cette question sera prise en compte.

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *Als ik het goed begrijp, zal er duidelijkheid worden geschapen in de aanbesteding voor een nieuw vademeicum. Wanneer zal dat document klaar zijn?*

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Zoals ik vanochtend al zei, denk ik dat het in 2017 rond zal zijn.*

- Het incident is gesloten.

Pour d'autres précisons, je vous invite à interroger également Pascal Smet, compétent en ces matières.

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Si je comprends bien, cela figurera clairement dans le marché qui sera attribué pour un nouveau vade-mecum ? Cet objectif sera-t-il, sans équivoque, assigné au vade-mecum ?

Dans quel délai voulez-vous aboutir ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme je l'ai dit à M. Clerfayt ce matin, je situe l'aboutissement vers 2017.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

betreffende "de mogelijke definitieve verdwijning van 'Magasin 4'".

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE DELFORGE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le risque de disparition définitive du Magasin 4".

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (*in het Frans*).- *Magasin 4 is als concertzaal een baken op de alternatieve muziekscène. Zij dankt haar naam aan de eerste vestigingsplaats, die in 2009 ontruimd moet worden, waarna de zaal onderdak vond in een opslagruimte aan de Havenlaan. Dat was altijd al een tijdelijke oplossing, maar nu blijkt dat de zaal er uiterlijk tegen december 2016 weg moet.*

Het spreekt voor zich dat een privé-initiatief dat uitsluitend met vrijwilligers werkt, nooit zelf zo'n gebouw kan financieren. Toch is het een uniek initiatief dat ook publiek van buiten het gewest aantrekt met een muzikaal aanbod dat geen enkele andere Brusselse zaal op het programma zet.

Mijn vraag gaat echter over meer dan Magasin 4. Ze gaat over onrendabele initiatieven die bijdragen tot het imago van Brussel. Als de overheid niet zorgt voor de nodige infrastructuur, zullen ze gewoon verdwijnen en blijven alleen commerciële initiatieven bestaan. Zo verging het eerder bijvoorbeeld Scientastic.

Bent u op zoek naar een aangepaste ruimte voor Magasin 4 en wilt u die dan ook financieren? Worden projecten die bijdragen tot het imago van Brussel, maar zich, bovenop hun werkingskosten, geen ruimte kunnen veroorloven, opgenomen in stadsvernieuwingsprojecten?

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Le Magasin 4 est une salle de concert incontournable de la scène musicale alternative qui doit son nom à sa première implantation, qu'elle a dû quitter pour trouver refuge en 2009 dans un entrepôt avenue du Port. Le caractère précaire de cette solution était connu depuis le début, mais aujourd'hui, les choses se précisent, puisque le lieu actuel devra être quitté pour décembre 2016 au plus tard.

Il va de soi qu'une structure privée, qui fonctionne uniquement sur la base du bénévolat, ne sera jamais capable de financer elle-même une infrastructure d'accueil et que, de par sa nature, elle s'inscrit en dehors des circuits commerciaux rentables. Pourtant, elle est unique dans la Région, attire un public qui va bien au-delà de nos frontières et accueille une offre musicale qu'aucune autre salle bruxelloise ne programmerait.

Si ma question - qui était à la base une interpellation - porte sur le cas précis du Magasin 4, elle aborde néanmoins un sujet plus large : celui des équipements qui, tout en n'étant, par nature, pas rentables, participent à l'image de Bruxelles. En effet, si les pouvoirs publics ne prennent pas en charge les infrastructures susceptibles de les accueillir, elles disparaîtront tout simplement du paysage bruxellois et seules les initiatives à caractère commercial subsisteront. Ce fut par exemple le cas avec le Musée Scientastic, qui attirait un public nombreux ; le corollaire en est l'absence totale de musée dédié à la pédagogie des sciences dans notre Région.

En ce qui concerne le cas précis du Magasin 4, étudiez-vous des possibilités de lui retrouver un espace adapté et, le cas échéant, de financer un tel lieu ?

Une prise en compte des équipements qui participent au rayonnement et à l'image de Bruxelles, mais sont intrinsèquement incapables de supporter le coût d'une implantation en plus de leurs frais de fonctionnement, est-elle intégrée dans les projets de rénovation urbaine ?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Magasin 4 kreeg destijds van het*

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le cas que vous évoquez est bien évidemment connu de

gewest tijdelijk toestemming om zijn huidige vestigingsplaats te betrekken. Daar komt volgend jaar een eind aan met de heraanleg van de Becokaai.

Ik ben bereid om samen met de verantwoordelijken van Magasin 4 op zoek te gaan naar een oplossing, want de zaal draagt bij tot de culturele meerwaarde van Brussel. Net omdat het om een culturele instelling gaat, kunnen we op zoek gaan naar oplossingen in samenspraak met de gemeenschappen.

Voor de ruimere problematiek van alternatieve voorzieningen weet u dat de wijkcontracten dé oplossing kunnen brengen. Ze bieden immers de mogelijkheid om buurtvoorzieningen te bouwen of te renoveren, zelfs al ligt de huidige vestigingsplaats niet in zo'n zone.

In het nieuwe programma is er ruimte voor zulke projecten, maar dan steeds in overleg met de gemeenschappen. Originele culturele projecten die de sociale cohesie en de wijkidentiteit in de hand werken, kunnen telkens in een programma geïntegreerd worden.

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- *Een wijkcontract kan zeker interessant zijn voor Magasin 4, maar dan moet het gewest de gemeenten op die mogelijkheid wijzen. Ik vraag mij bijvoorbeeld af of er ooit een gemeente spontaan Scientastic zal opnemen in een wijkcontract.*

mes services puisque, comme vous le savez, le Magasin 4 a obtenu l'occupation précaire de son implantation actuelle grâce à la Région. Qui dit occupation précaire, dit arrêt de cette occupation qui, en l'occurrence, arrive à terme à la fin de l'année prochaine à la suite de l'aménagement du quai Béco.

Comme par le passé, je suis tout à fait disposé à rencontrer les responsables du Magasin 4 afin d'envisager des solutions pour le futur puisque le cette salle fait partie intégrante de la plus-value culturelle à Bruxelles. Mais, comme il s'agit d'un outil culturel, cette évaluation des solutions pourrait se faire en concertation avec les Communautés présentes sur le territoire régional.

En ce qui concerne la problématique plus large des équipements alternatifs, vous connaissez comme moi les solutions possibles et les impératifs liés à ces solutions : les contrats de quartier. Même si la localisation de l'avenue du Port ne fait pas partie de la zone actuelle d'éligibilité, les infrastructures de proximité peuvent être créées ou rénovées dans le cadre des contrats de quartiers.

Dans la nouvelle programmation, on a pris soin de laisser la porte ouverte à ce type de projets, mais toujours en concertation avec les Communautés. Les projets culturels qui présentent un caractère original et une plus-value en termes de cohésion sociale et d'identité d'un quartier pourront à chaque fois être intégrés dans un programme. Je viens de citer à M. Clerfayt l'ensemble des quartiers retenus pour les contrats de rénovation urbaine, mais les contrats de quartier classiques se poursuivent. C'est une piste. Il faut évidemment que le projet s'intègre dans le cadre plus global, mais la porte reste ouverte.

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- En ce qui concerne le Magasin 4, la piste du contrat de quartier est certainement intéressante, mais nécessite que la Région attire l'attention des communes sur cette possibilité. Par exemple, si l'on songe au Musée Scientastic - dont j'ignore s'il renaîtra un jour de ses cendres -, on se demande si

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De stadsvernieuwingscontacten krijgen een gewestelijke dimensie en dus een enigszins andere benadering.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELLIK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

betreffende "de stand van zaken van het roroproject en de ontwikkeling van de Heyvaertwijk".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- De toekomst van de Heyvaertwijk hangt samen met de ontwikkeling van het roroproject in de voorhaven. Begin 2015 werd u daarover al geïnterpelleerd in de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling. U hebt toen enkele data genoemd. Nu we enkele maanden verder zijn, wil ik graag weten of het project nog steeds op

une commune prendra d'elle-même l'initiative de l'intégrer dans un contrat de quartier. Ce type de projet dépasse souvent l'équipement de proximité à proprement parler.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme je l'ai dit à M. Clerfayt ce matin, une dimension régionale sera intégrée à la définition des contrats de rénovation urbaine. Il s'agit d'une approche un peu différente.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du projet Ro-Ro et le développement du quartier Heyvaert".

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *L'avenir du quartier Heyvaert dépend du développement du projet Ro-Ro à l'avant-port.*

La commune de Molenbeek et les commerçants ont exprimé des doutes sur l'approche réservée à ce projet. La commune signale que les marchands

schema zit.

In de pers werd over twee nieuwe zaken bericht. Zowel de gemeente Molenbeek als de handelaars hebben twijfels geuit over de manier waarop het project aangepakt wordt. De gemeente Molenbeek signaleerde dat er door de autohandelaars steeds nieuwe vergunningsaanvragen worden ingediend. Die worden steeds geweigerd door de gemeente, maar nadien toegekend door het Brussels Gewest omdat er geen regels zijn die dat kunnen beletten. Dat bemoeilijkt de organisatie van de verhuizing van de handelaars. Verder laten de handelaars weten dat ze de verhuizing niet onmiddellijk zien zitten. Ze hebben twijfels over de haalbaarheid en vinden dat de situatie niet goed aangepakt wordt.

Hoeven staat de studie over de zaken die in het regeerakkoord opgesomd staan en die aan de start van het roroproject voorafgaan? In de commissie zei u dat de aanbestedingsprocedure voor de studie in februari of maart van start zou kunnen gaan. Werd de aanbesteding inmiddels toegekend? Wie voert de studie uit? Kunnen de resultaten aan de commissie worden bezorgd?

Het roroproject heeft een oppervlakte van 2,5 ha en is in handen van een privé-eigenaar. U stelde in de commissie dat de onderhandelingen nog dit jaar afgerond moeten worden. Ook zouden er onderhandelingen worden gevoerd met eigenaars van aangrenzende terreinen, zodat de totale oppervlakte 6 ha zou kunnen bedragen. Wat is de stand van zaken van beide onderhandelingen?

Ruimte Vlaanderen heeft samen met Brussel Stedelijke Ontwikkeling (BSO) een territoriaal ontwikkelingsplan voor de Noordrand gemaakt. In hun voorstel zou het roroproject op het dak van het nieuwe gebouw van bpost komen. Wordt in de studie rekening gehouden met dat voorstel?

Volgens berichten in de pers zou de verhuizing van de handelaars van de Heyvaertwijk naar de voorhaven heel wat autohandelaars afschrikken. Niet alleen de kostprijs van de verhuizing zou een belangrijke drempel zijn, de autohandelaars twijfelen ook aan de economische haalbaarheid. Is er al een berekening gemaakt van de kostprijs van de verhuizing? Werd er een studie uitgevoerd over de economische haalbaarheid van het verplaatsen van de handel in tweedehandswagens naar de

de véhicules d'occasion ne cessent d'introduire de nouvelles demandes de permis. Ceux-ci sont systématiquement refusés par la commune, mais accordés par la Région en l'absence de règles qui l'interdisent, ce qui complique l'organisation du déménagement des commerçants. De plus, les commerçants veulent être rassurés sur la faisabilité du projet avant de déménager.

Où en est l'étude des éléments préalables au lancement du projet Ro-Ro qui sont détaillés dans l'accord de majorité ? L'appel d'offres pour l'étude a-t-il été lancé en février ou mars, comme vous l'avez annoncé en commission ? Qui s'est vu confier cette étude ? Les résultats de celle-ci seront-ils communiqués à la commission ?

Où en sont les négociations portant d'une part sur les 2,5ha de superficie, et d'autre part sur les terrains avoisinants, qui devraient porter la superficie totale à 6ha ?

L'étude intègre-t-elle la proposition du plan de développement territorial pour la périphérie Nord de Bruxelles de Ruimte Vlaanderen et Bruxelles Développement urbain (BDU), qui est d'installer le projet Ro-Ro sur le toit du nouveau bâtiment de bpost ?

Le coût du déménagement du commerce de voitures d'occasion à l'avant-port et la viabilité économique du projet ont-ils été examinés ?

Même si ce déménagement se justifie - ce type de commerce n'ayant pas sa place au centre-ville - il ne faut pas pour autant qu'il soit préjudiciable à un secteur qui offre des opportunités d'emploi à des personnes peu qualifiées.

voorhaven?

Het principe om de autohandel weg te halen uit het centrum lijkt zinvol. De handel in tweedehandswagens levert echter ook veel werkgelegenheid op voor laaggeschoolden. Dat is absoluut waardevol. Die handel is zinvol, maar de locatie kan beter. Het is belangrijk dat de verhuizing zo wordt aangepakt dat ze niet schadelijk is voor de sector.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Sinds mijn vorige antwoord hebben we enige vertraging opgelopen met de publicatie van het bestek voor de selectie van een uitbater van de toekomstige roroterminal. Die vertraging is voornamelijk te wijten aan het feit dat er grondig wordt nagedacht over de bodemsanering. Het is immers de bedoeling een zo gemengd mogelijk project te verwezenlijken. Ze houdt ook verband met de reflectie over de verdeling van de daarmee gepaard gaande kosten tussen de eigenaar en de koper.

Pas in een laat stadium bleek dat het terrein volgens de door Leefmilieu Brussel gevalideerde saneringstechniek in de toekomst een uitsluitend industriële bestemming zou krijgen, terwijl in het Kanaalplan zoveel mogelijk naar gemengde functies wordt gestreefd. Dat gemengde karakter zou vorm kunnen krijgen door in het kader van het roroproject ook een hotel te bouwen. De in dat verband beschikbare manoeuvreerruimte moet worden bepaald in het kader van de aankoop van het terrein. Dat moet nog voor de publicatie van het bestek gebeuren. We doen er alles aan om deze maand het nodige te doen.

Verder zijn de studies waarnaar in het regeerakkoord verwezen wordt geen studies in de gebruikelijke betekenis van het woord, waarvoor bijvoorbeeld een adviesbureau aangesteld moet worden. Ze gaan veeleer over elementen die in het bestek opgenomen moeten worden en die de kwaliteit van het project moeten garanderen. Het globale programma wordt op die manier nauwkeurig bepaald. Daarbij wordt nagegaan of het opportuun is om naast activiteiten die gepland zijn naar aanleiding van het roroplatform ook

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Un certain retard est intervenu dans la publication du cahier des charges en vue de désigner un exploitant du futur terminal Ro-Ro. Celui-ci est principalement dû à l'approfondissement des réflexions liées à la dépollution du sol en vue de la réalisation d'un projet le plus mixte possible et à la répartition de ces coûts entre le propriétaire et l'acheteur.*

Il est en effet apparu tardivement que la technique de dépollution validée par Bruxelles Environnement correspondait à une affectation exclusivement industrielle, alors que le Plan canal postule, autant que possible, une mixité des fonctions. Les marges de manœuvre disponibles par rapport à cette problématique doivent être objectivées dans le cadre de l'acquisition du terrain et avant la publication du cahier des charges. Nous mettons tout en œuvre pour que ce soit le cas ce mois-ci.

Par ailleurs, les études évoquées dans l'accord de gouvernement ne sont pas des études au sens habituel du terme et qui, par exemple, nécessiteraient de désigner un bureau d'études. Il s'agit plutôt d'éléments qui doivent figurer dans le cahier des charges et qui doivent garantir la qualité du projet.

Ces éléments sont analysés par le comité de pilotage du projet dans le cadre du Plan canal, à savoir par mon cabinet, le maître-architecte, le Port de Bruxelles et l'ADT. Il n'y a donc pas d'étude à vous communiquer, mais le cahier des charges sera rendu public.

Sur le point des acquisitions, je vous confirme

plaats te maken voor andere zaken.

Verder worden ook de volumes van het project nader bepaald om de bouwrechten per huizenblok te bepalen. Voorts wordt beslist hoe de nieuwe programma's en de huidige infrastructuur zich tot elkaar verhouden. Ik verwijst meer bepaald naar het zuiveringsstation. Ook wordt er nagedacht over de verdeling tussen openbare en private ruimten en over de mogelijkheid om het gehele terrein in concessie te geven of de concessies in kavels op te splitsen.

De voornoemde elementen worden in het kader van het Kanaalplan geanalyseerd door het stuurcomité van het project. Dat comité bestaat uit mijn kabinet, de bouwmeester, de Haven van Brussel en het ATO. Ik kan u dus geen studie bezorgen, maar het bestek zal wel openbaar worden gemaakt.

Wat betreft de aankoop van het terrein bevestig ik u dat de eerste fase van start zal gaan in 2015, waarna de andere fases zullen volgen. Het zou contraproductief zijn om details over de onderhandelingen vrij te geven in het openbare verslag van deze commissie.

Het voorstel om de roroterminal op het dak van het nieuwe gebouw van bpost te vestigen is op papier een creatief idee dat aansluit bij de beoogde verdichting en een rationeler gebruik van het grondgebied. Desalniettemin kent u net als ik de voorwaarden die naar aanleiding van de vestiging van bpost op het Carcoketerrein werden bedongen. Ik ben dan ook verbaasd dat u het idee ernstig neemt. Vandaag kunnen we uit de aanvragen voor stedenbouwkundige en milieuvergunningen niet opmaken dat de funderingen van de toekomstige vestiging van bpost zich tot een dergelijke oplossing lenen.

Wat de economische haalbaarheid betreft, wil ik op een aantal zaken wijzigen. Eerst en vooral blijft de sector ons aansporen om het project uit te voeren. Volgens mij blijkt daaruit een duidelijke belangstelling vanwege de handelaars. Verder stellen we vast dat de eigenaars van gebouwen in de Heyvaertwijk de behoefte voelen om de omschakeling van de wijk te stimuleren, zodat er meer huisvesting ontwikkeld kan worden. Dat sterkt onze indruk dat zich in de sector een

qu'une première phase interviendra en 2015 et que d'autres suivront. Il serait contreproductif que les éléments de cette négociation figurent dans le compte rendu public de cette commission.

L'idée d'installer le terminal Ro-Ro sur le toit du bâtiment bpost est créative sur papier et est en phase avec l'idée d'une utilisation plus dense et rationnelle du foncier, mais n'est pas sérieusement envisageable, eu égard aux conditions dans lesquelles l'implantation de bpost à Carcoke a été négociée.

Sur la question de la viabilité économique, le secteur continue à nous pousser à concrétiser ce projet, ce qui est le signe d'un intérêt manifeste. Nous constatons par ailleurs une envie pressante dans le chef des propriétaires d'Heyvaert de développer des projets de reconversion en logement.

Ensuite, cette question de la faisabilité économique apparaîtra de facto au travers des offres qui seront introduites par les candidats à la suite de l'appel d'offres.

Enfin, le développement de Ro-Ro est indissociablement lié aux possibilités de reconversion du quartier Heyvaert. Il s'agit d'une situation win-win, puisqu'elle offre de la rentabilité aux propriétaires et du logement à la Région.

mentaliteitswijziging voltrekt.

Verder zal de economische haalbaarheid de facto blijken uit de offertes die door de kandidaten worden ingediend na de offerteaanvraag. We zullen zien hoe gedreven de sector is en in welke mate de offertes en de voorgestelde gewaarborgde investeringen op een stevige basis berusten.

Ten slotte is de ontwikkeling van een roroterminal onlosmakelijk verbonden met de mogelijkheden om de Heyvaertwijk een nieuwe richting te geven. Die omschakeling is een win-winsituatie aangezien ze rendabel is voor de eigenaars en het Brussels Gewest de mogelijkheid geeft om huisvesting te ontwikkelen. Het is op grond van de berekeningen van de sector zelf dat we op dat vlak vooruitgang willen boeken.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik heb begrepen dat het dossier vertraging opgelopen heeft. In het Brussels Gewest is dat wel vaker het geval.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Niet alleen in het Brussels Gewest.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Toch is vertraging hier schering en inslag. Dat is geen verwijt, maar een vaststelling. Kunt u een idee geven van de globale planning? Eerder had u gemikt op 2017 en 2018. Wordt het misschien 2019?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Nee, de planning verandert niet. Maar ik word steeds voorzichtiger met termijnen.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- U zegt dat de sector gemotiveerd is en achter het project van de roroterminal staat.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik heb de voorbije dagen een paar contacten gehad die mij in die overtuiging gesterkt hebben.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Dat is een verrassende vaststelling. Sommigen zijn wellicht

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Les dossiers prennent souvent du retard en Région bruxelloise.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Dans les autres Régions également.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Ce retard est monnaie courante dans notre Région. Quand ce projet pourrait-il aboutir ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le calendrier n'a pas varié, mais je suis de plus en plus prudent avec les échéances.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Vous dites que le secteur soutient le projet de terminal Ro-Ro.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Les contacts que j'ai eus ces derniers jours me renforcent dans cette conviction.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Si certains sont convaincus de*

geïnteresseerd vanwege de nieuwe mogelijkheden die een omschakeling zou bieden en die financieel interessant zijn. Maar dat geldt niet voor alle betrokkenen. Enkele handelaars die moeten verhuizen, hebben terechte bekommernissen. Het is belangrijk dat u voor de nodige omkadering zorgt en goed met hen communiceert, zodat ze weten waar ze aan toe zijn en hun bekommernissen kunnen uiten. Het is daarvoor zeker nog niet te laat.

Ik wil het nog even hebben over de mogelijkheid om een roroterminal te bouwen op het dak van de nieuwe vestiging van bpost. U zegt dat dat onmogelijk is omdat de funderingen niet sterk genoeg zijn. Bijgevolg is het volgens u te laat om de mogelijkheid te bestuderen. Werd dat ooit overwogen? We hebben te maken met een project dat nog moet worden ontwikkeld. Volgens mij kunnen de extra kosten om het gebouw van bpost aan te passen, worden gedragen door de nieuwe terminal. Die optie zou besproken moeten worden, maar dat is nooit gebeurd. Is daar een specifieke reden voor?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.-
Nee.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

betreffende "de verkoop door de Belgische Staat van een deel van zijn vastgoed-portefeuille".

l'intérêt financier d'une reconversion, ce n'est pas le cas de tous. Il importe que vous prévoyez un encadrement et une communication de qualité avec les commerçants, pour prendre leurs inquiétudes en compte.

L'option du terminal Ro-Ro sur le toit de bpost n'a jamais été sérieusement envisagée. Y a-t-il une raison spécifique à cela ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Non.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'allègement du portefeuille immobilier de l'État belge".

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *Op 2 mei lazen we in de pers dat de Belgische overheid van plan is een deel van haar vastgoedportefeuille te verkopen om de staatskas te spijzen. Heel wat van dat vastgoed bevindt zich in het Brussels Gewest.*

Het is niet de eerste keer dat die techniek wordt gebruikt. Zo verkocht de regering-Verhofstadt in 2001 het Rijksadministratief Centrum. Zo'n beleid is niet noodzakelijk een slechte zaak als het Brussels Gewest daardoor meer controle krijgt over zijn eigen grondgebied, maar we moeten oppassen voor voetangels en klemmen.

Volgens de administrateur-generaal van de Regie der Gebouwen zou de overheid op termijn 30% van haar portefeuille van de hand doen. Die portefeuille is bijzonder verscheiden en omvat gevangenissen, justitiële gebouwen, musea, kazernes, scholen, enzovoort.

Morgen zal de Regie der Gebouwen haar meerjarenplan voor de komende vijftien jaar voorstellen. Die langetermijnvisie is een revolutie op zich gezien het beheer van de federale gebouwen op ons grondgebied. Ik denk aan het Justitiële Paleis, het Conservatorium van Brussel, de kazerne van Etterbeek of nog de gevangenissen.

Welke contacten hebt u met de federale overheid over dit strategisch plan? Heeft er overleg plaatsgehad voordat het plan werd voorgesteld? Op welke manier verdedigt het Brussels Gewest zijn standpunt?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Ce samedi 2 mai, la presse nous révélait la volonté de l'État fédéral d'alléger son portefeuille immobilier. Cette annonce ne peut pas laisser la Région bruxelloise indifférente puisque l'État possède le plus important patrimoine immobilier belge. Il n'est certes pas question de liquider totalement le portefeuille immobilier de l'État, mais l'autorité fédérale aurait demandé à la Régie des bâtiments de se séparer d'une série d'actifs immobiliers pour renflouer les caisses.

Cette technique de revente devient presque une habitude puisque déjà, le gouvernement Verhofstadt avait pratiqué de la sorte avec la Cité administrative en 2001 notamment. Ce n'est pas nécessairement une mauvaise chose quand ça nous permet d'acquérir la maîtrise foncière. Je n'ai pas d'a priori négatif par rapport à cela. Simplement, il faut être très vigilant.

M. Laurent Vrijdaghs, administrateur général de la Régie des bâtiments affirme qu'à terme, il est prévu que l'État se sépare de 30% de son portefeuille. Comme nous le savons, ce dernier est assez varié puisqu'il comprend des prisons, des palais de justice, des musées, des casernes, des écoles, etc.

En juin prochain, soit demain, la Régie des bâtiments présentera son plan d'occupation pluriannuel des bâtiments avec une vision à quinze ans. Cette vision à si long terme est en soi une révolution quand on voit l'évolution des bâtiments gérés par la Régie des bâtiments situés sur le territoire régional. Je pense à l'emblématique Palais de justice, au Conservatoire de Bruxelles, mais également à la caserne d'Etterbeek et aux prisons que nous avons évoquées aujourd'hui.

Pourriez-vous nous faire part des relations que vous entretenez avec le niveau fédéral quant à ce renforcement stratégique ? Des concertations sont-elles prévues avant le mois de juin, date à laquelle le plan stratégique doit être dévoilé ? Comment la Région fait-elle part de sa vision ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *We moeten de informatie die in de pers verschijnt met een korreltje zout nemen, want die is soms gekleurd.*

De federale overheid bezit inderdaad heel wat gebouwen in Brussel. Wij hebben het al vaak gehad over het belang van die gebouwen, zoals het Justitiapaleis, het Conservatorium van Brussel of de gevangenissen.

Het Conservatorium van Brussel is een nogal apart dossier waar de twee gemeenschappen bij betrokken zijn.

Ik heb onlangs federaal minister van Binnenlandse Zaken Jan Jambon ontmoet, die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen. Ik had niet de indruk dat hij zich van de gevangenissen, de kazerne van Etterbeek, Schaerbeek-Vorming en de terreinen in de Reyerswijk wilde ontdoen, maar ik heb hem nogmaals gewezen op de belangstelling die wij hebben voor de aankoop van die gebouwen en terreinen. Dankzij die aankoop kunnen we immers projecten ontwikkelen die de Brusselaars ten goede komen en vermijden dat er vastgoedprojecten worden ontwikkeld die alleen zijn bedoeld om winst te maken. Het is evenwel nog altijd het gewest dat de programma's vastlegt en de vergunningen verstrekt.

Wij volgen dit dossier dus op de voet.

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Ik denk niet dat het antwoord zo eenvoudig is. Een aantal terreinen en gebouwen worden niet of slecht beheerd door de Regie der Gebouwen. Het Résidence Palace is daar een goed voorbeeld van. Het Brussels Gewest heeft echter niet voldoende middelen om alle terreinen en gebouwen aan te*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- J'ai, comme vous, pris connaissance de cette intention, mais il faut se méfier des propos relayés par la presse qui ne reflètent parfois que des opinions particulières. Toutefois, nous ne devons pas rester indifférents au patrimoine fédéral qui est important à Bruxelles. Nous avons l'habitude de discuter ici du Palais de justice, du Conservatoire de Bruxelles ou encore des prisons et des enjeux liés à ce patrimoine.

J'ai rencontré récemment Jan Jambon et je n'ai pas eu l'impression qu'il voulait se débarrasser de ce patrimoine immobilier.

Le Conservatoire de Bruxelles constitue un dossier un peu à part qui appelle une opération plus complexe impliquant les deux Communautés. À l'époque, la Région flamande avait conditionné l'investissement : il fallait que l'argent ne soit pas investi dans des biens dont elle serait, partiellement ou entièrement, propriétaire. Quoi qu'il en soit, la Région ne gère pas directement ce dossier.

En revanche, j'ai évoqué avec le ministre de l'Intérieur nos demandes sur les sites des prisons, des Casernes d'Etterbeek, de Schaerbeek-Formation et des parcelles du quartier Reyers. J'ai rappelé l'intérêt de la Région pour l'acquisition de ces terrains et notre volonté d'y avoir la totale maîtrise du développement territorial et urbain au profit des Bruxellois, et non pas d'y voir fleurir des opérations immobilières dont le seul objectif serait la rentabilité commerciale.

Toutefois, je rappelle que c'est toujours la Région qui définit les programmes et délivre les permis.

Nous suivons le dossier de près.

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Je ne pense pas que la réponse soit si évidente. On a des demandes de gestion, de maîtrise de terrains qui - osons le dire - ne sont pas, ou mal gérés par la Régie des bâtiments. Le Résidence Palace en est un exemple. Mais nous n'avons pas les moyens de nous offrir tous les terrains qui sont propriétés de la Régie,

schaffen die eigendom van de Regie zijn. Het lijkt mij dus een beetje voorbarig om de federale minister van Binnenlandse Zaken te wijzen op onze belangstelling voor de aankoop van die terreinen en gebouwen.

Welk standpunt heeft het gewest ingenomen over de terreinen die door de Regie der Gebouwen worden beheerd?

Kan de minister-president of een van zijn medewerkers ons een overzicht bezorgen van die terreinen en gebouwen en toelichten wat het Brussels Gewest er precies mee zou willen doen?

De voorzitter.- Ik zal dit bekijken met de gewestelijke regie en de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV), die terreinen aankoopt, maar niet over gebouwen beschikt.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *De MVV is niet noodzakelijk vragende partij om eigenaar te worden van van alles en nog wat. Wij moeten vermijden om de beheerders van Beliris of anderen op slechte ideeën te brengen.*

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Ik heb de kwestie van Beliris aangekaart met de federale minister van Binnenlandse Zaken, die ook bevoegd is voor de Regie der Gebouwen.*

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *Er moet duidelijkheid worden geschapen, want er staat zeer veel op het spel.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

ainsi que vous l'avez rappelé à propos du Palais de justice. Nous voulons être les maîtres d'œuvre de terrains stratégiques ou emblématiques, mais nous n'avons pas forcément les moyens de nous les offrir. Faire valoir au ministre de l'Intérieur notre volonté d'acquérir ces terrains me semble donc un peu rapide.

Quelle position la Région a-t-elle adopté sur ces terrains gérés par la Régie des bâtiments ?

M. le président, puisqu'on évoque souvent le sujet en commission, il serait intéressant que le ministre-président ou quelqu'un de son administration vienne faire le point sur ces fameux terrains et bâtiments (Cité administrative, Palais de justice, caserne, prisons, Conservatoire de Bruxelles, Résidence Palace...). Que voudrions-nous en faire ? La réponse est complexe.

M. le président.- Nous allons envisager cela avec la régie régionale et la Société d'acquisition foncière (SAF), qui achète les terrains mais ne dispose pas pour autant des bâtiments.

Mme Julie de Groote (cdH).- La SAF n'est pas nécessairement demandeuse de tout. Il ne faut pas donner cet exemple, ni - si je peux être plus claire - donner de mauvaises idées à ceux qui gèrent Beliris ou à d'autres.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- J'ai évoqué la question de Beliris avec le ministre de l'Intérieur, responsable, par ailleurs, de la Régie des bâtiments.

Mme Julie de Groote (cdH).- Il est essentiel de faire la part des choses car l'enjeu est de taille.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

betreffende "de staat van vooruitgang van enkele stedenbouwkundige projecten langs het kanaal".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
BENOÎT CEREXHE**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,**

betreffende "de acties tegen het Neoproject".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ
PUBLIQUE,**

concernant "l'état d'avancement de certains projets urbanistiques situés le long du canal".

M. le président.- À la demande de l'auteure, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

**QUESTION ORALE DE M. BENOÎT
CEREXHE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ
PUBLIQUE,**

concernant "les actions menées contre le projet Néo".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à la prochaine réunion.